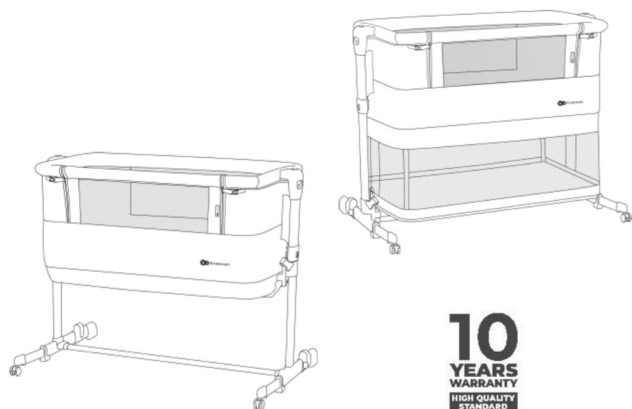


• NESTE GROW •

CO-SLEEPER



10
YEARS
WARRANTY
HIGH QUALITY
STANDARD



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial

(AR) دليل الاستخدام (CS) Návod k obsluze (DE) Bedienungsanleitung (EN) User manual (ES) Manual de uso (FR) Guide d'utilisation (HU) Használati útmutató (IT) Istruzioni per utente (NL) Gebruiksaanwijzing (PL) Instrukcja obsługi (PT) Manual de instruções (RO) Manual de utilizare (RU) Руководство по эксплуатации (SK) Návod na použitie (SV) Bruksanvisning

(AR) مهد المواليد (CS) dětská postýlka (DE) kinderbett (EN) baby cot (ES) cama infantil (FR) lit bébé (HU) gyerekágy (IT) lettino per bambini (NL) baby bed (PL) łóżeczko dziecięce (PT) berço infantil (RO) pătuț pentru bebeluș și copii (RU) детская кроватка (SK) detská postielka (SV) krubba

MODEL: NESTE GROW

EN:16890:2017+A1:2021

REV. 1.2.

الأشكال هي لأغراض توضيحية فقط ولا تشكل تمثيلاً كاملاً للمنتج./ Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plně zobrazení produktu./Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen./The illustrations are for illustration only and do not represent the product./Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto./Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit./Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől./Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto./De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product./Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu./As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto./ Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet./Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт./Obrázky sloužia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu./Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten

AR 11

CS..... 19

DE 26

EN 35

ES..... 42

FR..... 50

HU..... 58

IT..... 66

NL 74

PL..... 83

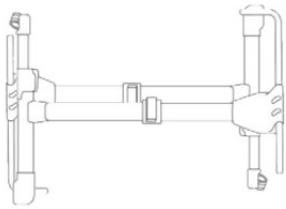
PT..... 91

RO 98

RU 106

SK..... 115

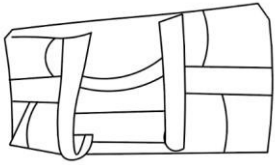
SV..... 123



1A



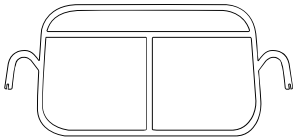
1B



2



3



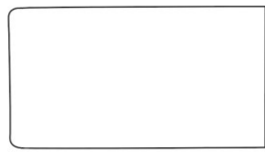
4



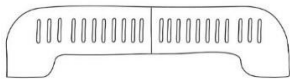
5



6



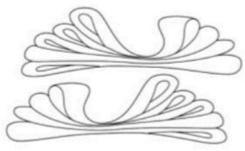
7



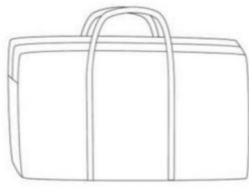
8



9



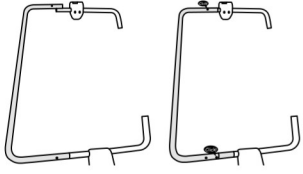
10



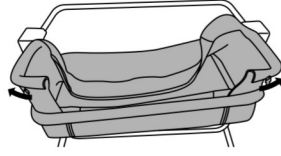
11



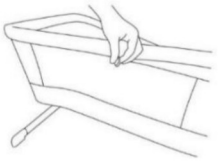
12



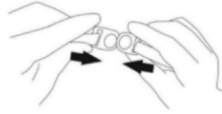
A



B



C



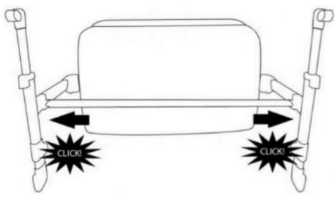
D



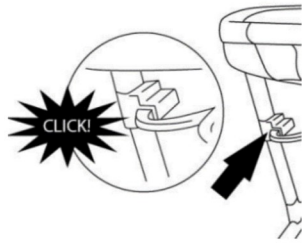
E



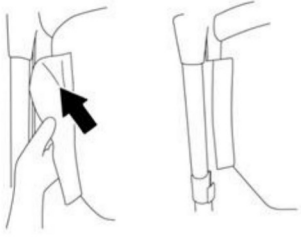
F



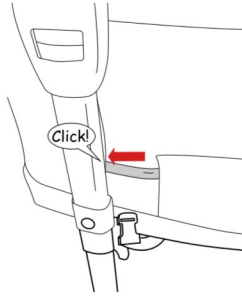
G



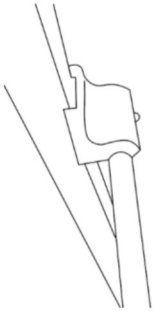
H



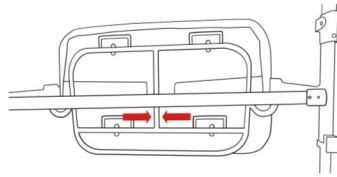
I



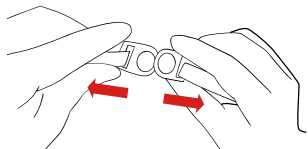
J



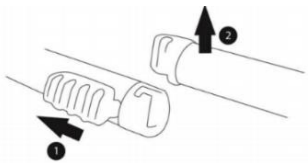
K



L



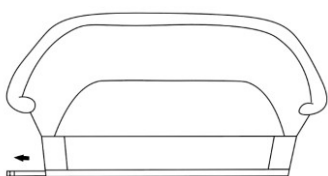
M



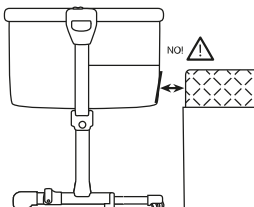
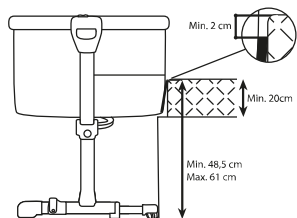
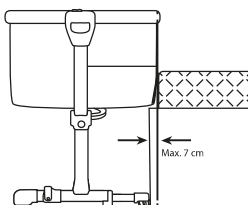
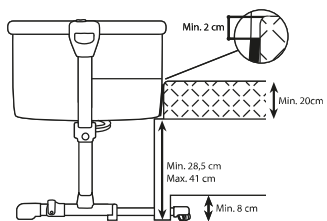
O



N

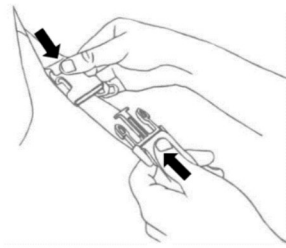


P

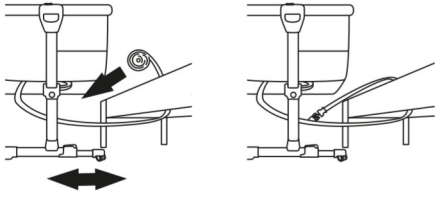


R

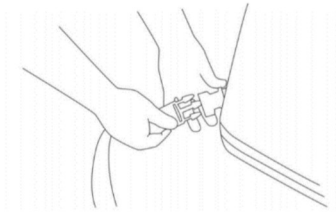
7



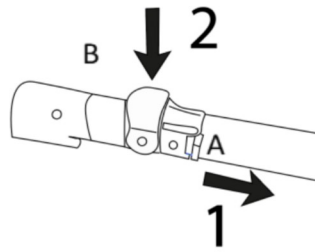
S



T

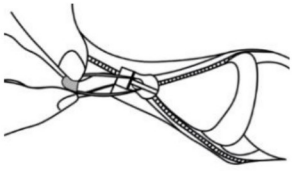


U

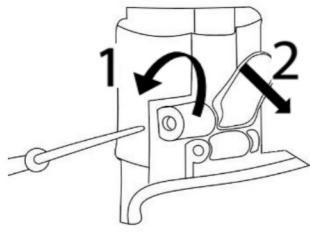


W

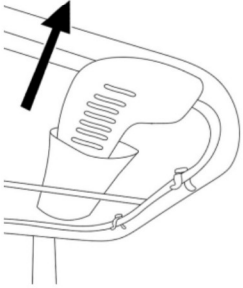
8



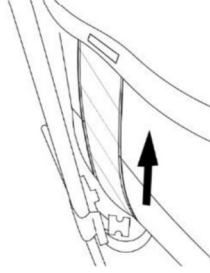
V



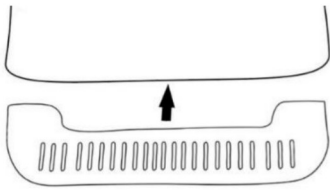
X



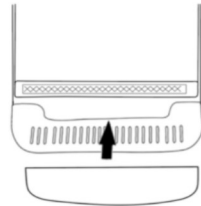
Y



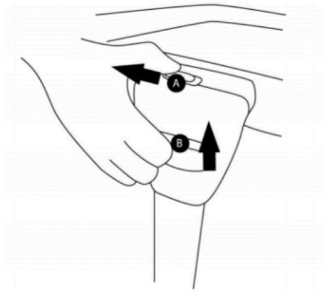
Z



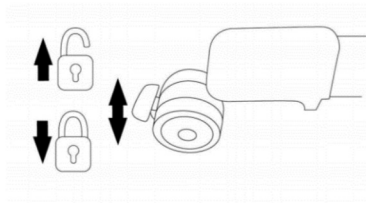
AA



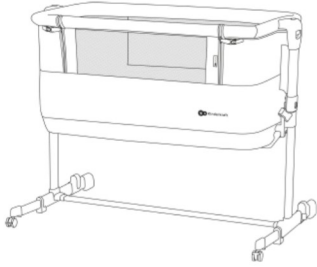
AB



AC



AD



AE



AF

ملاحظة مهمة! اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات واحتياطات السلامة

تحذيرات

- يستخدم الحامل لحمل الطفل. لا ينبغي أن ينام الطفل في الحامل أو يغطى به. لا يترك الطفل وحده في الحامل.
- قم بتغيير التنظيم والوظائف على مهد نوم فارغ.
- سرير الأطفال الجانبي + سرير الأطفال الأصغر من 90 سم:
- لا تستخدم هذا المنتج دون قراءة تعليمات الاستخدام أولاً.
- توقف عن استخدام المنتج بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس أو الانحناء أو النهوض بنفسه.
- قد يؤدي وضع العناصر الإضافية في المنتج إلى انضغاطه.

- لا تضع المنتج بالقرب من أي منتج آخر قد يتسبب في خطر الاختناق أو الخنق، مثل: الخيوط، وحبال/ أسلاك الستائر، وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في المنتج.
- يجب وضع المنتج على أرضية أفقية.
- لا ينبغي السماح للأطفال الصغار باللعب دون إشراف بالقرب من مهد النوم.
- يجب قفل مهد النوم في الوضع الثابت عندما يُترك الطفل دون رقابة.
- يجب دائمًا ربط جميع لوازم التجميع بإحكام وبشكل صحيح.
- يجب الحرص على عدم وجود براغي مفكوكة، لأن قد ينحبس جزء من جسم الطفل أو تشبك ملابسه (مثل: الخيوط، والقلائد، وشرائط الدمى للأطفال، وما إلى ذلك) مما قد يشكل خطر الاختناق.
- الحد الأقصى لسمك الفراش: 2.5 سم (حسب ملصق المنتج).
- انتبه لخطر وجود السجائر المشتعلة والنيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- بالقرب من مهد النوم.
- الحد الأقصى لميل القاعدة: وضعان.
- لا تستخدم مهد النوم إذا تعرضت أحد أجزائه للتلف أو الفقدان أو الكسر. إذا لزم الأمر، اتصل بشركة فور كرافت إس بي زد أو للحصول على قطع الغيار والمواد اللازمة. لا تستبدل الأجزاء.

- استخدم الفراش المباع مع مهد النوم هذا فقط، ولا تضيف فراش ثاني فوقه إذ قد يؤدي إلى خطر الاختناق.
- فيما يتعلق بوضع سرير الأطفال الجانبي، يلزم استخدام الأحزمة (10) والجانب المنخفض (5). لا تستخدم سرير الأطفال الجانبي إذا تعرضت أحد أجزائه للتلف أو فقدان أو الكسر. إذا لزم الأمر، اتصل بشركة فور كرافت إس بي زد أو للحصول على قطع الغيار والمواد اللازمة. لا تستبدل الأجزاء.
- يمكن الاطلاع على الارتفاع من أرضية سرير الشخص البالغ الذي يتناسب مع السرير الجانبي في الصورة R
- يمكن العثور على معلومات بشأن أنواع أسرة البالغين التي تناسب سرير الأطفال الجانبي في الصورة R.
- يجب ألا يستخدم المستخدم نظام تثبيت آخر.
- يُحظر استخدام أسرة الأطفال الجانبية في وضع مائل.
- لمنع خطر الاختناق الناجم عن الانحباس، يجب تثبيت سرير الأطفال الجانبي بسرير البالغين بشكل صحيح باستخدام نظام التثبيت.
- يُحظر وجود فجوة بين الجانب المنخفض لسرير الأطفال الجانبي وفراش سرير البالغين.
- افحص مدى إحكام ربط نظام التثبيت قبل كل استخدام عن طريق سحب سرير الأطفال الجانبي في اتجاه بعيد عن سرير البالغين.

- إذا كانت هناك أي فجوة بين سرير الأطفال الجانبي وسرير البالغين، فلا تستخدم المنتج.
- يجب ألا تسد الفجوات بالوسائد أو البطانيات أو غيرها من الأغراض.
- خطر! ارفع دائمًا الجانب المنسدل بالكامل عندما لا يكون السرير مثبتًا بسرير البالغين.
- لتجنب خطر انحباس رقبة الطفل فوق القضيب العلوي على الجانب المجاور لسرير البالغين، يجب ألا يكون القضيب العلوي أعلى من فراش سرير البالغين.
- لتجنب خطر تعرض طفلك للاختناق، يجب دائمًا إبقاء نظام التثبيت بسرير البالغين بعيدًا عن مهد النوم وخارجه.
- سرير الأطفال الأكبر من 90 سم
- انتبه إلى المخاطر التي قد تشكلها النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- الموجودة بالقرب من سرير الأطفال.
- لا تستخدم سرير الأطفال إذا تعرض أي جزء منه للكسر أو التمزق أو فقدان واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة؛ قد تُسَلَّم قطع الغيار من قبل الشركة المصنعة فقط.

- لا تترك أي شيء في سرير الأطفال أو تضع سرير الأطفال بالقرب من منتج آخر - على سبيل المثال: الخيوط، وحبال/ أسلاك الستائر - مما قد يؤدي إلى احتباس قدم الطفل أو التعرض لخطر الخنق أو الاختناق.
- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في سرير الأطفال.
- يكون سرير الأطفال جاهزًا للاستخدام فقط عند تعشيق آليات القفل. تأكد من تعشيقها جيدًا قبل استخدام سرير الأطفال القابل للطي.
- الوضع الأدنى للقاعدة هو الوضع الأكثر أمانًا. عندما يبدأ الطفل في الجلوس دون مساعدة - استخدم هذا المستوى فقط.
- إذا تركت الطفل في السرير دون رقابة، تأكد دائمًا من أن الجانب المتحرك مغلق.
- يجب أن يكون سمك الفراش مناسبًا بحيث لا يقل الارتفاع الداخلي (يقاس من أعلى الفراش إلى الحافة العلوية لإطار السرير) عن 500 ملم في الوضع الأدنى لقاعدة سرير الأطفال وعن 200 ملم في الوضع الأعلى للقاعدة.
- الحد الأقصى لسمك الفراش: 2.5 سم.
- يجب أن يكون مقاس الفراش 93,5 × 52 سم في الطول والعرض، بحيث لا تزيد الفجوة عن 30 ملم بين الفراش والجوانب والحواف.
- يجب ربط جميع عناصر التجميع والتجهيزات بإحكام وبشكل صحيح، وفحصها بانتظام، وإعادة ربطها حسب الضرورة.

- لتجنب الإصابة الناتجة عن السقوط، لا يجوز استخدام سرير الأطفال مع الأطفال القادرين على الخروج من السرير.

الفرش

- يجب أن يكون مقاس سرير الأطفال 88/93,5 × 52 سم في الطول والعرض، بحيث لا تزيد الفجوة عن 30 ملم بين الفرش والجوانب والحواف.
- لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو ممزقًا أو مفلوجًا واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- لا تستخدم أكثر من فراش واحد في سرير الأطفال (مهد النوم والسرير المعلق).
- انتبه إلى المخاطر التي قد تشكلها النيران المكشوفة وغيرها من مصادر الحرارة -مثل: المدفأة الكهربائية، والتدفئة بالغاز، وما إلى ذلك- الموجودة بالقرب من سرير الأطفال (مهد النوم والسرير المعلق).

1- قائمة الأجزاء

1A	x2 جانبي إطار	7	فرش مع ملاءة
1B	الإطار الرئيسي للسرير	8	ملحق اللوح السفلي
2	مادة سرير الأطفال	9	ملحق الفرش
3	عازلة	10	أحزمة تثبيت
4	الدعامة المركزية التي تمسك الجزء السفلي	11	حقيبة
5	ة جانبية في وسادة سرير الأطفال	12	مفك
6	اللوحة السفلي لمهد النوم		

2- تجميع مهد النوم > 90 سم (الشكل AE)

جهاز سطح مناسب حتى لا تتلف المنتج أثناء تجميعه لسرير (1B) الرئيسي بالإطار (1A) الجانبية الإطارات بتوصيل قم . الإطار من المكشوفة المناطق إلى (2) المادة نقل . (A الشكل) صحيح بشكل تجميعه تم إذا "قطعة" صوت تسمع سوف الأطفال (B الشكل) الجانبى ثم حرك المادة على الأنبوب إلى نهاية الإطار الرئيسي وأغلق السحاب (الشكل C). انتبه! تذكر أن تُثبت السحاب قبل الفتح (الشكل D) وصل أنبوب الجانب المنسدل بالجزء العلوي من الإطار (الشكل E) وثبت السحاب على كلا الطرفين (الشكل F) انتبه! تذكر أن تُثبت السحاب قبل الفتح. ثم وصل طرفي العارضة (3) بقوائم المهد عن طريق إدخالهما في الفتحات المقابلة على كلا الجانبين (الشكل G). يتميز التجميع الصحيح بسماع صوت نقرة. أدخل الدعامة المركزية التي تحمل الجزء السفلي (4) في الفتحات الموجودة على كلا القائمين، في المركز (الشكل H). يجب أن تكون الأسنة الموجودة في منتصف الدعامة المركزية (4) في الجانب العلوي من الدعامة. يتميز التجميع الصحيح بسماع صوت نقرة. لف مثبتات الخطاطيف والحلقات على جانبي الغطاء حول القضبان الموجودة على قوائم المهد (الشكل I). أدخل طرفي الكتيبة الجانبية (5) في مادة وسادة سرير الأطفال في الفتحات المناسبة في كلا الإطارين الجانبيين (الشكل J). يتميز التجميع الصحيح بسماع صوت نقرة (الشكل K). يوجد ملحق فرائش (9) في الجيب أسفل الجزء السفلي للمهد - أخرجه لاستخدام المهد. ملاحظة: احتفظ بهذا العنصر لتجميع مهد المواليد < 90 سم للأطفال الأكبر سنًا. وصل الشريطين القماش على جانبي المهد باستخدام مثبتات الخطاطيف والحلقات أسفل الجزء السفلي (الشكل L). أدخل اللوح الأساسي للمهد (6) (دون الملحق الإضافي (8)) واضغط على المقابض البلاستيكية في الدعامة المركزية (4) (من خلال الفتحات الموضوعة بشكل صحيح في قاعدة غطاء المهد). ضع الفراش (7) على لوح القاعدة (دون الملحق الإضافي (9)).

3- ميزة السرير الإضافي

لتوصيل مهد النوم بسرير الأهالي، فك أجهزة الأمان الموجودة بجانب الأفتال على جانب مهد النوم (M). فك السحابات على كلا الجانبين (الشكل N). حرك الذراع واسحب أنبوب اللوح الجانبى (الشكل O). كرر هذه الخطوات على الجانب الآخر. خذ اللوح الجانبى على السطح الخارجى لمهد النوم وأخرج الأنبوب من الداخل (الشكل P). اضبط ارتفاع مهد النوم مع سرير الأهالي (الشكل R). اربط مشابك أحزمة التثبيت بمهد النوم (الشكل S). لف الأحزمة حول مهد النوم بالكامل أو فقط حول القضيب الجانبى (الشكل T)، وقم بإجراء التعديلات بحيث يتلاءم مهد النوم بإحكام مع فرائش الأهالي. وصل المشابك الموجودة على الأحزمة معاً مرة أخرى (الشكل U). لف الأجزاء المفكوكة من أحزمة التثبيت (10) أسفل مهد النوم. لجعل مهد النوم أقرب ما يمكن إلى قاعدة سرير الأهالي، اضبط طول القوائم. انقل الزر A إلى الجانب، مع الضغط في نفس الوقت على الزر B (الشكل W). حرك قوائم مهد النوم نحو سرير الأهالي في الوقت نفسه. انتبه! تأكد من ضبط الأحزمة بشكل صحيح ومن ملاءمة مهد النوم بإحكام لفرائش الأهالي (الشكل R).

4- تجميع مهد النوم < 90 سم للأطفال الأكبر سنًا (الشكل AF)

اسحب الفراش (7) واللوح السفلي (6) خارج مهد النوم. فك الأحزمة إذا كانت مثبتة مسبقاً في وضع مهد النوم القابل للتعديل. إذا تم خفض اللوح الجانبى، أعدّه إلى مكانه وثبّته بشكل صحيح. اضبط ارتفاع مهد النوم على المستوى 5 (انظر القسم 5). ضع مشبكاً أو دبوس أمان في المنزلق الموجود داخل السرير، ثم فك السحاب حول الخط الذي يربط بين المادة الجانبية والمادة

السفلية (الشكل V). انتبه - بمجرد الانتهاء ، يجب إزالة دبوس الأمان أو المشبك تمامًا من مهد النوم. يوجد ملحق للوح السفلي (8) في الجيب أسفل الجزء السفلي لمهد النوم - أخرجه (الشكل Y). فك السحاب الموجود على الجزء الخارجي من مهد النوم، والذي يصل المادة الجانبية بالمادة السفلية. استخدم مفك (12) لفك البراغي التي تقفل أذرع صمام الفراشة الموجودة على قائمي مهد النوم (الشكل X).

لخفض قاعدة مهد النوم، ارفعها لأعلى قليلاً ثم حرر أذرع صمام الفراشة. ثم اخفض الجزء السفلي لمهد النوم ببطء. ثم ثبت أذرع صمام الفراشة عن طريق ربط البراغي بإحكام. ضع الشرائط القماش من أسفل الجزء السفلي للسرير على طول القوائم داخل الجيوب الموجودة على جانب الغطاء واربطها باستخدام شريط الفيلكرو (الشكل Z). وصل ملحق اللوح السفلي (8) باللوح السفلي لمهد النوم (الشكل AA) بعد فك مادة التغطية. انزع الملاءة من الفراش ووصل ملحق الفراش (9) بالفراش باستخدام شريط الفيلكرو (الشكل AB)، ضع الملاءة مرة أخرى. ضع العناصر الجاهزة داخل مهد النوم. ثبت أولاً المقابض البلاستيكية على الدعامة المركزية التي تمسك الجزء السفلي، ثم ضع الفراش.

5- ضبط الارتفاع (لا ينطبق على مهد النوم < 90 سم)

يمكن ضبط ارتفاع مهد النوم على 5 مستويات. لضبط مهد النوم على الارتفاع المطلوب، انقل الزر A أثناء الضغط في نفس الوقت على الزر B، واضبط الإطار على الارتفاع المطلوب (الشكل AC). يحتوي مهد النوم على جزء سفلي قابل للإمالة. يبلغ الحد الأقصى للفرق بين المستويات اثنين.

6- قفل العجلات

يحتوي مهد النوم على عجلتين، مما يسهل نقله وتناسبه مع سرير أهالي. لنقل العجلتين، اضغط على ذراع القفل ولتفتحهما اسحب الذراع لأعلى (الشكل AD).

7- فك الغطاء

فك شريط الفيلكرو الذي يربط الغطاء بقوائم السرير على الجوانب. انزع الفراش واللوح السفلي (6)، وفك شريط الفيلكرو الذي يربط الغطاء بالدعامة المركزية. فك الجانب المنسدل، وافصل الأنبوب وحركه خارج الغطاء. بالنسبة لمهود النوم > 90 سم ومهود النوم القابلة للتعديل، يجب أيضًا إزالة الدعامة الجانبية (5). فك السحاب الموجود أسفل الإطار العلوي في مهد النوم. اسحب الغطاء برفق.

تجميع الغطاء

أعد تجميع الغطاء باتتباع الخطوات الموضحة أعلاه بالترتيب العكسي.

8- التنظيف

اغسل الغطاء والحامل والملاءة عند 30 درجة.

اغسل إطار مهد النوم باستخدام قطعة قماش مبللة ومنظف معتدل.

لا تنظفه تنظيفًا جافًا.		اغسل عند 30 درجة مئوية كحد أقصى، واغسله بلطف.	
لا تستخدم مبيض الأقمشة.		اغسله يدويًا.	
لا تكيه.		لا تستخدم التجفيف الآلي.	

CS

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup výrobku značky Kinderkraft.
Tvoříme s myslí o Vašem dítěti - vždy dbáme o bezpečnost a kvalitu, zajišťujíc tím komfort nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

POKYNY K BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ VAROVÁNÍ

- Zavínovačka slouží k nošení dítěte. Dítě by nemělo spát v zavínovačce ani by nemělo být ní pČřikryté. Nenechávejte své dítě samotné v zavínovačce.
 - Změnu funkcí a nastavení provádějte na prázdné postýlce.
- Přístavná postýlka + postýlka <90 cm:**
- **Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k použití.**
 - **Produkt přestaňte používat, jakmile vaše dítě bude schopno posadit se, kleknout nebo vytáhnout se.**

- Umístění dalších prvků na produkt může způsobit udušení.
- Neumísťujte produkt vedle jiného produktu, který by mohl představovat nebezpečí udušení, jako jsou např. provázky, šňůry od záclony atd.
- V rámci produktu nepoužívejte více než jednu matraci.
- Produkt umístěte na horizontální podlaze.
- Malé děti by neměly hrát bez doprovodu u postýlky.
- Postýlka by měla být uzamčena v pevné poloze, když dítě zůstává bez doprovodu.
- Všechna montážní zařízení musí být vždy správně utažena.
- Musí být postaráno o to, aby nedošlo k uvolnění žádných šroubů, protože by s nimi dítě mohlo mít kontakt nebo by se do nich mohlo zamotat oděvem, případně předměty (např. provázky, náušnice, stuhy k dudlíkům atd.) což hrozí udušením.
- Maximální šířka matrace: 2,5 cm (v souladu s označením produktu).
- Měli byste si být vědomi rizik spojených s kouřením cigaret, udržováním otevřeného plamene nebo jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické topné prvky, plynové pece atd. u postýlky.
- Maximální sklon základny: 2 pozice.
- Nepoužívejte postýlku, pokud chybějí jakékoli části nebo jsou poškozené a pokažené. V případě potřeby kontaktujte 4Kraft Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a

instruktažních materiálů. NESMÍTE využívat neautorizované náhradní části.

- Používejte pouze matraci dodávanou spolu s touto postýlkou, nekladte druhou matraci na původní matraci, tohle může způsobit nebezpečí udušení.
- V případě spaní v postýlce při posteli rodičů je vyžadováno použití pásů (10) a nízké strany (5). Nepoužívejte postýlku, pokud chybějí jakékoli části nebo jsou poškozené a pokažené. V případě potřeby kontaktujte 4Kraft Sp. z o.o. za účelem získání náhradních dílů a instruktažních materiálů. NESMÍTE využívat neautorizované náhradní části.
- Vzdálenost postýlky od podlahy ve vztahu k dospělé osobě se nachází na obrázku R.
- Informace o typech postelí pro dospělé vhodných pro postýlky se nachází na obrázku R.
- Uživatel nesmí používat jiný systém upevnění než ten přiložený v balení.
- Nikdy nedávejte postýlku do šikmé polohy.
- Aby se zabránilo riziku udušení v důsledku zamotání, musí být postýlka správně připevněna k posteli pro dospělé pomocí upevňovacího systému.
- Mezi nízkou stranou přístavné postýlky a matrací postele dospělé osoby nesmí být mezera.
- Před každým použitím musí být ověřen systém napnutí odtahením postýlky ve směru proti posteli rodičů.

- **NEPOUŽÍVEJTE** produkt, pokud je mezi přístavnou postýlkou a postelí rodičů mezera.
- Nevypĺňujte mezery polštáři, dekami nebo jinými předměty.
- **NEBEZPEČÍ!** - Když není přístavná postýlka připevněna k posteli rodičů, musí být vždy zvednut zdvihací stranu/instalována vysoká strana.
- **Abyste se vyhnuli riziku spojenému s uvíznutím dítěte v horním hraně zdvihací/nízké strany, tento okraj se nesmí nacházet nad úrovní matrace rodičů.**
- **Aby se zabránilo riziku udušení dítěte, musí být systém upevňující postýlku k posteli dospělého mimo něj.**

Postýlka >90 cm

- **Buďte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, používejte jen díly schválené výrobcem. Díly lze získat pouze od výrobce.**
- **Nenechávejte v postýlce cokoli, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podpěru pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií.**
- **Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci.**
- **Cestovní postýlka je připravena k použití teprve tehdy, když jsou blokovací mechanismy zapnuté. Než začnete výrobek**

používat, je třeba pečlivě zkontrolovat, zda jsou tyto mechanismy zcela zapnuté.

- Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když si dítě začíná samostatně sedat, je nutné používat pouze tuto úroveň.
- Pokud necháváte dítě bez dozoru v posteli, vždy se ujistěte, že je boční panel zavřený.
- Tloušťka matrace by měla být taková, aby vnitřní výška (měřená od horní roviny matrace do horní hrany rámu postýlky) činila minimálně 500 mm v nejnižší pozici dna a minimálně 200 mm v nejvyšší pozici dna postýlky.
- Maximální tloušťka matrace: 2,5 cm
- Pokud bude nutné matraci vyměnit, musí mít rozměry 93,5 x 52 cm. Délka a šířka by měla být taková, aby mezera mezi matrací, boky a vrchní částí nepřekračovala 30 mm.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.

Matrace

- Dětská postýlka by měla mít velikost 88/93,5 x 52 cm. Délka a šířka by měla být taková, aby mezera mezi matrací, boky a vrchní částí nepřekračovala 30 mm.

- Nepoužívejte produkt, pokud je kterákoli část poškozena, natržena nebo chybí a používejte pouze náhradní díly potvrzené výrobcem.
- Nepoužívejte v postýlce více než 1 matraci (dětská postýlka a závěsné lůžko).
- Mějte na paměti riziko spojené s otevřeným ohněm a dalšími zdroji intenzivního tepla, jako jsou elektrické a plynové krby atd. v blízkosti postýlky (dětské postýlky a závěsného lůžka).

1. Seznam prvků

1A.	Boční rám x2	7.	Matrace s prostěradlem
1B.	Hlavní rám postýlky	8.	Prodloužení desky dna
2.	Materiál postýlky	9.	Prodloužení matrace
3.	Příčník	10.	Upevňovací pásy
4.	Středová podpěra podírající dno	11.	Taška
5.	Boční podpěra v ložním prádle postýlky	12.	Šroubovák
6.	Deska dna postýlky		

2. Montáž postýlky <90 cm (obr. AE)

Připravte vhodný povrch tak, aby nedošlo k poškození výrobku při montáži. Spojte boční rámy (1A) s hlavním rámem (1B) postele, správnou montáž charakterizuje zacvaknutí (obr. A). Nasuňte ozdobný materiál (2) přes odkryté části bočního rámu (obr. B). Pokud je to nutné, sesuňte látku trochu dále od hlavního rámu. Poté nasuňte látku na trubku ke konci hlavního rámu a zavřete zip (obr. C). **POZOR! Nezapomeňte zajistit zip proti rozeznutí (obr. D).** Připojte trubku sklopné strany k horní části rámu (obr. E) a zajistěte zipem na obou koncích (obr. F). **POZOR! Nezapomeňte zajistit zipy proti rozeznutí.** Potom připojte oba konce příčky (3) k nohám postýlky tak, že je na obou stranách zasunete do příslušných otvorů (obr. G). Správná montáž se vyznačuje cvaknutím. Zasuňte středovou konzolu podírající spodek (4) do otvorů ve středu obou nohou (obr. H). Západky ve středu středového držáku (4) by měly být na jeho horní straně. Správná montáž se vyznačuje cvaknutím. Omotejte suchý zip na bocích potahu kolem tyčí na nohou postýlky (obr. I). Vložte konce boční podpěry (5) na ložního prádla postýlky do příslušných otvorů na obou bočních rámech (obr. J). Správná montáž je charakterizována cvaknutím (obr. K). V kapse pod spodem postele je nástavec na matraci (9) - vyjměte jej, dokud se postel

používá. Pozor! Tento díl si ponechte pro sestavení postýlky > 90 cm, pro starší děti. Upevněte dva látkové popruhy na bocích postýlky pomocí suchých zipů pod spodní částí (obr. L). Vložte spodní desku postýlky (6) (bez dodatečného prodloužení (8)) a zavěste plastové rukojeti do středového držáku (4) (přes vhodně umístěné otvory ve spodní části krytu). Matraci (7) položte na spodní desku (bez přídavného nástavce (9)).

3. Funkce přístravné postýlky

Chcete -li dětskou postýlku přisunout k posteli rodičů, odepněte zbezpečení nacházející se u západek na boku postýlky (obr. M). Otevřete zipy na obou stranách (obr. N). Otočte páčku a vysuňte trubku bočního panelu (obr. O). Tento postup opakujte na druhé straně. Vyjměte boční panel postýlky a vytáhněte trubku zevnitř (obr. P). Přizpůsobte výšku postýlky posteli rodičů (obr. R). Zapněte spony upevňovacích pásů u postýlky (obr. S). Provlečte pásy přes celou postýlku nebo pouze přes boční nosník (obr. T) a upravte je tak, aby dětská postýlka těsně přiléhala k matraci rodičů. Spojte spony na pásech zpět se sebou (obr. U). Volné části upevňovacích pásů (10) srolujte pod postýlkou. Chcete -li postýlku přesunout co nejbližší k základně rodičovské postele, upravte délku nohou. Přesuňte tlačítko A na stranu a současně stiskněte tlačítko B (obr. W). Zároveň přisouvejte nohy do postele rodičů. **POZOR! Ujistěte se, že jsou pásy správně nastaveny a že dětská postýlka přiléhá k matraci rodičů (obr. R).**

4. Montáž postýlky >90 cm (pro starší děti (obr. AF))

Vyjměte matraci (7) a desku dna (6) z postýlky. Odpojte pásy, pokud byly dříve připevněny v režimu přístavné postýlky. Pokud byl boční panel sklopen, vraťte jej na místo a řádně jej zajistěte. Nastavte výšku postýlky na úroveň 5 (viz kapitola 5). Odpojte podpěry - přidržte kovovou západku a zatáhněte za boční podpěru (5) směrem ven. Vysuňte boční podpěru z látky postýlky. Do zipu ve středu postýlky vložte zavírací špendlík nebo sponku a rozepněte zip kolem linie, kde jsou spojeny boční látka a dno (obr. V). **Pozor - po dokončení operace by měl být zavírací špendlík nebo sponka zcela odstraněny z postýlky.** V kapse pod dnem postýlky je prodloužení desky dna (8) - vyjměte jej (obr. Y). Otevřete zip na vnější straně postýlky, který spojuje boční látku se látkou dna. Pomocí šroubováku (12) povolte šroubky zajišťující škrtkové páčky na obou nohách postýlky (obr. X).

Chcete -li sklopit dno postýlky, jemně ji zvedněte a uvolněte škrtkové páčky. Poté pomalu pusťte dno postýlky. Zajistěte škrtkové páčky utažením šroubů. Pruh látky pod dnem postýlky procházejí provlékněte podél nohou uvnitř kapes na boku potahu a sepněte suchými zipy (obr. Z). Po předchozím uvolnění rozepnutí krycího materiálu připojte prodloužení desky dna (8) ke desce dna postýlky (obr. AA). Sundejte prostěradlo z matrace a připojte prodloužení matrace (9) k matraci suchým zipem (obr. AB). Nasuňte prostěradlo zpět. Hotové prvky vložte do postýlky. Nejprve zavěste plastová držadla do středové podpěry podpírající dno a poté přidejte matraci.

5. Nastavení výšky (nevztahuje se na postýlku >90 cm)

Postýlka má 5stupňové nastavení výšky. Chcete -li nastavit požadovanou výšku, přesuňte tlačítko A a zároveň stiskněte tlačítko B a nastavte rám na požadovanou výšku (obr. AC). Postýlka má funkci snaklonění dna. Maximální rozdíl úrovně činí dvě úrovně.

6. Blokování kol

Postýlka má dvě kolečka, která usnadňují přenášení a přizpůsobení posteli rodičů. Chcete -li je zablokovat, zatlačte blokující páku dolů. Chcete-li odblokovat, zatáhněte za páku nahoru (obr. AD).

7. Demontáž potahu

Rozepněte suché zipy spojující potah s nohami postýlky na stranách. Vytáhněte matraci a desku dna (6) arozepte suché zipy spojující potah se středovou podpěrou. Rozepněte zipy na sklopné straně, odpojte trubku a vysuňte ji z potahu. V postýlce <90 cm a v přístavné postýlce nezapomeňte také odstranit boční podpěru (5). Rozepněte zip pod horním rámem postýlky. Opatrně sejměte potah.

Montáž potahu

Opětovný montáž potahu se provádí v opačném pořadí výše popsaných kroků.

8. Čištění

Materiál potahu postýlky, zavinovačku a prostěradla lze prát na 30 stupňů.

Rám postýlky omyjte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

	Prát v teplotě do 30°C na jemné praní.		Nečistit chemicky
	Prát ručně.		Nebělit
	Nesušit v sušičce		Nežehlit

DE

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für den Kauf des Kinderkraft-Produkts.

Wir kreieren mit Blick auf Ihr Kind - wir legen stets Wert auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

WICHTIG ZUM NACHLESEN
AUFBEWAHREN
AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

ACHTUNG!

- Die Einschlagdecke wird zum Tragen des Babys verwendet. Das Baby darf weder in der Einschlagdecke schlafen noch mit der Einschlagdecke zugedeckt werden. Lassen Sie Ihr Baby nie allein in der Einschlagdecke liegen.
- Führen Sie die Funktionsänderung und die Anpassung an einem leeren Kinderbett durch.

Beistellkinderbett + Kinderbett <90 cm:

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.**
- **Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, sobald das Kind sich aufsetzen, niederknien oder hochziehen kann.**
- **Das Platzieren zusätzlicher Gegenstände auf dem Produkt kann zum Erstickten führen.**
- **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von anderen Produkten auf, bei denen Erstickungsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Vorhangschnüre usw.**
- **Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze als Teil des Produkts.**
- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Boden.
- Kleine Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.
- Das Kinderbett sollte in einer festen Position verriegelt sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt bleibt.
- Alle Befestigungselemente sollten immer fest angezogen sein.

- Beachten Sie, dass keine Schrauben gelöst werden, da ein Kind mit ihnen in Kontakt kommen könnte oder sie sich in Kleidungsstücken oder Gegenständen (z.B. Schnüren, Halsketten, Schnullerbändern usw.) verfangen könnten, was Erstickungsgefahr darstellen könnte.
- Maximale Matratzendicke: 2,5 cm (gemäß Produktkennzeichnung).
- Beachten Sie die Risiken, die mit dem Rauchen, dem Halten einer offenen Flamme oder einer anderen Wärmequelle, z. B. elektrischen Heizelementen, Gasherden usw., in der Nähe des Bettes verbunden sind.
- Maximale Neigung der Basis: 2 Positionen.
- Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Verwenden Sie KEINE nicht autorisierten Ersatzprodukte.
- Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Legen Sie keine zweite Matratze auf die Originalmatratze, da Erstickungsgefahr besteht.
- Wenn in einem Kinderbett bei dem Bett der Erwachsenen geschlafen wird, müssen die Gurte (10) und die niedrige Seite (5) verwendet werden. Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an 4Kraft Sp. z o. o. für

Ersatzteile und Anleitungsmaterialien. Verwenden Sie KEINE nicht autorisierten Ersatzprodukte.

- Abbildung R zeigt den Abstand vom Kinderbett zum Boden gegenüber dem Bett des Erwachsenen.
- In Abbildung R sind die für das Kinderbett geeigneten Arten von Erwachsenenbetten dargestellt.
- Der Benutzer darf kein anderes Befestigungssystem als das im Set enthaltene verwenden.
- Stellen Sie das Kinderbett niemals in eine gekippte Position.
- Um der Erstickungsgefahr durch Einklemmen vorzubeugen, muss das Kinderbett mit Hilfe eines Befestigungssystems ordnungsgemäß am Bett des Erwachsenen befestigt werden.
- Zwischen der niedrigen Seite des Beistellkinderbetts und der Matratze des Erwachsenenbettes darf keine Spalte sein.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Spannung des Befestigungssystems, indem Sie das Kinderbett vom Erwachsenenbett wegziehen.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn zwischen dem Kinderbett und dem Erwachsenenbett eine Spalte besteht.
- Füllen Sie den Spalt nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen aus.
- GEFAHR! - Wenn das Beistellkinderbett nicht am Bett der Eltern befestigt ist, heben Sie immer die abgesenkte Seite an / montieren Sie die hohe Seite.

- Um zu vermeiden, dass der Hals eines Kindes an der Oberkante der abgesenkten/niedrigen Seite eingeklemmt wird, darf sich diese Kante nicht über der Matratze des Elternbettes befinden.
- Um das Risiko des Erstickens des Kindes zu vermeiden, muss das System zur Befestigung des Kinderbetts am Bett des Erwachsenen außen angebracht werden.

Kinderbett >90 cm:

- Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc. , die in der Nähe des Produkts sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile. Teile sind nur beim Hersteller erhältlich.
- Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte, die die Unterstützung für den Fuß bieten könnten oder eine Erstickungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien.
- Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.
- Das Reisebett ist bereit, es zu verwenden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingeschaltet sind. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.

- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind anfängt, sich selbstständig zu setzen, soll man nur diese Ebene verwenden.
- Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Bett lassen, achten Sie immer darauf, dass das Seitenteil geschlossen ist.
- Die Dicke der Matratze sollte so sein, dass die innere Höhe (gemessen von der oberen Ebene der Matratze bis zum oberen Rand des Bettrahmens) mindestens 500 mm in der untersten Position und mindestens 200 mm in seiner höchsten Position des Bodens des Bettes beträgt.
- Die maximale Dicke der Matratze: 2,5 cm
- Die Matratze für das Bett sollte Abmessungen von 93,5 x 52 cm haben. Die Länge und die Breite sollten derart sein, dass der Spalt zwischen der Matratze und den Seiten und an den Spitzen nicht mehr als 30 mm beträgt.
- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.

Matratze

- Das Babybett sollte eine Größe von 88/93,5 x 52 cm haben.. Die Länge und die Breite sollten derart sein, dass der Spalt

zwischen der Matratze und den Seiten und an den Spitzen nicht mehr als 30 mm beträgt.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt, gerissen ist oder fehlt: verwenden Sie nur die Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze im Kinderbett (Kinderbett und Hängebett).
- Vermeiden Sie offenes Feuer und andere Wärmequellen, wie z.B. elektrischer Kamin, Gaskamin usw. in der Nähe des Kinderbettes (Kinderbett und Hängebett).

1. Liste mit den Komponenten des Kinderbetts

1A.	Seitenrahmen x2	7.	Matratze mit Bettlaken
1B.	Hauptrahmen des Kinderbetts	8.	Verlängerung der Bodenplatte
2.	Kinderbettstoff	9.	Verlängerung der Matratze
3.	Querstrebe	10.	Befestigungsgurte
4.	Mittelstütze, die den Boden des Kinderbetts stützt	11.	Tasche
5.	Seitenstütze in dem Kinderbett Bezuges	12.	Schraubenzieher
6.	Bodenplatte des Kinderbetts		

2. Montage des Kinderbettes <90 cm (Abb. AE)

Bereiten Sie eine geeignete Oberfläche vor, um das Produkt während der Montage nicht zu beschädigen. Verbinden Sie die Seitenrahmen (1A) mit dem Hauptrahmen (1B) des Kinderbettes, die richtige Montage wird durch ein hörbares "Klicken" bestätigt (Abbildung A). Schieben Sie das Material (2) auf die freiliegenden Bereiche des Seitenrahmens (Abbildung B). Falls notwendig schieben Sie ein etwas Stoff aus dem Hauptrahmen herunter. Dann schieben Sie den Stoff über das Rohr bis zum Ende des Hauptrahmens und schließen Sie den Reißverschluss. (Abb. C) **WARNUNG! Denken Sie daran, den Reißverschluss gegen Lösen zu sichern (Abb. D).** Verbinden Sie das Rohr der abgesenkten Seite mit dem Oberteil des Rahmens (Abb. E) und sichern Sie ihn mit dem Reißverschluss an beiden Enden (Abb. F). **WARNUNG!** Denken Sie daran, den Reißverschluss gegen Lösen zu sichern. Verbinden Sie dann die beiden Enden der Querstange (3) mit den Beinen des Kinderbettes, indem Sie sie in die entsprechenden Löcher auf beiden Seiten schieben (Abb. G). Nach korrekter Montage ertönt ein Klick. Schieben

Sie die Mittelstütze, die den Boden hält (4), in die Löcher, die sich auf beiden Beinen in der Mitte befinden (Abb. H). Die Verschlüsse in der Mitte der Mittelstütze (4) müssen sich auf der Oberseite der Stütze befinden. Die korrekte Montage wird wieder durch einen Klick bestätigt. Legen Sie den Haken und die Klettverschlüsse an den Seiten des Bezuges um die Stangen an den Beinen des Kinderbetts (Abb. I). Stecken Sie die Enden der Seitenstützen (5), die sich im Bezuge das Kinderbett befinden, in die entsprechenden Löcher an beiden Seitenrahmen (Abb. J). Die korrekte Montage wird durch einen Klick bestätigt (Abb. K). In einer Tasche unter dem Boden des Kinderbetts befindet sich eine Matratzenverlängerung (9) - ziehen Sie diese zur Benutzung des Kinderbetts heraus. Hinweis: Für ältere Kinder bewahren Sie diesen Artikel für die Montage des Kinderbettes >90 cm auf. Verbinden Sie die beiden Stoffgurte an den Seiten des Kinderbettes mit dem Haken und den Klettverschlüssen unter dem Boden (Abb. L). Setzen Sie die Grundplatte des Kinderbetts (6) ein (ohne zusätzliche Verlängerung (8)) und drücken Sie die Kunststoffgriffe in die Mittelstütze (4) (durch die richtig positionierten Löcher im Boden des Kinderbettbezuges). Legen Sie die Matratze (7) auf die Grundplatte (ohne zusätzliche Verlängerung (9)).

3. Funktion des zugestellten Kinderbetts

Um das Kinderbett an das Elternbett zustellen, lösen Sie die Sicherheitssperren an den Verschlüssen der Kinderbettseite (Abb. M). Öffnen Sie die Reißverschlüsse auf beiden Seiten (Abb. N). Bewegen Sie den Hebel und schieben Sie das Seitenwandrohr heraus (Abb. O). Wiederholen Sie diese Tätigkeit auf der anderen Seite. Entfernen Sie die Seitenwand an der Außenseite des Kinderbetts und ziehen Sie das Rohr heraus (Abb. P). Passen Sie die Höhe des Kinderbetts an das Bett der Eltern an (Abb. R). Befestigen Sie die Schnalle der Befestigungsgurte am Kinderbett (Abb. S). Fädeln Sie die Gurte durch das gesamte Bett oder nur durch den Seitenbalken (Abb. T) und stellen sie so ein, dass das Kinderbett fest am Bett der Eltern anliegt. Befestigen Sie die Schnallen der Befestigungsgurte miteinander (Abb. U). Rollen Sie die losen Teile der Befestigungsgurte zusammen (10) unter das Kinderbett. Um das Kinderbett so nah wie möglich an das Elternbett zu bringen, stellen Sie die Länge der Kinderbettbeine ein. Bewegen Sie den Druckknopf A zur Seite und drücken Sie gleichzeitig den Druckknopf B. (Abb. W). Schieben Sie gleichzeitig die Kinderbettbeine an das Elternbett heran. **WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig eingestellt sind und das Kinderbett an der Matratze der Eltern anliegt (Abb. R).**

4. Montage des Kinderbetts >90 cm (für ältere Kinder) (Abb. AF)

Nehmen Sie die Matratze (7) und die Bodenplatte (6) aus dem Kinderbett. Trennen Sie die Gurte, wenn sie zuvor beim zugestellten Kinderbett befestigt waren. Wenn die Seitenwand heruntergeklappt war, setzen Sie sie wieder richtig ein und sichern sie. Stellen Sie die Höhe des Kinderbetts auf Stufe 5 ein (siehe Kapitel 5). Trennen Sie die Stützen - halten Sie den Metallschnappverschluss fest und ziehen Sie die Seitenstütze (5) nach außen. Ziehen Sie die Seitenstütze aus dem Stoff des Kinderbetts. Stecken Sie in den Reißverschluss in der Mitte des Kinderbetts eine Sicherheitsnadel oder eine Heftklammer und öffnen Sie den Reißverschluss um die Verbindungslinie des Seitenstoffes und des Bodens (Abb. V). **Hinweis - Nach Abschluss dieses Arbeitsschritts sollte die Sicherheitsnadel oder Heftklammer unbedingt vom**

Kinderbett entfernt werden. In der Tasche unter dem Bettboden befindet sich eine Bodenplattenverlängerung (8) – holen Sie sie heraus (Abb. Y). Öffnen Sie den Reißverschluss an der Außenseite des Kinderbetts, der den Seitenstoff mit dem Stoff am Kinderboden verbindet. Verwenden Sie einen Schraubenzieher (12), um die Rändelschrauben zu lösen, die die Rändelhebel an beiden Beinen des Kinderbetts verriegeln (Abb. X).

Um das Kinderbett zu senken, heben Sie es vorsichtig an und lösen Sie die Rändelhebel. Senken Sie dann langsam den Boden des Kinderbettes ab. Sichern Sie die Rändelhebel durch Anziehen der Schrauben. Die Stoffstreifen unter dem Boden des Kinderbetts werden an den Kinderbettbeinen entlang in die Taschen an der Seite des Kinderbettbezuges geführt und mit dem Klettverschluss befestigt (Abb. Z). Verbinden Sie die Bodenplattenverlängerung (8) mit der Bettbodenplatte (Abb. AA), nachdem Sie das Bezugsmaterial gelöst haben. Entfernen Sie das Laken von der Matratze und befestigen die Matratzenverlängerung (9) mit dem Klettverschluss an der Matratze (Abb. AB). Legen Sie das Laken wieder auf. Legen Sie die fertigen Elemente in das Kinderbett. Befestigen Sie zuerst die Kunststoffgriffe in der Mittelstütze, die den Boden stützt, und fügen Sie dann die Matratze hinzu.

5. Höhenverstellung (betrifft nicht das Kinderbett >90 cm)

Das Kinderbett hat eine 5- stufige Höhenverstellung. Um die gewünschte Höhe einzustellen, halten Sie das Kinderbett mit Ihrem Fuß fest, bewegen Sie den A-Druckknopf zur Seite, während Sie den B-Druckknopf drücken und stellen den Rahmen auf die gewünschte Höhe ein (Abb. AC). Im Kinderbett kann man den Boden neigen. Der max. Unterschied der Ebenen beträgt zwei Ebenen.

6. Blockieren der Räder:

Das Kinderbett hat 2 Räder, die das Tragen und Anpassen an das Bett der Eltern erleichtern. Drücken Sie zum Verriegeln den Verriegelungsknopf nach unten. Zum Entsperren schieben Sie den Knopf nach oben (Abb. AD).

7. Demontage des Bettbezugs

Lösen Sie die Klettverschlüsse, die den Bezug an den Seiten mit den Beinen des Kinderbetts verbinden. Ziehen Sie die Matratze und die Bodenplatte (6) heraus und lösen Sie die Klettverschlüsse, die den Bezug mit der Mittelstütze verbinden. Öffnen Sie die Reißverschlüsse an der abgesenkten Seite, trennen Sie das Rohr und ziehen es aus dem Bettbezug. Denken Sie bei einem Kinderbett <90 cm und einem zugestellten Kinderbett daran, auch die Seitenstütze (5) zu entfernen. Öffnen Sie den Reißverschluss unter dem oberen Rahmen des Kinderbetts.

Ziehen Sie
den Überzug vorsichtig ab.

Montage des Überzugs

Um den Überzug wieder zu montieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge der oben beschriebenen Schritte vor.

8. Reinigung

Bettbezug, Einschlagdecke und Bettlaken bei 30 Grad waschen. Reinigen Sie den Kinderbettrahmen mit einem weichen, feuchten Tuch und mit einem Feinreinigungsmittel.

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang.		Nicht chemisch reinigen.
	Handwäsche		Nicht bleichen.
	Nicht im Trommelrockner trocknen.		Nicht bügeln.

EN

Dear customer!

Thank you for purchasing the Kinderkraft product.

We create with your children in mind - we take utmost care to ensure the safety and quality so that you can enjoy the comfort of the best possible choice.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- Cone is used to carry the baby. Baby shouldn't sleep in the cone or be covered by it. Do not leave baby alone in the cone.
- Perform regulation and functions change on an empty crib.

Co-sleeping baby cot + baby cot <90 cm:

- **Do not use this product without reading the instructions for use first.**
- **Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.**

- **Placing additional items in the product may cause suffocation.**
- **Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.**
- **Do not use more than one mattress in the product.**
- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
- Maximum mattress thickness: 2,5 cm (according to the product label).
- Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib
- Maximum inclination of the base: 2 positions.
- **DO NOT** use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft Sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. **DO NOT** substitute parts.

- Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- For the bedside sleeper mode, use of straps (10) and low side (5) is required. DO NOT use bedside sleeper if any parts are missing, damaged, or broken. Contact 4Kraft sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts
- Height from the floor of the adult's bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture R.
- Information on the types of adult bed for which the bedside sleeper is suitable can be found on picture R.
- User shall not use other attachment system.
- Bedside sleepers shall never be used in an inclined position
- To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed, DO NOT use product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.

- **DANGER!** – Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.
- To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.
- To avoid the risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.

Baby cot >90 cm

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer; spare parts may be only delivered by manufacturer.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the cot.
- Cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding cot
- The lowest position of the base is the safest. When a child starts to sit down without the assistance – use only this level.

- If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the movable side is closed.
- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (measured from the top of mattress to the upper edge of the cot frame) was at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base.
- Maximum thickness of the mattress: 2,5 cm.
- Mattress should have size 93,5 x 52 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

Mattress

- Baby cot should have size 88/93,5 x 52 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.
- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed).

1. List of parts

1A.	Side frame x2	7.	Mattress with sheet
1B.	Main frame of the cot	8.	Extension of a bottom board
2.	Side frame	9.	Extension of a mattress
3.	Cot material	10.	Fixing straps
4.	Center support holding the bottom	11.	Bag
5.	Side bracket in the cot padding	12.	Screwdriver
6.	Bottom board of a crib		

2. Assembly of a crib <90cm (fig. AE)

Prepare a suitable surface, not to damage the product during assembly. Connect the side frames (1A) with the main frame (1B) of the cot, you'll hear a "click" if it's assembled correctly (figure A). Slide the material (2) onto the exposed areas of the side frame (figure B). If necessary, slide the fabric a little more off the main frame. Then slide material onto the tube to the end of the main frame and close the zipper (fig. C). **ATTENTION! Remember to secure the zipper before opening (fig. D).** Connect the drop side tube to the upper part of the frame (fig. E) and secure the zipper on both ends (fig. F). **ATTENTION!** Remember to secure the zippers before opening. Then connect the two ends of the crossbar (3) to the legs of the cot by sliding them into the corresponding holes on both sides (fig. G). Correct assembly is characterised by a click. Slide the central support that holds the bottom (4) into the holes located on both legs, in their centre (fig. H). The tabs in the middle of the centre support (4) should be on the upper side of the support. Correct assembly is characterised by a click. Wrap the hook and loop fasteners on the sides of the cover around the bars on the legs of the cot (fig. I). Slide the ends of the side bracket (5) in the cot padding material into the relevant openings in both side frames (figure J). Correct assembly is characterised by a click (fig. K). There is a mattress extension (9) in a pocket under the bottom of the cot - pull it out for the use of the cot. Note: Keep this item for cot assembly >90 cm, for older children. Connect the two fabric straps on the sides of the cot with the hook and loop fasteners under the bottom (fig. L). Insert the baseboard of the cot (6) (without additional extension (8)) and press the plastic handles into the central support (4) (through the correctly positioned holes in the base of the cot cover). Place the mattress (7) on the base plate (without additional extension (9)).

3. Extra bed feature

To connect the crib to the parents' bed, unfasten safety devices located by the locks on the side of the crib (fig. M). Undo the zippers on both sides (fig. N). Move the lever and pull out the tube of side panel (fig. O). Repeat on the other side. Take the side panel on the outside of a crib and take out the tube from the inside (fig. P). Adjust height of the crib to the parents' bed. (fig. R). Fasten the buckles of the fixing straps by the crib (fig. S). Weave straps through the entire crib or only through the side bar (fig. T) and make adjustments, so the crib fits tightly to the parents' mattress. Connect the buckles on the straps back together (fig. U). Coil up loose parts of the fixing straps (10) under the crib. To bring the crib as close as possible to the base of the parent's bed, adjust the length of the legs. Move button A to the side, simultaneously pressing button B (fig. W). Move legs of the crib towards parents' bed at the same time. **ATTENTION! Make sure, that the straps are correctly adjusted, and the crib fits tightly to the parents' mattress (fig. R).**

4. Crib assembly >90cm for older children (fig. AF)

Pull the mattress (7) and the bottom board (6) out of the crib. Detach the straps if they were previously attached in the convertible crib mode. If the side panel was lowered, put it back in place, securing it correctly. Adjust the height of the crib to level 5 (see section 5). Disconnect the supports - hold the metal latch and pull the side support (5) outwards. Slide the side support out of the fabric of the crib cover. Put clip or safety pin in the slider located inside the bed, then undo the zipper around line connecting side material and the bottom material. (fig. V). **Attention - once you have finished, the safety pin or clip should be absolutely removed from the crib.** There is an extension of the bottom board (8) in a pocket underneath the bottom of a crib - take it out. (fig. Z). Undo the zipper located on the outside of the crib, that connects side material with bottom material. Use a screwdriver (12) to loosen the bolts locking butterfly levers, which are located on both legs of the crib (fig. X).

To lower the base of the crib, lift it up slightly and release the butterfly levers. Then lower the bottom of the crib slowly. Then secure butterfly levers by tightening the bolts. Place the fabric strips from underneath the bottom of the bed along the legs inside the pockets on the side of the cover and fasten with velcro (fig. Z). Connect extension of the bottom board (8) with the bottom board of the crib (fig. AA) after undoing the covering material. Take the sheet off the mattress and connect the mattress extension (9) to the mattress with velcro (fig. AB). Put the sheet back on. Put the finished elements inside the crib. First clip the plastic handles on the bottom holding center support, then add the mattress.

5. Height adjustment (not applicable for a crib >90 cm)

The crib has 5-step height adjustment. To set the desired height, move button A while simultaneously pressing button B, and set the frame to the desired height (fig. AC). The crib has a tilttable bottom. Maximum level difference is two.

6. Wheels locking

The crib has two wheels, making it easy to move it and fit it to the parents' bed. To lock them, push down on the locking lever. To unlock the wheels, pull the lever up (fig. AD).

7. Cover disassembly

Undo the velcro connecting the cover to the bed legs on the sides. Take out the mattress and the bottom board (6), and undo the velcro connecting cover to the center support. Unzip the drop side, disconnect the tube and slide it out of the cover. For cribs <90 cm and convertible cribs, side support (5) also has to be removed. Undo the zip located under the upper frame on the crib. Gently pull the cover off.

Cover assembly

Reassemble the cover in the reverse order of the steps described above.

8. Cleaning

Wash the cover, the cone and the sheet at 30 degrees.

Wash the frame of the crib with a damp cloth and mild detergent.

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not dry clean
	Hand wash.		Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer		Do not iron

ES

¡Estimado cliente!

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creamos nuestros artículos pensando en sus hijos. Prestamos la máxima atención a la seguridad y la calidad para que pueda disfrutar de la comodidad de la mejor elección posible.

IMPORTANTE, GUARDAR
 PARA FUTURAS
 CONSULTAS, LEER
 ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD
ADVERTENCIA

- La envoltura de bebé se utiliza para llevar al bebé. El bebé no debe dormir en la envoltura ni estar cubierto con ella. No dejes al bebé solo en la envoltura.
- Realiza los cambios de función y los ajustes en una cuna vacía.

Cuna colecho + cuna <90 cm:

- **Lea este manual de instrucciones antes de utilizar el producto**
- **Deje de usar el producto tan pronto como su hijo sea capaz de sentarse, arrodillarse o ponerse de pie.**
- **La colocación de artículos adicionales no previstos dentro del producto suponer un peligro de asfixia.**
- **No coloque el producto cerca de otros objetos que puedan suponer un peligro de asfixia, como cuerdas, cordones de cortinas, etc.**
- **Use sólo un colchón para una cuna.**
- Coloque el producto sobre un suelo horizontal.
- Los niños pequeños no deben jugar cerca de la cuna sin supervisión.
- La cuna debe estar bloqueada en una posición fija cuando el niño se deja desatendido.
- Todos los cierres deben estar siempre bien apretados.
- Asegúrese de que no se suelten los tornillos, ya que el niño podría entrar en contacto con ellos o enredarse en la ropa u objetos (p. Ej., Cordones, collares, cintas de chupete, etc.) lo que supone un riesgo de asfixia.

- Espesor máximo del colchón: 2,5 cm (según etiqueta del producto).
- Hay que ser consciente de los riesgos asociados a fumar, a mantener el fuego abierto o de cualquier otra fuente de calor, como radiadores eléctricos, estufas de gas, etc., cerca de la cuna.
- Inclinación máxima de la base: 2 posiciones.
- NO use la cuna si algún componente falta, está dañado o roto. Si es necesario, comuníquese con 4Kraft Sp. Z o.o. para obtener instrucciones y componentes de repuesto. No utilice componentes de repuesto no autorizados.
- Utilice sólo el colchón destinado y vendido con esta cuna, no coloque un segundo colchón encima del colchón original porque podría provocar el peligro de asfixia.
- Cuando su hijo duerma en una cuna junto a la cama de los padres, es necesario utilizar las correas (10) y el panel lateral bajo (5). NO use la cuna si algún componente falta, está dañado o roto. Si es necesario, comuníquese con 4Kraft Sp. Z o.o. para obtener instrucciones y componentes de repuesto. No utilice componentes de repuesto no autorizados.
- La distancia entre la cuna y el suelo en relación con la cama de los padres se muestra en la figura R.
- La información sobre los tipos de camas de los padres adecuadas para la cuna se muestra en la Figura R.

- El usuario no debe utilizar un sistema de fijación distinto al suministrado.
- Nunca ponga la cuna en una posición inclinada.
- Para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna debe estar bien asegurada a la cama de los padres mediante el sistema de sujeción.
- No debe haber espacio entre el panel lateral bajo de la cuna y el colchón de la cama de los padres.
- Antes de cada uso, compruebe que el sistema de sujeción esté correctamente tensado tirando de la cuna en dirección opuesta a la cama de los padres.
- NO utilice el producto si hay un espacio entre la cuna y la cama de los padres.
- No llene los agujeros con almohadas, mantas u otros objetos.
- ¡PELIGRO! - Cuando la cuna no esté unida a la cama de los padres, recuerde siempre levantar el panel lateral móvil o conectar el panel lateral alto.
- **Para evitar que el cuello del niño quede atrapado en el borde superior del panel lateral móvil / bajo, este borde no debe sobresalir de la superficie del colchón de la cama de los padres.**
- **Para evitar el riesgo de asfixia, el sistema de fijación de la cuna a la cama de los padres debe estar situado fuera de la cuna.**

Cuna >90 cm:

- **Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.**
- **No utilizar el producto si alguna pieza esta dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante. Utilice solo piezas autorizadas por el fabricante.**
- **No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas.**
- **No utilizar más de un colchón en la cama.**
- La cuna de viaje está lista para su uso sólo cuando están activados los mecanismos de bloqueo. Antes de su uso, asegurarse de que estos mecanismos están completamente activados.
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando un niño comienza a sentarse solo, use este nivel solamente.
- Si deja a su hijo en la cama sin supervisión, asegúrese siempre de que el panel lateral esté cerrado.
- El grosor del colchón debe ser tal que la altura interior (medida desde la superficie superior del colchón hasta el borde superior del marco de la cuna) sea al menos 500 mm

en la posición más baja del fondo y al menos 200 mm en la posición más alta del fondo de la cuna.

- Grosor máximo del colchón: 2,5 cm
- El colchón para la cuna debe tener dimensiones de 93,5 x 52 cm. La longitud y anchura deben ser tales que el espacio entre el colchón y los laterales y la parte superior no exceda 30 mm.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.

Colchón

- La cuna debe tener un tamaño de 88/93,5 x 52 cm. La longitud y anchura deben ser tales que el espacio entre el colchón y los laterales y la parte superior no exceda 30 mm.
- No utilice el producto si alguna pieza está rota, desgarrada o falta y utilice sólo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- No utilice más de un colchón en la cuna (cuna y cama colgante).
- Tenga en cuenta el riesgo de fuegos abiertos y otras fuentes de calor intenso, como chimeneas eléctricas o de gas, etc., en las proximidades de la cuna (cuna y cama suspendida).

1. Lista de piezas

1A.	Marco lateral x2	7.	Colchón con sábana
1B.	Marco principal de la cuna	8.	Extensión del somier
2.	Tela de la cuna	9.	Extensión del colchón
3.	Barra transversal	10.	Sujetadores
4.	Soporte central para sujetar la parte inferior de la cama	11.	Bolsa
5.	Soporte lateral en la funda de la cuna	12.	Destornillador
6.	Tabla inferior de la cama		

2. Montaje de la cuna <90 cm (fig. AE)

Prepara una superficie adecuada para que el producto no se dañe durante el montaje. Conecte los marcos laterals (1A) con el marco principal (1B) de la cuna, el montaje correcto se confirma con el sonido de un clic (fig. A). Coloque la tela del revestimiento (2) sobre las partes expuestas del marco lateral (fig. B). Si es necesario, desliza la tela un poco más lejos del marco principal. A continuación, desliza la tela sobre el tubo hasta el final de la estructura principal y abrocha la cremallera (fig. C) . **NOTA: Acuérdate de asegurar la cremallera para evitar que se deshaga (Fig. D).** Conecta el tubo lateral bajado a la parte superior del bastidor (fig. E) y fíjalo con una cremallera en ambos extremos (fig. F). **ATENCIÓN: Recuerda asegurar los cierres para evitar que se suelten.** A continuación, conecte los dos extremos del travesaño (3) con las patas de la cuna introduciéndolos en los orificios correspondientes de ambos lados (fig. G). El montaje correcto se confirma con un clic. Deslice el soporte central que sostiene el fondo (4) en los agujeros que se encuentran en medio de ambas patas (fig. H). Las lengüetas centrales del soporte (4) deben estar en su parte superior. El montaje correcto se confirma con un clic. Envuelva los cierres de contacto que están en los lados del revestimiento alrededor de las barras de las patas de la cuna (fig. I). Coloque los extremos del soporte lateral (5) situados en el material de la funda de la cuna en los orificios correspondientes de ambos marcos laterales (fig. J).El montaje correcto se confirma con un clic (fig. K). En el bolsillo debajo del fondo de la cuna hay una extensión del colchón (9) - sáquela a la hora de usar la cuna. Nota: Guarde este elemento para montar una cuna >90 cm, para niños mayores. Conecte las dos correas de tela en los lados de la cuna con los cierres de contacto que están debajo del fondo (fig. L). Coloque la placa del fondo de la cuna (6) (sin extensión adicional (8)) y fije las asas de plástico en el soporte central (4) (a través de los agujeros situados en la parte inferior del revestimiento). Coloque el colchón (7) sobre la placa del fondo (sin extensión adicional (9)).

3. Función colecho

Para conectar la cuna a la cama de los padres, suelta los cierres del lateral de la cuna (fig. M). Deshaz las cremalleras de ambos lados (Fig. N). Empuja la palanca y retira el tubo del panel lateral (Fig. O). Repite el proceso en el otro lado. Retira el panel lateral de la cuna y tira del tubo desde el centro (Fig. P). Ajusta la altura de la cuna a la de la cama de los padres (fig. R). Coloca

las hebillas de los cinturones de sujeción en la cuna (Fig. S). Pasa las correas a través de la cuna o sólo a través de la barandilla lateral (fig. T) y ajústalas de modo que la cuna encaje perfectamente en el colchón de los padres (fig. U). Vuelve a colocar las hebillas de las correas (Fig. W). Dobla las partes libres de las fijaciones (10) bajo la cuna. Para acercar la cuna lo más posible a la base de la cama de los padres, ajusta la longitud de las patas. Mueve el mando "A" lateralmente y pulsa al mismo tiempo el mando B (fig. W). Al mismo tiempo, mueve las piernas hacia la base de la cama de los padres. **ATENCIÓN: Asegúrate de que las correas están correctamente ajustadas y de que la cuna se apoya en el colchón de los padres (fig. R).**

4. Montaje de la cuna >90 cm (para niños mayores) (fig. AF)

Retira el colchón (7) y el somier (6) de la cama. Afloja las correas si estaban previamente sujetas en modo cuna colecho. Si el panel lateral se ha bajado, vuelve a colocarlo y fíjalo bien. Ajusta la altura de la cuna al nivel 5 (ver sección 5). Desmonta los soportes: sujeta el pestillo metálico y tira del soporte lateral (5). Saca el soporte lateral de la tela de la almohadilla del parachoques. Introduce un imperdible o un clip en la cremallera del centro de la cuna y desabrocha la cremallera alrededor de la línea de costura entre la tela lateral y el fondo (fig. V). **ATENCIÓN - Una vez terminado el montaje, hay que retirar el pasador de seguridad o el clip de la cuna.** En el bolsillo situado bajo la parte inferior de la cuna hay una extensión del panel inferior (8): retírala (Fig. Y). Desabrocha el cierre de cremallera de la parte exterior de la cuna que une la tela lateral con la tela inferior. Afloja los tornillos de bloqueo de las palancas de mariposa de ambas patas de la cuna con un destornillador (12) (Fig. X).

Para bajar la base de la cama, empújala suavemente hacia arriba y suelta las palancas de mariposa. Luego baja lentamente la parte inferior de la cama. Asegura las palancas de mariposa apretando los pernos. Coloca las tiras de tela bajo la parte inferior de la cama, mételas a lo largo de las patas dentro de los bolsillos del lateral del parachoques y fíjalas con velcro (fig. Z). Monta la extensión del tablero inferior (8) en el tablero inferior de la cuna (fig. AA) después de separar la tela de la cubierta. Retira la sábana del colchón y fija la extensión del colchón (9) al colchón con velcro (fig. AB). Vuelve a poner la sábana en la cama. Coloca las piezas listas para montar en la cuna. Primero pega las asas de plástico en el soporte central, que sostiene el fondo, y luego añade el colchón.

5. Ajuste de la altura (no para cunas > 90 cm)

La altura de la cuna se puede ajustar en 5 niveles. Para ajustar la altura deseada, mueve el botón A mientras pulsas el botón B y ajusta el marco a la altura deseada (fig. AC). La base de la cuna se puede inclinar. La diferencia máxima de altura es de dos niveles.

6. Bloqueo de las ruedas

La cuna está equipada con dos ruedas que facilitan su desplazamiento y su adaptación a la cama de los padres. Para bloquearlas, empuja la palanca de bloqueo hacia abajo. Para desbloquear, empuja la palanca hacia arriba (fig. AD).

7. Cómo quitar la cubierta

Desata las tiras de velcro que unen la cubierta a los estribos de los lados. Saca el colchón y el fondo de la cuna (6) y afloja el velcro entre la funda y el soporte central. Desbloquea los cierres

del lado del marco, desconecta el tubo y sácalo de la cubierta. Para las cunas < 90 cm y las camas supletorias, recuerda retirar también el soporte lateral (5). Desabrocha la cremallera bajo el marco superior de la cuna. Retira con cuidado la cubierta.

Instalación de la cubierta

Vuelve a montar la cubierta en orden inverso a los pasos descritos anteriormente.

8. Limpieza

Lava el protector de la cuna, de la envoltura y de la sábana a 30 grados.

Lava el marco de la cuna con un paño húmedo y un detergente suave.

	Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.		No lavar en seco
	Lavar a mano.		No usar blanqueador
	No secar en secadora		No planchar

FR

Cher client !

Merci d'avoir acheté le produit Kinderkraft.

Nous créons en pensant à vos enfants - nous prenons le plus grand soin de garantir la sécurité et la qualité afin que vous puissiez profiter du confort du meilleur choix possible.

IMPORTANT ! À
CONSERVER POUR
CONSULTATION
ULTÉRIEURE.

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA SÉCURITÉ ET AUX
PRÉCAUTIONS D’USAGE
AVERTISSEMENT

- La gigoteuse d'emballage est utilisée pour porter le bébé. Le bébé ne doit pas dormir dans la gigoteuse ni être couvert par celle-ci. Ne laissez pas le bébé seul dans la gigoteuse.
- Effectuez les changements de fonction et les réglages sur un lit vide.

Lit bébé co-dodo + Lit bébé <90 cm:

- **N'utilisez pas ce produit sans avoir préalablement lu le manuel d'utilisation.**
- **Arrêtez d'utiliser le produit dès que votre enfant est capable de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se lever.**
- **Le fait de placer des articles supplémentaires sur le produit peut provoquer la suffocation.**
- **Ne placez pas le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation, comme les cordons, les cordons de rideaux, etc.**
- **N'utilisez qu'un matelas pour un lit de bébé.**
- Placez le produit sur un sol horizontal.
- Les jeunes enfants ne doivent pas jouer sans surveillance près du lit de bébé.
- Le lit de bébé doit être verrouillé dans une position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être correctement serrés.
- Assurez-vous qu'aucune vis ne se desserre, car l'enfant pourrait entrer en contact avec elles ou s'emmêler dans des

vêtements ou des objets (p. Ex. Cordons, colliers, rubans de sucette, etc.) qui présentent un risque d'étouffement.

- Épaisseur maximale du matelas: 2,5 cm (selon l'étiquette du produit).
- Soyez conscient des risques liés au fait de fumer, de garder le feu ouvert ou toute autre source de chaleur, par exemple des radiateurs électriques, des cuisinières à gaz, etc. à proximité du lit de bébé.
- Inclinaison maximale de la base: 2 postes.
- N'utilisez PAS le lit bébé si des composants sont manquants, endommagés ou cassés. Si nécessaire, contactez 4Kraft Sp. z o. o. pour les composants de rechange et les instructions. N'utilisez pas de composants de remplacement non autorisés.
- N'utilisez que le matelas prévu pour et vendu avec ce lit, ne placez pas un deuxième matelas sur le matelas d'origine, il y a danger de suffocation.
- Lorsque votre enfant dort dans un lit bébé à côté du lit parental, il est nécessaire d'utiliser les sangles (10) et le côté bas (5). N'utilisez PAS le lit bébé si des composants sont manquants, endommagés ou cassés. Si nécessaire, contactez 4Kraft Sp. z o. o. pour les composants de rechange et les instructions. N'utilisez pas de composants de remplacement non autorisés.
- La distance entre le lit bébé et le sol par rapport au lit parental est indiquée sur la figure R.

- Des informations sur les types de lits parentaux adaptés au lit bébé sont présentées à la figure R.
- L'utilisateur ne doit pas utiliser un système de fixation autre que celui fourni.
- Ne mettez jamais le lit de bébé en position inclinée.
- Pour prévenir le risque de suffocation par coincement, le lit de bébé doit être correctement fixé au lit des parents au moyen du système de fixation.
- Il ne doit y avoir aucun espace entre le côté bas du lit bébé et le matelas du lit parental.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le système de fixation est correctement tendu en tirant le lit bébé dans le sens opposé au lit parental.
- N'utilisez PAS le produit s'il y a un espace entre le lit bébé et le lit parental.
- Ne remplissez pas les trous avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.
- DANGER ! - Lorsque le lit bébé n'est pas attaché au lit parental, pensez toujours à soulever le côté abattant ou à fixer le côté haut.
- **Pour éviter que le cou de l'enfant ne se coince sur le bord supérieur du côté abattant / bas, ce bord ne doit pas être placé au-dessus du matelas du lit parental.**
- **Pour éviter le risque d'étouffement de l'enfant, le système de fixation du lit bébé au lit des parents doit être situé à l'extérieur du lit de bébé.**

Lit bébé >90 cm:

- **Soyez conscient du risque que présente une flamme nue et une autre source de chaleur intense (telle que les radiateurs, les appareils de chauffage électriques ou au gaz, etc.) à proximité du produit.**
- **N'utilisez pas le produit avec un élément endommagé, déchiré ou manquant; n'utilisez que des éléments autorisés par le fabricant. Les pièces ne peuvent être obtenues qu'auprès du fabricant.**
- **Ne laissez rien dans le lit, évitez de placer le lit à proximité d'un autre objet qui pourrait servir d'appui pour les pieds ou augmenter le risque d'étouffement ou de pendaison de bébé par ex. les câbles, les cordons, les rideaux, les stores.**
- **N'utilisez qu'un matelas dans le lit.**
- Le lit parapluie est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Lorsque votre enfant commence à s'asseoir sans aide, utilisez seulement ce niveau.
- Si vous laissez votre enfant au lit sans surveillance, assurez-vous toujours que le panneau latéral est fermé.
- L'épaisseur du matelas devrait répondre aux conditions suivantes : la hauteur intérieure (mesurée à partir de la surface supérieure du matelas jusqu'au bord supérieur du cadre de lit) doit être de 500 mm au minimum en position

la plus basse du fond et de 200 mm au minimum en position la plus élevée du fond de lit.

- Épaisseur matelas maximale: 2,5 cm
- Le matelas utilisé dans le lit devrait être de 93,5 x 52 cm. En effet, sa longueur et sa largeur devraient permettre d'éviter l'espace de plus de 30 mm entre matelas et les côtés avec les pointes.
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.

Matelas

- Le lit bébé doit avoir une taille de 88/93,5 x 52 cm. En effet, sa longueur et sa largeur devraient permettre d'éviter l'espace de plus de 30 mm entre matelas et les côtés avec les pointes.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée ; déchirée ou manquante et utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit d'enfant (berceau et lit suspendu).
- Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de chaleur intense, comme les cheminées électriques ou à

gaz, etc. à proximité du lit d'enfant (berceau et lit suspendu).

1. Liste des pieces

1A.	Cadre latéral x2	7.	Matelas avec drap
1B.	Cadre principal du lit de bébé	8.	Extension de la planche de base du lit
2.	Textile du lit bébé	9.	Extension du matelas
3.	Barre transversale	10.	Attaches de fixation
4.	Support central pour maintenir le fond du lit	11.	Sac
5.	Support latéral dans le textile du lit bébé	12.	Tournevis
6.	Planche de fond de lit		

2. Montage du lit <90 cm (fig. AE)

Préparez une surface appropriée afin de ne pas endommager le produit pendant le montage. Reliez les cadres latéraux (1A) au cadre principal (1B) du lit, un « clic » signifie le bon enclenchement (schéma A). Faites glisser le textile (2) sur les parties nues du cadre latéral (schéma B). Si nécessaire, faites glisser le tissu un peu plus loin du cadre principal. Faites ensuite glisser le tissu sur le tube jusqu'à l'extrémité du cadre principal et fixez la fermeture éclair (fig. C) . **REMARQUE: N'oubliez pas de fixer la fermeture à glissière pour éviter qu'elle ne se défasse (Fig. D).** Connectez le tube latéral abaissé à la partie supérieure du cadre (Fig. E) et fixez-le avec une fermeture éclair aux deux extrémités (Fig. F). ATTENTION : N'oubliez pas de sécuriser les verrous pour éviter qu'ils ne se détachent. Reliez ensuite les deux extrémités de la barre transversale (3) aux pieds du lit d'enfant en les glissant dans les trous correspondants des deux côtés (fig. G). Un montage correct se caractérise par un clic. Faites glisser le support central qui soutient le sommier (4) dans les trous situés sur les deux pieds, en leur centre (fig. H). Les languettes situées au milieu du support central (4) doivent se trouver sur le côté supérieur. Un montage correct se caractérise par un clic. Enroulez les fermetures autoagrippantes des côtés de la housse autour des barres des pieds du lit (fig. I). Insérez les extrémités du support latéral (5) se trouvant dans le textile du lit dans les orifices correspondants sur les deux cadres latéraux (schéma J). Un montage correct se caractérise par un clic (fig. K). Dans la poche située sous le sommier du lit se trouve une extension de matelas (9) - retirez-la pour la durée d'utilisation du lit. Remarque : conservez cet élément pour assembler un lit >90 cm, pour les enfants plus âgés. Reliez les deux sangles en tissu situées sur les côtés du lit d'enfant aux fermetures autoagrippantes situées sous le sommier (Fig. L). Insérez la plaque du sommier du lit (6) (sans extension supplémentaire (8)) et enfoncez les poignées en plastique dans le support central (4) (par les trous placés à cet effet dans la partie inférieure de la housse). Placez le matelas (7) sur la plaque du sommier (sans extension supplémentaire (9)).

3. Fonction lit cododo

Pour relier le lit d'enfant au lit des parents, détachez les verrous sur le côté du lit d'enfant (fig. M). Défaitez les fermetures éclair des deux côtés (fig. N). Poussez le levier et retirez le tube du panneau latéral (fig. O). Répétez l'opération de l'autre côté. Retirez le panneau latéral du lit d'enfant et tirez sur le tube à partir du milieu (fig. P). Réglez la hauteur du lit sur celle du lit des parents (fig. R). Fixez les boucles des ceintures d'ancrage sur le lit (fig. S). Faites passer les sangles à travers le lit ou uniquement à travers la barrière latérale (fig. T) et réglez-les de manière à ce que le lit de l'enfant s'adapte parfaitement au matelas des parents (fig. U). Remettez les boucles des sangles ensemble. Repliez les parties libres des attaches (10) sous le lit d'enfant. Pour rapprocher le lit d'enfant le plus possible de la base du lit des parents, réglez la longueur des pieds. Déplacez le bouton "A" latéralement et appuyez en même temps sur le bouton B (fig. W). En même temps, déplacez les jambes vers la base du lit des parents.

REMARQUE : Assurez-vous que les sangles sont correctement ajustées et que le lit d'enfant repose bien contre le matelas des parents (fig. R).

4. Montage du lit >90 cm (pour les enfants plus âgés) (fig. AF)

Retirez le matelas (7) et la planche de base (6) du lit. Détachez les sangles si elles étaient précédemment attachées en mode lit cododo. Si le panneau latéral a été abaissé, remettez-le en place en le fixant correctement. Réglez la hauteur du lit d'enfant au niveau 5 (voir section 5). Détachez les supports - tenez le loquet métallique et tirez le support latéral (5) vers l'extérieur. Tirez le support latéral hors du tissu du tour de lit. Dans la fermeture éclair au centre du lit, insérez une épingle à nourrice ou un trombone et défaitez la fermeture éclair autour de la ligne de couture entre le tissu latéral et le fond (fig. V). **REMARQUE - une fois le montage terminé, l'épingle de sûreté ou le trombone doit absolument être retiré du lit d'enfant.** Dans la poche située sous le fond du lit, il y a une extension du panneau inférieur (8) - retirez-la (fig. Y). Défaitez la fermeture éclair située à l'extérieur du lit d'enfant et reliant le tissu latéral au tissu inférieur. Desserrez les vis de blocage des leviers papillon des deux pieds du lit à l'aide d'un tournevis (12) (fig. X).

Pour abaisser la base du lit, poussez-la doucement vers le haut et relâchez les leviers papillons. Ensuite, abaissez lentement le bas du lit. Fixez les leviers papillons en serrant les boulons. Placez les bandes de tissu sous le fond du lit, rentrez-les le long des pieds à l'intérieur des poches sur le côté du tour de lit et fixez-les avec du velcro (fig. Z). Assemblez la rallonge de planche inférieure (8) à la planche inférieure du lit d'enfant (fig. AA) après avoir détaché le tissu de la housse. Retirez le drap du matelas et fixez l'extension du matelas (9) au matelas à l'aide de velcro (fig. AB). Remettez le drap du lit. Mettez les pièces prêtes à être assemblées dans le lit d'enfant. Collez d'abord les poignées en plastique dans le support central, qui maintient le fond, puis ajoutez le matelas.

5. Réglage en hauteur (pas pour les lits de bébé > 90 cm)

Le lit d'enfant est réglable en hauteur sur 5 niveaux. Pour régler la hauteur souhaitée, déplacez le bouton A tout en appuyant sur le bouton B et réglez le cadre à la hauteur souhaitée (fig. AC). La base du lit peut être inclinée. La différence de niveau maximale est de deux niveaux.

6. Verrouillage des roues

Le lit bébé est équipé de deux roues qui permettent de le déplacer facilement et de l'adapter au lit des parents. Pour les verrouiller, poussez le levier de verrouillage vers le bas. Pour déverrouiller, poussez le levier vers le haut (fig. AD).

7. Retrait de la housse

Détachez les bandes velcro qui relient la housse aux pieds du lit sur les côtés. Sortez le matelas et la base de lit (6) et détachez les velcros entre la housse et le support central. Défaites les verrous du côté latéral, débranchez le tube et sortez-le de la housse. Pour les lits de bébé < 90 cm et les lits cododo, pensez également à retirer le support latéral (5). Défaites la fermeture éclair sous le cadre supérieur du lit d'enfant. Retirez délicatement la housse.

Installation de la housse

Remontez la housse dans l'ordre inverse des étapes décrites ci-dessus.

8. Nettoyage

Lavez le tour de lit, la gigoteuse d'emballage et le drap de lit à 30 degrés.

Lavez le cadre du lit avec un chiffon humide et un détergent doux.

	Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.		Ne pas nettoyer à sec
	Laver à la main.		Ne pas javelliser
	Ne pas sécher en machine		Ne pas repasser

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.

Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig ügyelve a biztonságra és a minőségre, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG,
FIGYELMESEN OLVASSA EL
BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ
ÚTMUTATÓK
FIGYELEM

- A babatakaró a baba hordozására szolgál. A baba nem aludhat a babatakaróban és nem szabad azzal betakarni. Ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a babatakaróban.
- A funkciómódosítást és a beállításokat üres ágyon végezze el!

Ágy mellé tolható kiságy + <90 cm-es kiságy:

- **Ne használja a terméket az útmutató elolvasása nélkül.**
- **Hagyjon fel a termék használatával, ha gyermeke ülni, guggolni vagy felhúzódkódni képes.**
- **Ha további elemeket helyez a termékre, az fulladásveszéllyel járhat.**
- **Ne helyezze a terméket más, olyan termék közelébe, mely fulladásveszélyt okozhat: pl. cipőfűző, függönyösszehúzó stb.**
- **Ne helyezzen több mint egy matracot a termékbe.**
- A terméket vízszintes felületre helyezze.
- Kisgyermekek nem játszhatnak felügyelet nélkül a babaágy közelében.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja, az ágy legyen fixen rögzítve.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.
- Ügyeljen arra, hogy egyik csavar se lazuljon meg, mivel ezzel gyermeke könnyedén érintkezhet vagy akár ruhába és egyéb tárgyba (pl. fűzőbe, nyakláncba, cumimasniba stb.) is beakadhat, ami fulladásveszéllyel járhat.

- Matrac maximális vastagsága: 2,5 cm (a termék jelölésének megfelelően).
- Legyen tisztában az ágyhoz közeli dohányzás, a nyílt láng vagy az egyéb hőforrás, pl. elektromos fűtőtest, gázkályha, stb. jelentette veszélyekkel.
- Alap maximális dőlésszöge: 2 pozíció.
- NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. TILOS nem hitelesített cserealkatrészeket használni.
- Kizárólag az ágygal együtt értékesített matracot használja, ne helyezzen másik matracot az eredetire, mivel az fulladásveszéllyel járhat.
- Ha a kiságyat szülői ágy mellett használja, kötelező a szíjak (10) és az alcsony oldalfal (5). NE használja az ágyat, ha annak bármelyik alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a 4Kraft Sp. z o.o. -val cserealkatrész és útmutató anyagok beszerzése végett. TILOS nem hitelesített cserealkatrészeket használni.
- A szülői ágy és a gyerekágy padlótól mért magassága az R. képen látható.
- A gyerekágygal használható szülői ágyak típusa az R. képen látható.
- A felhasználó nem használhat a készlet részét nem képező, egyéb rögzítési rendszert.

- Soha ne helyezze el az ágyat dőlt helyzetben.
 - A beszorulással járó fulladásveszély elkerülése érdekében az ágy legyen mindig megfelelően rögzítve a szülői ágyhoz a rögzítőrendszer segítségével.
 - A szülői ágyhoz helyezett kiságy alacsony oldalát és a szülői ágy matraca között nem lehet rés.
 - Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer szorosságát a gyerekágy szülői ággyal ellentétes irányba való meghúzásával.
 - NE használja a terméket, ha a gyerekágy és a szülői ágy között rés található.
 - A rést ne töltse ki párnával, takaróval vagy egyéb tárggyal.
 - VESZÉLY! - Ha a kiságy nincs a szülői ágyhoz rögzítve, mindig emelje meg a leengedhető oldalfalat/rögzítse a magas oldalfalat.
 - **Annak érdekében, hogy elkerüljük a gyerek nyakának leengedhető/alacsony oldalfal felső pereménél való beszorulását, a perem nem lehet a szülői ágyon található matrac felett.**
 - **A gyerek fulladásveszélyének elkerülése érdekében a gyerekágyat a szülői ágyhoz rögzítő rendszernek az ágyon kívül kell lennie.**
- >90 cm-es kiságy:**
- **Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások,**

mint pl. hőszigetelő/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.

- **Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. Az alkatrészek kizárólag a gyártótól szerezhetők be.**
- **Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórai.**
- **Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.**
- Az utazóágy akkor található használatra kész állapotban, ha a blokkoló mechanizmusok be vannak kapcsolva. A használat megkezdése előtt alaposan ellenőrizze le, hogy ezek a mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva.
- Az ágy legalsó szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- Ha felügyelet nélkül hagyja gyermekét az ágyban, mindig győződjön meg arról, hogy az oldalsó panel zárva van.
- A matrac legyen olyan magas, hogy a belső magasság (a matrac felső felületétől az ágykeret felső pereméig) legalább 500 mm legyen az ágy legalsó szinten való beállításakor és 200 mm a legmagasabb szinten való beállításakor.
- Matrac maximális vastagsága: 2,5 cm

- Az ágyba helyezett matrac legyen 93,5 x 52 cm méretű. A matrac legyen olyan széles és hosszú, hogy a matrac és a szélek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyereke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.

Matrac

- A kiságy mérete 88/93,5 x 52 cm. A matrac legyen olyan széles és hosszú, hogy a matrac és a szélek közötti rés ne haladja meg a 30 mm-t.
- Ne használja a terméket, ha bármely alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik, és csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használja.
- Ne helyezzen egynél több matracot a babaágyba (babaágy és felfüggesztett ágy).
- Vegye figyelembe a nyílt lánggal és más erős hőforrásokkal, például a babaágy
- (babaágy és felfüggesztett ágy) közelében található elektromos kandallókkal, gázkandallókkal stb. járó kockázatokat.

1. Alkatrészlista

1A.	Oldalsó keret x2	7.	Matrac lepedővel
1B.	Telaio lettino principale	8.	Alsó lemez hosszabbítóeleme
2.	Kiságy anyaga	9.	Matrac hosszabbítóeleme

3.	Keresztrúd	10.	Rögzítőszíjak
4.	Az alsó részt fenntartó középső támaszték	11.	Táska
5.	Oldalsó tartó a kiságy huzatában	12.	Csavarhúzó
6.	Kiságy alsó lapja		

2. A kiságy összeszerelése <90 cm (AE. ábra)

Készítsen elő egy megfelelő felületet, hogy ne tegyen kárt a termékben összeszerelés közben. Az oldalsó kereteket (1A) csatlakoztassa a kiságy fő keretéhez(1B), a helyes összeszerelést a klikkelő hang jelzi (A ábra). Csúsztassa a huzatot(2) az oldalsó keret kitakart részeire (B ábra). Ha szükséges, csúsztassa kissé le a huzatot a fő keretről. Ezután csúsztassa az anyagot a csőre a fő keret végéig, és zárja le a cipzárt (C. ábra). **FIGYELEM! Ne feledje, hogy a zárat biztosítani kell az ismételt kinyílás ellen (D. rajz).** Csatlakoztassa a lenyitható oldal csövét a keret felső részével (E. ábra) és biztosítsa zárral mindkét végén (F. ábra). FIGYELEM! Ne feledje, hogy a zárákat biztosítani kell az ismételt kinyílás ellen. Ezután csatlakoztassa a keresztrúd mindkét végét (3) a kiságy lábaihoz a megfelelő lyukakba helyezve (G ábra). A helyes összerakást a kattintás hang jelzi. Helyezze be az aljat támasztó középső tartót (4) a mindkét lábon középén található lyukakba (H ábra). A középső tartó közepén lévő pengéknek (4) a felső oldalon kell lenniük. A helyes összeszerelést a kattintás hang jelzi. A huzat oldalán található tépőzárakat tekerje a kiságy lábain lévő rudak köré (I. ábra). Helyezze be a kiságy huzatának anyagában található oldalsó tartó (5) végeit a két oldalkeret megfelelő lyukaiba (J ábra). A helyes összeszerelést a kattintás hang jelzi (K. ábra). A kiságy alja alatti zsebben a matrac meghosszabbítása (9) található – húzza ki a kiságy használatának idejére. Figyelem! Tartsa meg ezt az elemet a >90 cm kiságy összereléséhez, nagyobb gyermekek számára. A kiságy oldalán található két szövetövet rögzítse a kiságy alján található tépőzárral (L. ábra). Helyezze be a kiságy alsó lemezét (6) (további hosszabbítás nélkül (8)), és rögzítse a műanyag fogantyúkat a középső tartóhoz (4) (a huzat alján lévő, megfelelően elhelyezett lyukakon keresztül). Tegye a matracot az alsó lemezre (7) (további hosszabbítás nélkül (9)).

3. Szülői ágyhoz rögzíthető babaágy funkció

Ha a babaágyat szülői ágyhoz szeretné rögzíteni, csatolja ki az ágy zárainál található rögzítőelemeket (M ábra). Húzza ki a cipzárt mindkét oldalon (N. ábra). Tolja el a kart és húzza ki az oldalsó panelt csövét (O. ábra). Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is. Vegye ki az oldalsó panelt és helyezze a gyermekágy külső részéhez, majd húzza ki a csövet belülről (P. ábra). Igazítsa hozzá a babaágy magasságát a szülői ágy magasságához (R. rajz). Csatolja össze a rögzítőszíjak csatjait az ágynál (S. ábra). Fűzze át a szíjakat az egész babaágyon vagy csak az oldalsó gerendán (T. ábra) és állítsa be úgy, hogy a babaágy szorosan a szülői matrachoz simuljon (U. ábra). Ismét rögzítse a szíjak csatjait. A rögzítőszíjak laza részeit (10) csavarja fel az ágy alatt. Ha a kiságyat a lehető legközelebb szeretné helyezni a szülői ágyához, állítsa be a lábak hosszát. Mozgassa az A gombot oldalra, és nyomja meg egyidejűleg a B gombot (W. ábra). Ezalatt az idő alatt tolja hozzá a lábat a szülői ágyhoz. **FIGYELEM! Győződjön meg, hogy a szíjak megfelelően vannak beállítva és a babaágy a szülői matrachoz simul (R. Ábra).**

4. > 90 cm-es kiságy összeszerelése (idősebb gyermekek számára) (AF. Ábra)

Vegye ki a matracot (7) és az alsó lemezt (6) a kiságyból. Nyissa ki a szíjakat, ha korábban szülői ágyhoz helyezhető funkcióban voltak rögzítve. Ha az oldalsó panelt lehajtotta, helyezze vissza a helyére, megfelelően rögzítve azt. Állítsa a kiságy magasságát az 5. szintre (lásd az 5. fejezetet). Válassza le a tartóelemeket - tartsa lenyomva a fém reteszt, és húzza kifelé az oldalsó tartóelemet (5). A kiságy közepén lévő cipzárra helyezzen be egy biztonsági tűt vagy gemkapcsot, és húzza ki a cipzárt az oldalsó szövet és az alsó rész varratának vonala körül (V. ábra). **Megjegyzés - a művelet befejezése után a biztonsági tűt vagy gemkapcsot teljesen el kell távolítani az ágyról.** Az ágy alja alatti zsebben található az alsó rész hosszabbítóeleme (8) - vegye ki azokat (Y. ábra). Nyissa ki a cipzárt a gyermekágy külső oldalán, amely összeköti az oldalsó anyagot az alsó anyaggal. Csavarhúzóval (12) lazítsa meg a pillangókarokat rögzítő csavarokat, amelyek az ágy mindkét lábán megtalálhatók (X. ábra).

A kiságy aljának leengedéséhez óvatosan emelje fel, és oldja ki a pillangókart. Ezután lassan engedje le a kiságy alját. Rögzítse a pillangókart a csavarok meghúzásával. Helyezze át a kiságy alja alatt lévő szövet szíjakat, hosszabbítsa meg a lábak mentén a huzat oldalán lévő zseb belsejében, majd rögzítse tépőzárral (Z. ábra). Csatlakoztassa az alsó lap hosszabbítóelemét (8) a kiságy alsó lapjához (AA. ábra) a fedőanyag kinyitása után. Távolítsa el a lepedőt a matracról, és rögzítse a matrachosszabbítót (9) a matrachoz tépőzár (AB. ábra) segítségével. Csúsztassa vissza a lepedőt. Helyezze a kész elemeket a kiságyba. Először akassza be a műanyag fogantyúkat az alsó részt támasztó középső tartóba, majd helyezze be a matracot.

5. Magasságállítás (nem vonatkozik >90 cm-es kiságyra)

A kiságy magassága 5 lépésben állítható. A kiválasztott magasság beállításához tolja el az A gombot, közben a B gombot nyomva és állítsa a keretet a kiválasztott magasságba (AC. ábra). A kiságy alja dönthető. A maximális szintkülönbség két szint.

6. Kerekek reteszelése

Az ágy két kerékkel van ellátva, melyek megkönnyítik a hordozását vagy a szülői ágyhoz való helyezését. A reteszelésükhöz nyomja le a reteszkart. A kioldáshoz emelje meg a reteszt (AD. ábra)

7. Huzat levétele

Nyissa ki a huzatot az ágy lábához rögzítő tépőzárakat. Vegye ki a matracot és az alsó lapot (6), majd nyissa ki a tépőzárakat, amely a huzatot a középső tartóhoz rögzíti. Nyissa ki a lehajtható oldalon lévő cipzárokat, válassza le a csövet, éshúzza ki a huzatból. A <90 cm-es kiságyban és kiegészítő ágyban ne felejtse el eltávolítani az oldaltámaszt (5). Nyissa ki a cipzárt a kiságy felső váza alatt. Óvatosan húzza le a huzatot. Huzat felhelyezése A huzat ismételt felhelyezéséhez kövesse a fent leírt lépéseket, fordított sorrendben.

8. Tisztítás

Az ágy huzata, a babatakaró és a lepedő 30 fokban mosható.
A gyermekágy keretét nedves törölkendővel és gyengéd tisztítószerszel tisztítsa.

	Mosni max. 30 °C-on, finom mosóprogramban kell.		Ne tisztítsa vegyiileg
--	---	--	------------------------

	Mosni kézzel.		Tilos fehéríteni
	Ne szárítsa dobszárítóban		Ne vasalja

IT

Caro Cliente!

Grazie per aver acquistato un prodotto Kinderkraft.

I nostri prodotti sono progettati per aiutare il Tuo bambino: sempre diamo molta importanza alla sicurezza ed alla qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!

- La copertina avvolgente serve per portare il bambino. Il bambino non deve né dormire nella copertina né essere coperto. Non lasciare il bambino incustodito nella copertina avvolgente.
- Il cambio della funzione e la regolazione devono essere eseguiti sul lettino vuoto.

Lettino aggiuntivo + Lettino <90 cm:

- **Non utilizzare questo prodotto senza prima leggere il manuale d'uso.**
- **Smetti di usare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o sollevarsi.**
- **Mettere eventuali articoli aggiuntivi sul prodotto può causare soffocamento.**
- **Non posizionare il prodotto vicino ad altri prodotti che potrebbero presentare rischi di soffocamento, come corde, cordoni per tende, ecc.**
- **Non utilizzare più di un materasso con il prodotto.**
- Posizionare il prodotto su un pavimento piano.
- Ai bambini piccoli non dovrebbe essere permesso di giocare senza sorveglianza vicino al lettino.
- Il lettino deve essere bloccato in una posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
- Tutti gli elementi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente.
- Accertarti che non vengano allentate viti poiché il bambino potrebbe entrare in contatto con esse o esse potrebbero rimanere impigliate in vestiti o oggetti (ad es. stringhe, collane, nastri per ciucci, ecc.) che presenta un rischio di soffocamento.
- Lo spessore massimo del materasso è di 2,5 cm (secondo la marcatura del prodotto).

- Prestare attenzione ai rischi associati al fumo, alla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore, ad esempio elementi riscaldanti elettrici, stufe a gas, ecc. vicino al lettino
- Inclinazione massima della base: 2 posizioni.
- NON usare il lettino se dovessero mancare, essere danneggiate o rotte alcune parti del lettino. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per pezzi di ricambio e materiali per la formazione. NON utilizzare sostituti non autorizzati.
- Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non mettere un secondo materasso sopra il materasso originale in quanto esiste il rischio di soffocamento.
- Le cinghie (10) sono necessarie quando si dorme nel lettino accanto a un letto per adulti e il lato basso (5). NON usare il lettino se dovessero mancare, essere danneggiate o rotte alcune parti del lettino. Se necessario, contattare 4Kraft Sp. z o.o. per pezzi di ricambio e materiali per la formazione. NON utilizzare sostituti non autorizzati.
- La distanza tra il lettino e il pavimento rispetto al letto dell'adulto è mostrata nella fig. R.
- Per informazioni sui tipi di letti per adulti adatti per il lettino, vedi fig. R.
- L'utente non può utilizzare un sistema di montaggio diverso da quello fornito nel set.
- Non mettere mai il lettino in posizione inclinata.

- Per evitare il rischio di soffocamento da intrappolamento, il lettino deve essere adeguatamente fissato al letto per adulti mediante un sistema di fissaggio.
- Non deve esserci spazio tra il lato basso del lettino aggiuntivo e il materasso del letto per adulti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare il tiro corretto del sistema di fissaggio tirando il lettino nella direzione opposta al letto per adulti.
- NON utilizzare il prodotto in presenza di uno spazio tra il lettino aggiuntivo e il letto per adulti.
- Gli spazi vuoti non devono essere riempiti con cuscini, coperte o altri oggetti.
- PERICOLO! - Quando il lettino aggiuntivo non è attaccato al letto dei genitori, solleva sempre il lato abbassato/monta il lato alto.
- **Per evitare il pericolo che il collo del bambino rimanga intrappolato sul bordo superiore del lato abbassato/inferiore, questo bordo non deve estendersi al di sopra del materasso del letto dei genitori.**
- **Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema per fissare il lettino al letto di adulto deve essere esterno al letto.**

Lettino >90 cm:

- **E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.**

- **Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore. I pezzi di ricambio possono essere ottenuti solo dal produttore.**
- **Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili.**
- **Non utilizzare più di un materasso nel lettino.**
- Il lettino da viaggio è pronto all'uso solo quando i dispositivi di bloccaggio sono attivati. Verificare attentamente che tali meccanismi siano completamente attivati prima dell'uso.
- La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, occorre utilizzare solo questo livello.
- Se lasci tuo figlio a letto incustodito, assicurati sempre che il pannello laterale sia chiuso.
- Lo spessore del materassino deve essere tale che l'altezza interna (misurata dalla superficie superiore del materasso al bordo superiore del telaio del lettino) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa del fondo e di almeno 200 mm nella posizione più alta del lettino.
- Lo spessore massimo del materassino: 2,5 cm.

- Il materassino utilizzato per il lettino deve avere le seguenti dimensioni: 93,5 x 52 cm. La lunghezza e la larghezza devono essere tali che la distanza tra il materasso e i lati e le estremità non superi 30 mm.
- Tutti gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.
- Il letto non dovrebbe essere più utilizzato se il bambino può arrampicarsi e alzarsi dal letto, per evitare che il bambino cada.

Materasso

- La culla deve avere dimensioni 88/93,5 x 52 cm. La lunghezza e la larghezza devono essere tali che la distanza tra il materasso e i lati e le estremità non superi 30 mm.
- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante. Usare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
- Non usare più di un materasso nel lettino (lettino e letto sospeso).
- Bisogna essere consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamma libera e altre fonti di calore, quali stufe elettriche, stufe a gas etc. Non lasciare il lettino (lettino e letto sospeso) vicino a queste fonti di calore.

1. Elenco delle parti

1A.	Telaio laterale x2	7.	Materasso con lenzuolo
1B.	Telaio lettino principale	8.	Allungamento della piastra di fondo
2.	Materiale con cui è stato realizzato il lettino	9.	Allungamento del materasso
3.	Barriera	10.	Cinghie di fissaggio
4.	Supporto centrale per sorreggere il fondo	11.	Borsa
5.	Supporto laterale posto sul rivestimento del lettino	12.	Cacciavite
6.	Piastra di fondo del lettino		

2. Montaggio del lettino <90 cm (fig. AE)

Prepara una superficie adatta per non danneggiare il prodotto durante il montaggio. Collega i telai laterali (1A) al telaio principale (1B) della culla, il corretto montaggio è segnalato da un click(fig. A). Fai scorrere il tessuto (2) di rivestimento sulle parti esterne del telaio laterale (fig. B). In caso di necessità sfila un po’ di più il tessuto dal telaio principale. Quindi posiziona il tessuto sul tubolare fino a raggiungere l’estremità del telaio principale e chiudi la cerniera lampo (fig. C) . **ATTENZIONE! Ricordati di proteggere la cerniera da un’eventuale apertura (fig. D).** Collega il tubolare del lato da abbassare con la parte superiore del telaio (fig. E) e proteggi con la cerniera su entrambe le estremità (fig. F). **ATTENZIONE!** Ricordati di proteggere le cerniere da un’eventuale apertura. Collega le due estremità della barra (3) alle gambe del lettino inserendole negli appositi fori posti su entrambi i lati (figura G). Il corretto montaggio sarà segnalato da un clic. Fai scorrere la barra centrale che sostiene il fondo (4) nei fori posti al centro di entrambe le gambe (figura H). Le linguette posizionate al centro della barra centrale (4) dovrebbero trovarsi sul lato superiore. Il corretto montaggio sarà segnalato da un clic. Avvolgi il velcro posto ai lati del rivestimento attorno alle barre sulle gambe del lettino (figura I). Inserire le estremità del supporto laterale (5), poste sul rivestimento del lettino, negli appositi fori situati su entrambi i telai laterali (fig. J). Il corretto montaggio sarà segnalato da un clic (figura K). Nella tasca posta sotto il fondo del lettino è posizionata la prolunga del materassino (9) – tirala fuori all’occorrenza. Attenzione! Conserva questa componente del kit per montare il lettino nella versione più lunga, ovvero> 90 cm, adatta per i bambini più grandi. Collega le due cinghie in tessuto poste ai lati del lettino con le chiusure in velcro posizionate sotto il fondo (figura L). Inserisci il pannello inferiore del lettino (6) (senza la prolunga aggiuntiva (8)) e aggancia i manici in plastica alla barra centrale (4) (attraverso gli appositi fori posti nella parte inferiore del rivestimento). Posiziona il materassino (7) sul pannello inferiore (senza la prolunga aggiuntiva (9)).

3. Funzione del lettino co-sleeping

Per accostare il lettino al letto dei genitori, sgancia la protezione presente accanto alle cerniere sul lato del lettino (fig. M). Apri le cerniere lampo su entrambi i lati (fig. N). Sposta la leva e tira fuori il tubolare del pannello laterale (fig. O). Ripeti l’operazione dall’altra parte. Estrai il

pannello laterale fuori dal lettino e sfila il tubolare dall'interno (fig. P). Adatta l'altezza del lettino all'altezza del letto dei genitori (fig. R). Aggancia le fibbie delle cinghie di fissaggio vicino al lettino (fig. S). Fai passare le cinghie attorno all'intero letto oppure solo attorno alla doga laterale (fig. T) e regola fino a quando il lettino del bambino non sarà a stretto contatto con il materasso dei genitori (fig. U). Unisci di nuovo le fibbie sulle cinghie. Arrotola sotto il lettino i frammenti lenti delle cinghie di fissaggio (10). Regola la lunghezza delle gambe per avvicinare al massimo il lettino alla base del letto del genitore. Sposta il pulsante A verso un lato e allo stesso tempo premi il pulsante B (fig. W). Contestualmente avvicina le gambe al letto dei genitori. **ATTENZIONE! Assicurati che le cinghie siano regolate in maniera corretta e che il lettino sia a stretto contatto con il materasso dei genitori (fig. R).**

4. Montaggio del lettino >90 cm (per bambini più grandi) (fig. AF)

Tira fuori dal lettino il materasso (7) e la piastra di fondo (6). Sgancia le cinghie nel caso in cui siano state precedentemente fissate come il lettino co-sleeping. Se il pannello laterale era abbassato, posizionalo di nuovo al suo posto proteggendo adeguatamente. Fissa l'altezza del lettino al livello 5 (vedi il capitolo 5). Sgancia i supporti - tieni l'incastro in metallo e tira il supporto laterale (5) verso l'esterno. Tira fuori il supporto laterale dal tessuto della fodera del lettino. Inserisci una spilla o una graffetta e apri la cerniera intorno alla linea che unisce il tessuto laterale e il tessuto del fondo (fig. V). **Attenzione - al termine dell'operazione la spilla o la graffetta devono essere assolutamente rimosse.** Nella tasca sotto il fondo del lettino è presente un allungamento della piastra di fondo (8) - tiralo fuori (fig. Y). Apri la cerniera posta all'esterno del lettino, che unisce il tessuto laterale con il tessuto del fondo. Allenta le viti che bloccano le leve a farfalla, poste su entrambe le gambe del lettino, usando il cacciavite (13) (fig. X).

Per abbassare il fondo del lettino, sollevalo delicatamente verso l'alto e rimuovi le leve a farfalla. Quindi abbassa lentamente il fondo del lettino. Fissa le leve a farfalla avvitando le viti. Fai passare le cinghie del tessuto sotto il fondo del lettino lungo le gambe poste all'interno delle tasche sul lato della fodera e unisci tramite i velcri (fig. Z). Dopo aver aperto il tessuto della fodera, unisci l'allungamento della piastra di fondo (8) con la piastra di fondo del lettino (fig. AA). Rimuovi il lenzuolo dal materasso e unisci l'allungamento del materasso (9) con il materasso tramite il velcro (fig. AB). Rimetti il lenzuolo. Gli elementi pronti devono essere messi dentro il lettino. Prima innesta gli agganci in plastica nel supporto centrale per sorregge il fondo, e quindi aggiungi il materassino.

5. Regolazione dell'altezza (non riguarda il lettino >90 cm)

Il lettino è dotato di una regolazione dell'altezza a 5 livelli. Per fissare l'altezza desiderata, è necessario spostare il pulsante A, premendo allo stesso tempo il pulsante B e fissare il telaio all'altezza desiderata (fig. AC). Il lettino è dotato di un'opzione di inclinazione del fondo. La differenza massima tra i livelli è pari a due livelli.

6. Bloccaggio delle ruote

Il lettino ha due ruote che facilitano il suo trasporto e l'accostamento al letto dei genitori. Per bloccarle, premi la leva di bloccaggio in giù. Per sbloccare, sposta la leva in su (fig. AD).

7. Smontaggio della fodera

Apri i velcri che uniscono la fodera con le gambe del lettino sui lati. Tira fuori il materasso e la piastra di fondo (6) e apri i velcri che uniscono la fodera con il supporto centrale. Apri le cerniere sul lato da abbassare, sgancia il tubolare e tiralo fuori dalla fodera. In caso del lettino <90 cm e del lettino co-sleeping è necessario ricordare di estrarre il supporto laterale (5). Apri la cerniera posta sotto il telaio superiore del lettino. Rimuovi delicatamente la custodia.

Montaggio della custodia

Per rimontare la custodia, effettua le operazioni in ordine inverso a quello descritto in precedenza.

8. Pulizia

Il tessuto della fodera del lettino, la copertina avvolgente e il lenzuolo devono essere lavati a 30 gradi. Il telaio del lettino deve essere lavato con un panno umido con l'aggiunta di un detergente delicato.

	Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.		Non lavare a secco
	Lavare a mano.		Non candeggiare
	Non asciugare in asciugatrice		Non stirare

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.

Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit
waardoor

Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

BELANGRIJK, VOOR LATER
GEBRUIK

BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN VOORZORGSMaatregelen

WAARSCHUWING

- De hoorn wordt gebruikt om de baby te dragen. De baby mag niet in de hoorn slapen of ermee bedekt worden. Laat het kind niet alleen in de hoorn.
- Veranderingen van functies en aanpassingen uitvoeren op een leeg bedje.

Bijzetbedje + Kinderbedje <90 cm:

- **Gebruik het product niet zonder het doorlezen van deze gebruiksaanwijzing.**
- **Stop met het gebruik van dit product, als het kind kan zitten, knielen of zich optrekt.**
- **De ligging van de aanvullende elementen op het product kan zijn verstikking veroorzaken.**
- **Plaats het product niet in de buurt van een ander product, dat het gevaar van verstikking, door bv. Touwen, touwen va gordijnen ezv. kon veroorzaken.**
- **Gebruik nooit meer dan één matras in het product.**
- Plaats het product op een horizontale vloer.
- Kleine kinderen dienen niet zonder toezicht bij het bedje spelen.

- Het bedje dient in een positie geblokkeerd te zijn, als het kind zonder toezicht blijft.
- Alle montage-elementen dienen altijd goed vastgedraaid zijn.
- Zorg er echter voor dat er geen schroeven loskomen omdat het kind ermee in contact kan komen ofwel kunnen ze in kleding of andere voorwerpen (bijv. koorden, kettingen, speenbanden, enz.) raken waardoor het risico op verstikking ontstaat.
- Maximale dikte van de matras: 2,5 cm (volgens het productetiket).
- Wees bewust van het risico verbonden met het roken van sigaretten, het open vuur of andere warmtebron, bv. elektrische of gas heaters evz. In de buurt van het bedje.
- Maximale kanteling van het onderstel: 2 standen.
- Gebruik het kinderbedje NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem indien nodig contact op met 4Kraft Sp. z o.o. voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Het gebruik van ongeautoriseerde vervangingsonderdelen is NIET TOEGESTAAN.
- Gebruik alleen het matras dat met het bedje verkocht wordt en plaats geen tweede matras op het originele matras omdat op die manier een verstikkingsgevaar ontstaat.
- Bij het slapen in een kinderbedje naast het bed van volwassenen is het gebruik van riemen (10) en de lage

bedzijde (5). Gebruik het kinderbedje NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem indien nodig contact op met 4Kraft Sp. z o.o. voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Het gebruik van ongeautoriseerde vervangingsonderdelen is NIET TOEGESTAAN.

- De afstand van het kinderbedje van de vloer ten aanzien van het bed van de volwassene is weergegeven in afbeelding R.
- Informatie over de soorten bedden voor volwassenen die geschikt zijn voor het bedje is weergegeven in afbeelding R.
- De gebruiker mag geen ander dan het meegeleverde bevestigingssysteem gebruiken.
- Plaats het bedje nooit op een helling.
- Om het verstikkingsrisico te vermijden, dient het bedje aan het bed voor volwassenen met behulp van een bevestigingssysteem bevestigd zijn.
- Er mag geen ruimte zijn tussen de lage zijde van het bijzetbedje en de matras van het bed voor volwassenen.
- Controleer telkens voor het gebruik de juiste spanning van het bevestigingssysteem na door het kinderbedje in de tegenovergestelde richting van het bed voor volwassenen te trekken.
- Gebruik het product NIET als er een ruimte is tussen het bedje en het bed voor volwassenen.

- Plaats geen kussens, lakens noch andere voorwerpen in zulk losse plek.
- **GEVAAR !** - Als het kinderbedje niet aan het bed van de ouders is bevestigd, til dan altijd de neerklapbare zijde op of monteer de hoge bedzijde.
- **Om te voorkomen dat de nek van het kind aan de bovenrand van de neerklapbare/lage bedzijde vast komt te zitten, mag deze rand niet boven het matras van het bed van de ouders liggen.**
- **Om het risico van verstikking te vermijden, dient het systeem van bevestiging van het bedje buiten het bedje zich bevinden.**

Kinderbedje >90 cm:

- Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.
- Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.
- Laat niets in bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van apparatuur die een voetsteun of een risico op verstikking of het ophangen van uw kind kan vormen, zoals kabels koorden van gordijnen/jaloezieën.
- **Niet meer dan één matras in het bed gebruiken.**
- De reisiwg is pas klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer

voor gebruik zorgvuldig of de vergrendelmechanismen volledig zijn ingeschakeld.

- De laagste positie van de bedbodem is de veiligste. Wanneer uw kind op eigen kracht begint te zitten, gebruik dan alleen die stand.
- Als u uw kind zonder toezicht in bed achterlaat, zorg er dan altijd voor dat het zijpaneel gesloten is.
- De dikte van de matras moet zodanig zijn dat de inwendige hoogte (gemeten vanaf het bovenste vlak van de matras tot aan de bovenrand van het bedframe) ten minste 500 mm in de laagste stand van de bodem en ten minste 200 mm in de hoogste stand van de bedbodem bedraagt.
- Maximale dikte van de matras: 2,5 cm
- De voor het bed gebruikte matras moet de afmetingen 93,5 x 52 cm hebben. De lengte en breedte moeten zodanig zijn dat de ruimte tussen de matras, de zijkanten en bovenkant niet meer dan 30 mm bedraagt.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.

Matras

- Babybedje moet een afmeting hebben van 88/93,5 x 52 cm. De lengte en breedte moeten zodanig zijn dat de ruimte

tussen de matras, de zijkanten en bovenkant niet meer dan 30 mm bedraagt.

- Gebruik het product niet als een ervan onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen.
- Gebruik niet meer dan één matras in het bedje (kinderbedje en hangbedje).
- Wees u bewust van het risico van open vuur en andere bronnen van sterke warmte, zoals elektrische haarden, gashaarden, enz. in de nabijheid van het bedje (kinderbedje en hangbedje).

1. Lijst van onderdelen

1A.	Zijkader x2	7.	Matras met laken
1B.	Hoofdkader van het bedje	8.	Verlengstuk van de bodemplaat
2.	Doek van het kinderbedje	9.	Matrasverlenging
3.	Dwarsbalk	10.	Bevestigingsbanden
4.	Middensteun voor de bodem	11.	Tas
5.	Zijsteun in de stootrand	12.	Schroevendraaier
6.	Bodemplaat van het bedje		

2. Montage van het bedje <90 cm (afb. AE)

Bereid een geschikte oppervlakte voor, zodat het product tijdens de montage niet wordt beschadigd. Verbind de zijframes (1A) met het hoofdframe (1B), een correcte assemblage wordt bevestigd door een klik (fig. A). Schuif het afdek materiaal (2) over de blootliggende delen van het zijframe (fig. B). Schuif de bekleding zo nodig iets verder van het hoofdframe. Schuif vervolgens de bekleding over de buis naar het uiteinde van het hoofdframe en maak de ritssluiting vast (afb. C). **LET OP! Denk eraan de rits te beveiligen tegen losraken (afb. D).** Verbind de zijbuis met de bovenzijde van het frame (afb. E) en maak deze aan beide uiteinden vast met de ritssluiting (afb. F). LET OP! Vergeet niet de sluitingen te beveiligen tegen het losraken. Verbind vervolgens beide uiteinden van de dwarsbalk (3) met de pootjes van het bedje door ze aan beide kanten in de daarvoor bestemde gaten te steken (afb. G). Als je het goed hebt gedaan, hoor je een klikgeluid. Schuif de centrale steun van de bodem (4) in de gaten in het

middengedeelte van beide poten (afb. H). De uitsteeksels in het midden van de centrale steun (4) moeten zich aan de bovenkant van de steun bevinden. Als je het goed hebt gedaan, hoor je een klikgeluid. Wikkel het klittenband aan de zijkanen van de bekleding om de spijlen op de poten van het bedje (afb. I). Steek de uiteinden van de zijsteun (5) die zich in het bekledingsmateriaal van het bedje bevinden in de overeenkomstige gaten van beide zijframes (fig. J). Als je het goed hebt gedaan, hoor je een klikgeluid (afb. K). In de zak onder de bodem van het bedje zit een matrasverlenging (9) - trek deze eruit zolang je het bedje gebruikt. **Attentie!** Bewaar dit element voor montage van een bedje van >90 cm, voor oudere kinderen. Maak de twee repen van stof aan de zijkanen van het bedje vast met de klittenbandsluitingen die zich onder de bodem bevinden (afb. L). Plaats de bodemplaat van het bedje (6) (zonder de extra verlenging (8)) en haak de plastic houders in de centrale steun (4) (door de daarvoor bestemde gaten in de onderkant van de bekleding). Leg het matras (7) op de bodemplaat (zonder de extra verlenging (9)).

3. Functie van bijzetbedje

Om het bedje aan het bed van de ouders te koppelen, maak je de vergrendelingen bij de ritsen op de zijkant van het bedje los. (afb. M). Open aan beide kanten de ritsen (afb. N). Verschuif de hendel en schuif de buis van het zijpaneel uit (afb. O). Herhaal dit aan de andere kant. Trek het zijpaneel aan de buitenkant van het bedje uit en trek de buis uit het midden (afb. P). Maak het bedje even hoog als het bed van de ouders (afb. R). Maak de gespen van de bevestigingsriemen aan het bedje vast (afb. S). Rijg de riemen door het hele bed of alleen via de zijstang (afb. T) en stel ze zo af dat het bedje strak tegen het matras van de ouders ligt. Maak de gespen van de riemen weer vast (afb. U). Rol de losse delen van de bevestigingsriemen (10) op onder het bedje. Stel de lengte van de pootjes in om het bedje zo dicht mogelijk bij de basis van het bed van de ouders te brengen. Schuif knop A opzij en druk tegelijkertijd op knop B (afb. W). Schuif tegelijkertijd de pootjes naar het bed van de ouders. **LET OP! Zorg ervoor dat de riemen goed zijn afgesteld en dat het bedje goed aansluit op het matras van de ouders. (afb. R).**

4. Montage van het bedje >90 cm (voor oudere kinderen) (afb. AF)

Trek de matras (7) en de bodemplaat (6) uit het bedje. Maak de banden los als ze eerder in de bijzetbedje-functie waren bevestigd. Als het zijpaneel was neergelaten, zet het dan terug op zijn plaats en zet het goed vast. Plaats de hoogte van het bedje op niveau 5 (zie hoofdstuk 5). Maak de steunen los - houd de metalen drukknop vast en trek de zijsteun (5) naar buiten. Trek de zijsteun uit de bekleding van het bedje. Steek een speld of papierklem in de ritssluiting in het midden van het bedje en maak de ritssluiting los rond de verbindinglijn van de zijbekleding en de bodembekleding (afb. V). **Let op - zodra de operatie voltooid is, moet de speld of papierklem onmiddellijk uit het bedje worden verwijderd.** In de zak onder de bodem van het bedje is een verlengstuk van de bodemplaat (8) - haal het eruit (afb. Y). Maak de rits aan de buitenkant van het bedje los, die de zijbekleding met de bodembekleding verbindt. Draai de vergrendelingsschroeven van de vlinderhendels op beide poten van het bedje los met de schroevendraaier (12) (afb. X).

Om de bodem van de bedje te verlagen, tilt u het voorzichtig op en maakt u de vlinderhendels los. Laat dan langzaam de bodem van het bedje zakken. Zet de vlinderhendels vast door de

schroeven aan te draaien. Leg de textielstroken onder de bodem van het bedje, leg ze langs de poten in de zakken aan de zijkant van de bekleding en zet ze vast met de klittenbanden (afb. Z). Bevestig de verlengstukken van de bodemplaat (8) aan de bodemplaat van de het bedje (afb. AA) na het losmaken van het afdek materiaal. Verwijder het laken van de matras en bevestig de matrasverlenging (9) met klittenband aan de matras (afb. AB). Trek het laken er weer op. Leg de klaarstaande onderdelen in het bedje. Bevestig eerst de kunststoffen grepen in de middensteun, die de bodem vasthoudt, en breng dan de matras aan.

5. Hoogteverstelling (niet voor het kinderbedje > 90 cm)

Het kinderbedje is in 5 stappen in hoogte verstelbaar. Om de gewenste hoogte in te stellen beweegt u knop A terwijl u knop B indrukt en zet u het frame op de gewenste hoogte (afb. AC). Het bedje heeft een kantelbare bodem. Het maximale niveauverschil is twee niveaus.

6. Vergrendeling van de wielen

Het bedje heeft twee wieltjes waarmee het gemakkelijk kan worden verplaatst en aan het bed van de ouders kan worden aangepast. Om ze te vergrendelen, duwt u de vergrendelingshendel omlaag. Om te ontgrendelen, duwt u de hendel omhoog (afb. AD).

7. Demontage van de bekleding

Maak de klittenbanden los waarmee de bekleding aan de zijkanten aan de poten van het bedje is bevestigd. Haal het matras en de bodemplaat (6) eruit en maak de klittenbandverbindingen tussen de bekleding en de middensteun los. Maak de ritsen aan de neerlaatzijde los, verwijder de buis en trek het uit de bekleding. In het bedje < 90 cm en het bijzetbedje dient ook de zijsteun (5) verwijderd te worden. Maak de rits onder het bovenframe van het bedje los. Trek voorzichtig de hoes eraf.

Montage van de hoes

Monteer de hoes weer in omgekeerde volgorde van de hierboven beschreven stappen.

8. Reiniging

Was de bekleding van het bedje, de hoorn en het laken op 30 graden.

Was het frame van het bedje met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

	Wassen op max. 30°, zacht wascyclus.		Niet chemisch laten reinigen
	Alleen met de hand.		Niet bleken
	Niet in de droogtrommel drogen		Niet strijken

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- Rożek służy do noszenia dziecka. Dziecko nie powinno spać w rożku, ani być nim przykrywane. Nie pozostawiać dziecka samego w rożku.
- Zmianę funkcji i regulację wykonuj na pustym łóżeczku.

Łóżeczko dostawne + łóżeczko <90 cm:

- Nie używać tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi.
- Przestać korzystać z produktu, gdy tylko dziecko będzie w stanie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.
- Położenie dodatkowych elementów na produkcie może spowodować uduszenie.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić zagrożenie uduszenia, np. sznurków, sznurków od zasłon itp.

- **Nie używać więcej niż jednego materaca w ramach produktu.**
- Produkt umieścić na poziomej podłodze.
- Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.
- Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez opieki.
- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Należy zadbać o to, aby nie poluzowały się żadne śruby, ponieważ dziecko mogłoby mieć z nimi kontakt lub mogłyby one się zaplątać w ubrania lub przedmioty (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do smoczków itp.), co stanowi zagrożenie uduszenia.
- Maksymalna grubość materaca: 2,5 cm (zgodnie z oznakowaniem produktu).
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka związanego z paleniem papierosów, utrzymywaniem otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. elektrycznych elementów grzejnych, piecyków gazowych, itp. w pobliżu łóżeczka
- Maksymalne nachylenie podstawy: 2 pozycje.
- **NIE** korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź zepsute. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. **NIE** WOLNO stosować nieautoryzowanych zamienników.

- Używać tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie kłaść drugiego materaca na oryginalnym materacu, grozi to niebezpieczeństwem uduszenia.
- W przypadku spania w łóżeczku przy łóżku dorosłych wymagane jest użycie pasków (10) oraz niskiego boku (5). NIE korzystać z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź zepsute. W razie potrzeby należy skontaktować się z 4Kraft Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO stosować nieautoryzowanych zamienników.
- Odległość łóżeczka od podłogi względem łóżka osoby dorosłej, znajduje się na rysunku R.
- Informacje o rodzajach łóżek dla dorosłych odpowiednich dla łóżeczka, znajdują się na rysunku R.
- Użytkownik nie może używać innego systemu mocowania niż dostarczony w zestawie.
- Nigdy nie stawiać łóżeczka w pozycji pochylonej.
- Aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku uwięzienia, łóżeczko musi być odpowiednio przymocowane do łóżka dla dorosłych za pomocą systemu mocowania.
- Nie może być szczeliny pomiędzy niskim bokiem łóżeczka dostawnego a materacem łóżka dla dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić odpowiednie naciągnięcie systemu mocowania, odciągając łóżeczko w kierunku przeciwnym do łóżka dla dorosłych.

- NIE korzystać z produktu, jeżeli pomiędzy łóżeczkiem dostawnym a łóżkiem dla dorosłych jest szczelina.
- Szczelin nie wypełniać poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** - Kiedy łóżeczko dostawne nie jest przymocowane do łóżka rodziców, należy zawsze unieść opuszczany bok/ zamontować wysoki bok.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z zaklinowaniem się szyi dziecka na górnej krawędzi opuszczanego/ niskiego boku, krawędź ta nie może znajdować się powyżej materaca łóżka rodziców.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia się dziecka, system mocowania łóżeczka do łóżka osoby dorosłej musi znajdować się poza nim.

Łóżeczko >90 cm:

- Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.
- Nie używać produktu, jeżeli jakikolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Części można pozyskać wyłącznie od producenta.
- Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo

uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji.

- **Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.**

- Łóżeczko jest gotowe do użycia dopiero wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni włączone.
- Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać należy używać tylko tego poziomu.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w łóżku bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy panel boczny jest zamknięty.
- Grubość materaca powinna być taka, by wewnętrzna wysokość (mierzona od górnej płaszczyzny materaca do górnej krawędzi ramy łóżka) wynosiła, co najmniej 500 mm w najniższym położeniu dna i co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu dna łóżka.
- Maksymalna grubość materaca: 2,5 cm.
- Materac używany do łóżka powinien mieć wymiary 93,5 x 52 cm. Długość i szerokość powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.

- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.

Materac

- Wymiary łóżeczka: 88/93,5 x 52 cm. Długość i szerokość powinna być taka, aby szczelina między materacem a bokami i szczytami nie przekraczała 30 mm.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, rozdarta lub brakująca i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku (łożeczko i podwieszane łóżko).
- Należy pamiętać o zagrożeniach wynikających z obecności otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak kuchenki elektryczne, kuchenki gazowe itp. Nie zostawiaj łóżeczka (łożeczka i podwieszanego łóżka) w pobliżu tych źródeł ciepła.

1. Lista części

1A.	Rama boczna łóżeczka x2	7.	Materac z prześcieradłem
1B.	Rama główna	8.	Przedłużenie płyty dna
2.	Materiał łóżeczka	9.	Przedłużenie materaca
3.	Poprzeczka	10.	Pasy mocujące
4.	Wspornik środkowy podtrzymujący dno	11.	Torba
5.	Wspornik boczny w pozycji łóżeczka	12.	Wkrętak
6.	Płyta dna łóżeczka		

2. Montaż łóżeczka <90 cm (rys. AE)

Przygotuj odpowiednią powierzchnię, aby nie uszkodzić produktu podczas montażu. Ramy boczne (1A) połącz z ramą główną (1B) łóżeczka, poprawny montaż charakteryzuje kliknięcie (rys. A). Nasuń materiał (2) poszycia na odsłonięte fragmenty ramy bocznej (rys. B). Następnie nasuń materiał na rurę do końca ramy głównej i zapnij zamek błyskawiczny (rys. C). **UWAGA! Pamiętaj, aby zabezpieczyć zamek przed rozpięciem (rys. D).** Połącz rurkę opuszczanego boku z górną częścią ramy (rys. E) i zabezpiecz zamkiem na obu końcach (rys. F). **UWAGA!** Pamiętaj, aby zabezpieczyć zamki przed rozpięciem. Następnie połącz oba końce poprzeczki (3) z nogami łóżeczka wsuwając je po obu stronach w odpowiednie otwory (rys. G). Prawidłowy montaż charakteryzuje kliknięcie. Wsuń wspornik środkowy podtrzymujący dno (4) w otwory znajdujące się na obu nogach, w ich środkowej części (rys. H). Wypustki pośrodku wspornika środkowego (4) powinny znaleźć się na jego górnej stronie. Prawidłowy montaż charakteryzuje się kliknięciem. Rzępy znajdujące się na bokach poszycia owiń wokół prętów na nogach łóżeczka (rys. I). Wsuń końcówki wspornika bocznego (5) znajdującego się w materiale poszycia łóżeczka w odpowiednie otwory na obu ramach bocznych (rys. J). Prawidłowy montaż charakteryzuje się kliknięciem (rys. K). W kieszonce pod dnem łóżeczka znajduje się przedłużenie materaca (9) – wyciągnij je na czas użytkowania łóżeczka. Uwaga! Zachowaj ten element do montażu łóżeczka >90 cm, dla starszych dzieci. Dwa materiałowe pasy znajdujące się po bokach łóżeczka zepnij z rzepami znajdującymi się pod dnem (rys. L). Włóż płytę dna łóżeczka (6) (bez dodatkowego przedłużenia (8)) i wczep plastikowe uchwyty we wspornik środkowy (4) (poprzez odpowiednio umiejscowione otwory w spodzie poszycia). Na płytę dna połóż materac (7) (bez dodatkowego przedłużenia (9)).

3. Funkcja łóżeczka dostawnego

Aby dostawić łóżeczko do łóżka rodziców, odepnij zabezpieczenia znajdujące się przy zamkach na boku łóżeczka (rys. M). Rozepnij zamki błyskawiczne po obu stronach (rys. N). Przesuń dźwignię i wysuń rurkę panelu bocznego (rys. O). Czynność powtórz z drugiej strony. Wyjmij panel boczny na zewnątrz łóżeczka i wyciągnij rurkę ze środka (rys. P). Dopasuj wysokość łóżeczka do łóżka rodziców (rys. R). Zapnij klamry pasów mocujących przy łóżeczku (rys. S). Przepleć pasy przez całe łóżko lub tylko przez boczną belkę (rys. T) i wyreguluj tak, aby łóżeczko dziecka ściśle przylegało do materaca rodziców. Klamry na pasach połącz na powrót ze sobą (rys. U). Luźne fragmenty pasów mocujących (10) zwiń pod łóżeczkiem. Aby dosunąć łóżeczko maksymalnie do podstawy łóżka rodzica wyreguluj długość nóg. Przesuń przycisk A w bok i jednocześnie przyciśnij przycisk B (rys. W). W tym samym czasie dosuwaj nogi do łóżka rodziców. **UWAGA! Upewnij się, że pasy są odpowiednio wyregulowane i łóżeczko przylega do materaca rodziców (rys. R).**

4. Montaż łóżeczka >90 cm (dla starszych dzieci) (rys. AF)

Z łóżeczka wyciągnij materac (7) oraz płytę dna (6). Odłącz pasy, jeżeli były wcześniej zamocowane w trybie łóżeczka dostawnego. Jeśli panel boczny był opuszczony, umieść go z powrotem na miejscu odpowiednio zabezpieczając. Ustaw wysokość łóżeczka na poziomie 5 (patrz rozdział 5). Rozłącz wsporniki - przytrzymaj metalowy zatrzask i pociągnij wspornik boczny (5) na zewnątrz. Wspornik boczny wysuń z materiału poszycia łóżeczka. W suwak znajdujący się

w środku łóżeczka, włóż agrałkę lub spinacz i rozepnij zamek dookoła linii łączenia materiału bocznego i dna (rys. V). **Uwaga – po zakończeniu operacji, agrałka lub spinacz powinny być bezwzględnie usunięte z łóżeczka.** W kieszonce pod dnem łóżeczka znajduje się przedłużenie płyty dna (8) – wyjmij je (rys. Y). Rozepnij zamek znajdujący się na zewnątrz łóżeczka, łączący materiał boczny z materiałem na dnie. Śruby blokujące dźwignie motylkowe, znajdujące się na obu nogach łóżeczka, poluzuj używając wkrętaka (12) (rys. X). Aby opuścić dno łóżeczka podnieś je delikatnie do góry i wyczep dźwignie motylkowe. Następnie powoli opuść dno łóżeczka. Zabezpiecz dźwignie motylkowe dokręcając śruby. Pasy materiału znajdujące się pod dnem łóżeczka, przełóż wzdłuż nóg wewnątrz kieszonek na boku poszycia i zepnij rzepami (rys. Z). Przedłużenie płyty dna (8) połącz z płytą dna łóżeczka (rys. AA) po uprzednim rozpięciu materiału pokryciowego. Zdejmij prześcieradło z materaca i połącz przedłużenie materaca (9) z materacem za pomocą rzepu (rys. AB). Nasuń prześcieradło z powrotem. Gotowe elementy włóż do łóżeczka. Najpierw wczep plastikowe uchwyty we wspornik środkowy podtrzymujący dno, a następnie dodaj materacyk.

5. Regulacja wysokości (nie dotyczy łóżeczka >90 cm)
Łóżeczko posiada 5-cio stopniową regulację wysokości. Aby ustawić wybraną wysokość należy przesunąć przycisk A jednocześnie wciskając przycisk B i ustawić ramę na wybranej wysokości (rys. AC). Łóżeczko posiada możliwość pochylecia dna. Maksymalna różnica poziomów wynosi dwa poziomy.

6. Blokowanie kół
Łóżeczko posiada dwa kółka, które ułatwiają przenoszenie go oraz dostosowanie do łóżka rodziców. Aby je zablokować, naciśnij dźwignię blokującą do dołu. Aby odblokować przesunąć dźwignię do góry (rys. AD).

7. Demontaż poszycia
Rozepnij rzepy łączące poszycie z nogami łóżeczka na bokach. Wyciągnij materac i płytę dna (6) oraz rozepnij rzepy łączące poszycie ze wspornikiem środkowym. Rozepnij zamki na opuszczanym boku, odłącz rurkę i wysuń ją z poszycia. W łóżeczku <90 cm oraz dostawnym należy także pamiętać o wyjęciu wspornika bocznego (5). Rozepnij zamek znajdujący się pod górną ramą łóżeczka. Delikatnie ściągnij pokrowiec. Montaż pokrowca Ponowny montaż pokrowca wykonaj postępując w kolejności kroków odwrotnej do opisanej powyżej.

8. Czyszczenie
Materiał poszycia łóżeczka, rożek oraz prześcieradło prać w 30 stopniach. Ramę łóżeczka myj zwilżoną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka do mycia.

	Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.		Nie czyścić chemicznie
--	---	---	------------------------

	Prać ręcznie.		Nie wybielać
	Nie suszyć w suszarce bębnowej		Nie prasować

PT

CARO CLIENTE!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES.

AVISOS:

- Envoltório de bebê é usado para carregar um bebê. A criança não deve dormir no envoltório nem se cobrir com ele. Não deixe seu filho sozinho no envoltório.
- Efetue a mudança e ajuste de função em um berço vazio.

Berço para fixar à cama + Berço <90 cm:

- Não use este produto sem ler o manual de instruções primeiro.
- Pare de usar o produto assim que a criança puder se sentar, se ajoelhar ou puxar para cima.
- A colocação de itens adicionais no produto pode causar asfixia.

- **Não coloque o produto próximo a qualquer outro produto que possa apresentar risco de asfixia, como cordas, cordões de cortina, etc.**
- **Não use mais de um colchão no produto.**
- Coloque o produto em um piso plano.
- Crianças pequenas não devem brincar sem vigilância próximo ao berço.
- O berço deve ser travado em uma posição fixa quando o bebê for deixado sem vigilância.
- Todos os elementos de montagem devem estar sempre bem apertados.
- Certifique-se de que nenhum parafuso está afrouxado, pois uma criança pode entrar em contato com eles ou eles podem ficar presos em roupas ou objetos (por exemplo, cordões, colares, fitas falsas, etc.), o que pode ser um risco de asfixia.
- Espessura máxima do colchão: 2,5 cm (conforme marcação do produto).
- Esteja ciente dos riscos associados ao fumo de cigarros, à chamas abertas ou outra fonte de calor, por exemplo, produtos de aquecimento elétrico, fogões a gás, etc. perto da cama.
- Inclinação máxima da base: 2 posições.
- **NÃO** use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato

com a 4Kraft Sp. z o.o. para peças de reposição e materiais de instrução. NÃO use substitutos não autorizados.

- Use apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão sobre o colchão original, pois há risco de asfixia.
- Ao dormir em berço junto à cama de adulto, é obrigatório utilizar as alças (10) e a parte inferior (5). NÃO use o berço se alguma peça estiver faltando, danificada ou quebrada. Se necessário, entre em contato com a 4Kraft Sp. z o.o. para peças de reposição e materiais de instrução. NÃO use substitutos não autorizados.
- Por favor, veja na foto a distância entre o berço e o chão em relação à cama do adulto R.
- Veja na foto R os tipos de camas de adulto adequadas para o berço.
- O usuário não pode usar nenhum outro sistema de montagem além do fornecido no conjunto.
- Nunca coloque o berço na posição inclinada.
- Para evitar o risco de asfixia, o berço deve ser fixado adequadamente à cama do adulto por meio de um sistema de fixação.
- Não deve haver espaço entre o lado baixo do berço e o colchão da cama de adulto.
- Antes de cada utilização, verifique o aperto do sistema de fixação puxando a cama para longe da cama de adulto.

- **NÃO use o produto se houver um espaço entre o berço e a cama de adulto.**
- Não preencha os espaços com travesseiros, cobertores ou outros objetos.
- **PERIGO!** - Quando o berço não estiver preso à cama dos pais, sempre levante o lado abaixado/ monte o lado alto.
- **Para evitar o perigo de o pescoço da criança ficar preso na borda superior do lado inferior/abaixado, essa borda não deve ultrapassar o colchão da cama dos pais.**
- **Para evitar o risco de asfixia da criança, o sistema de fixação do berço na cama de adulto deve ficar por fora.**

Berço >90 cm:

- **Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores / aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto.**
- **Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.**
- **Não deixe nada na cama ou coloque-a perto de outros equipamentos que possam apoiar o pé ou fazer com que uma criança sufoque ou pendure, como fios, cortinas / persianas.**
- **Não use mais de um colchão na cama.**
- A cama de viagem fica pronta para uso somente quando os mecanismos de travamento estão ativados. Antes de usar,

verifique cuidadosamente se esses mecanismos estão totalmente ativados.

- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começar a se sentar sozinha, use apenas este nível.
- Se você deixar seu filho na cama sozinho, certifique-se sempre de que o painel lateral esteja fechado.
- A espessura do colchão deve ser tal que a altura interna (medida da parte superior do colchão até a borda superior da estrutura da cama) seja de pelo menos 500 mm na posição inferior mais baixa e de pelo menos 200 mm na posição inferior mais alta da cama.
- Espessura máxima do colchão: 2,5 cm
- O colchão usado para a cama deve ter 93,5 x 52 cm. O comprimento e a largura devem ser tais que o espaço entre o colchão e os lados e as partes superiores não exceda 30 mm.
- Todo o hardware e acessórios de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e apertados, se necessário.
- Para evitar ferimentos na criança devido à quedas, o berço não deve mais ser usado se a criança já puder escalar e sair da cama.

Colchão

- O berço deve ter o tamanho de 88/93,5 x 52 cm. O comprimento e a largura devem ser tais que o espaço entre

o colchão e os lados e as partes superiores não exceda 30 mm.

- Não use o produto se alguma parte estiver quebrada; rasgada ou ausente e use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante.
- Não use mais de um colchão no berço (berço e cama suspensa).
- Esteja ciente do risco de fogo aberto e outras fontes de forte calor, como fogos de bar elétrico, fogos de gás, etc. nas proximidades do berço (berço e cama suspensa).

1. Lista de peças

1A.	Estrutura lateral x2	7.	Colchão com lençol
1B.	Estrutura principal do berço	8.	Extensão da placa de funda
2.	Tecido do berço	9.	Extensão de colchão
3.	Barra transversal	10.	Cintos de fixação
4.	Suporte central apoiando o fundo	11.	Bolsa
5.	Suporte lateral no revestimento do berço	12.	Chave de fenda
6.	Placa de fundo berço		

2. Montagem do berço <90 cm (fig. AE)

Prepare uma superfície adequada para não danificar o produto durante a montagem. Une as partes laterais (1A) da estrutura ao quadro principal (1B) do berço, a instalação correta é caracterizada por um clique (fig. A). Desliza o material (2) de revestimento sobre as partes expostas da estrutura lateral (fig.B). Se necessário, deslize o material um pouco mais para fora da estrutura principal. Em seguida, deslize o material sobre o tubo até o final da estrutura principal e feche o zíper (fig. C). **ATENÇÃO! Lembre-se de proteger o zíper para não se soltar (fig. D).** Ligue o tubo do lado pendente ao topo da estrutura (fig. E) e fixe com um bloqueio em ambas as extremidades (fig. F). **ATENÇÃO! Lembre-se de proteger os zíperes para não se soltar.** Depois une ambas as extremidades da travessa (3) às pernas do berço inserindo-as nos orifícios adequados nos dos lados (fig. G). A instalação correta é confirmada por um clique característico. Insere o suporte central do fundo (4) nos orifícios localizados em ambas as pernas, na sua parte central (fig. H). As saliências no meio do suporte central (4) devem ficar no seu lado superior. A

instalação correta é confirmada por um clique característico. As fitas adesivas que encontram-se nas partes laterais do revestimento devem ser enroladas ao redor das barras das patas do berço (fig. I). Insere as extremidades do suporte lateral (5), situado dentro do tecido do revestimento do berço, nos orifícios adequados em ambos os lados do quadro (fig. J). A instalação correta é confirmada por um clique característico (fig. K). No bolso debaixo do fundo do berço encontra-se a extensão do colchão (9) - retira-a para o tempo de utilização do berço. Atenção! Guarda este elemento até montar a cama >90 cm para crianças mais velhas. Liga as duas tiras de tecido nas laterais do berço às fitas adesivas debaixo do fundo (fig. L). Insere a placa de fundo do berço (6) (sem a extensão adicional (8)) e instala as pegas de plástico no suporte central (4) (usando os orifícios adequados no reinvestimento na parte inferior do berço). Coloca o colchão (7) (sem a extensão adicional (9)) na placa de fundo.

3. A função de berço adicional

Para colocar o berço na cama dos pais, desaperte as travas de segurança na lateral do berço (fig. M). Abra os zíperes de ambos os lados (fig. N). Vire a alavanca e deslize para fora o tubo do painel lateral (Fig. O). Repita do outro lado. Retire o painel lateral para o exterior do berço e puxe o tubo pelo interior (fig. P). Ajuste a altura do berço à cama dos pais (Fig. R). Fixe as fivelas dos cintos de fixação no berço (fig. S). Enfie as alças em todo o berço ou apenas na barra lateral (fig. T) e ajuste-a de forma a que o berço do bebé fique bem encostado ao colchão dos pais (fig. U). Volte a juntar as fivelas dos cintos. Enrole as partes soltas dos cintos de fixação (10) por baixo do berço. Para mover o berço o mais próximo possível da base da cama dos pais, ajuste o comprimento dos pés. Desloque o botão A para o lado e prima ao mesmo tempo o botão B (fig. W). Ao mesmo tempo, leve suas pés para a cama dos pais. **ATENÇÃO! Certifique-se de que as correias estão bem ajustadas e que o berço fica encostado no colchão dos pais (fig. R).**

4. Montagem de um berço > 90 cm (para crianças mais velhas) (Fig. AF)

Retire o colchão (7) e a placa inferior (6) do berço. Desconecte as correias se elas foram fixadas anteriormente no modo de maca. Se o painel lateral foi dobrado para baixo, coloque-o de volta no lugar, prendendo-o corretamente. Defina a altura do berço para o nível 5 (consulte o capítulo 5). Desconecte os braços de suporte - segure a trava de metal e puxe o suporte lateral (5) para fora. Puxe o suporte lateral para fora do tecido do berço. No zíper do centro do berço, insira um alfinete ou clipe de papel e desfaça o zíper ao redor da costura do tecido lateral e da parte de baixo (fig. V). **Nota - após a operação ser concluída, o alfinete de segurança ou clipe de papel deve ser totalmente removido do berço.** Há uma extensão da placa inferior (8) na bolsa sob o fundo do berço - remova-a (fig. Y). Abra o zíper do lado de fora do berço que conecta o tecido lateral ao tecido de baixo. Afrouxe os parafusos de aperto manual travando as alavancas em ambas as pés do berço usando uma chave de fenda (12) (fig. X). Para abaixar o fundo do berço, levante-a com cuidado e solte as alavancas borboleta. Em seguida, abaixe lentamente a parte inferior do berço. Prenda as alavancas borboleta apertando os parafusos. As tiras de tecido sob o fundo do berço, passam ao longo das pés no interior dos bolsos laterais da capa e fecham com velcro (fig. Z). Conecte a extensão da placa inferior (8) à placa inferior da maca (Fig. AA) depois de despertar o material de cobertura. Retire o lençol do colchão e prenda a extensão do colchão (9) ao colchão com velcro (Fig. AB). Deslize a folha de volta. Coloque os elementos

acabados no berço. Primeiro, prenda as alças de plástico no suporte central que sustenta a parte inferior e, em seguida, adicione o colchão.

5. Ajuste de altura (não aplicável aos berços> 90 cm)

O berço tem ajuste de altura de 5 degraus. Para definir a altura desejada, mova o botão A enquanto pressiona o botão B e coloque a moldura na altura desejada (fig. AC). O berço pode ser inclinado na parte inferior. A diferença máxima de nível é de dois níveis.

6. Travando as rodas

O berço possui duas rodas que facilitam o transporte e a adaptação à cama dos pais. Para travá-los, empurre a alavanca de travamento para baixo. Para destravar, puxe a alavanca para cima (fig. AD).

7. Desmontando o revestimento

Solte os fechos de velcro que conectam a capa às pés do berço nas laterais. Puxe o colchão e a placa inferior (6) e solte os fechos de velcro que conectam a cobertura ao suporte central. Abra os zíperes do lado dobrável, desconecte o tubo e deslize-o para fora da concha. Em um berço <90 cm e uma extensão, lembre-se de retirar também o apoio lateral (5). Abra o zíper sob a estrutura superior do berço. Puxe a cobertura com cuidado.

Instalação da cobertura

Para remontar a cobertura, siga a sequência inversa das etapas descritas acima.

8. Limpeza

Lave o material do revestimento do berço, envoltório de bebê e o lençol a 30 graus.

Lave a estrutura do berço com um pano úmido e um detergente neutro.

	Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, programa suave.		Não limpar quimicamente.
	Lavar à mão.		Não utilizar produtos de branqueamento.
	Não secar na máquina de secar roupa.		Não passar a ferro.

RO

Stimate Client!
Mulțumim pentru achiziționarea produsului Kinderkraft.
Creăm cu gândul la copilul Dvs. – întotdeauna avem în vedere siguranța și calitatea, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CUATENȚIE.

INSTRUCȚIUNI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE

- Port bebeul este folosit pentru transportarea copilului. Bebelușul nu ar trebui să doarmă în port bebe sau să fie acoperit cu ea. Nu lăsați bebelușul singur în port bebe.
- Schimbarea funcției și reglarea trebuie realizată când pătuțul este gol.

Pătuț atașabil (co sleeper) + Pătuț <90 cm:

- Nu folosiți acest produs fără a citi mai întâi manualul de instrucțiuni.
- Nu mai folosiți produsul de îndată ce copilul este capabil să se așeze, să îngenuncheze sau să se ridice în picioare.
- Plasarea unor articole suplimentare pe produs poate provoca sufocare.
- Nu așezați produsul lângă niciun alt produs care poate prezenta un pericol de sufocare, cum ar fi sfori, sfori decorative pentru draperii etc.
- Nu folosiți mai mult de o saltea împreună cu produsul.

- Așezați produsul pe o podea nivelată.
- Copiilor mici nu trebuie să li se permită să se joace nesupravegheați lângă pătuț.
- Patutul trebuie blocat în poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.
- Toate elementele de fixare trebuie întotdeauna strânse foarte bine.
- Asigurați-vă că nu sunt slăbite șuruburile, deoarece copilul ar putea intra în contact cu ele sau ar putea să încurce în haine sau obiectele (de ex. șnururi, coliere, panglici pentru suzete etc.) care ar putea reprezenta pericol de sufocare.
- Grosimea maximă a saltelei: 2,5 cm (conform marcajului de pe produs).
- Fiți conștienți de riscurile asociate fumatului, de menținerea unei flăcări deschise sau a unei alte surse de căldură, de ex., elemente de încălzire electrică, sobe de gaz, etc. în apropierea pătuțului.
- Înclinarea maximă a bazei: 2 poziții.
- NU folosiți pătuțul în cazul în care lipsesc, sunt deteriorate sau stricate piesele componente ale acestuia. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați 4Kraft Sp. z o.o. pentru piese de schimb și materiale de instruire. NU folosiți înlocuitori neautorizați.
- Folosiți numai salteaua vândută cu pătuțul, nu puneți o a doua saltea deasupra saltelei originale, deoarece există risc de sufocare.

- În cazul dormirii în pătuț lângă patul pentru adulți, este necesar să folosiți centurile (10) și latura joasă (5). NU folosiți pătuțul în cazul în care lipsesc, sunt deteriorate sau stricate piesele componente ale acestuia. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați 4Kraft Sp. z o.o. pentru piese de schimb și materiale de instruire. NU folosiți înlocuitori neautorizați.
- Distanța de la pătuț până la podea față de patul adultului este prezentată pe desenul R.
- Informații cu privire la paturile pentru adulți potrivite pentru pătuț veți găsi pe desenul R.
- Utilizatorul nu poate folosi niciun alt sistem de fixare decât cel prevăzut în set.
- Nu puneți niciodată pătuțul în poziție înclinată.
- Pentru a preveni riscul de sufocare din cauza blocării, pătuțul trebuie să fie fixat corespunzător de patul pentru adulți, cu ajutorul sistemului de fixare.
- Nu trebuie să existe niciun decalaj între latura joasă a pătuțului și salteaua patului pentru adulți.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați etanșeitatea sistemului de fixare trăgând pătuțul în direcția opusă față de patul pentru adulți.
- NU folosiți produsul dacă există spațiu între pătuț și patul pentru adulți.
- Nu umpleți spațiile libere cu perne, pături sau alte obiecte.

- **PERICOL!** - Când pătuțul nu este atașat la patul părinților, ridicați întotdeauna latura culisantătură / montați latura înaltă.
- **Pentru a evita pericolul blocării gâtului copilului pe marginea superioară a laturii joase / culisante, această margine nu trebuie să se extindă mai sus de salteaua patului părinților.**
- **Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de fixare a pătuțului la patul unui adult trebuie să existe în afara patului.**

Pătuț >90 cm:

- **Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.**
- **Nu utilizați produsul dacă vreuna dintre componente este deteriorată, ruptă sau lipsește, utilizați numai componente aprobate de producător. Piese pot fi procurate numai de la producător.**
- **Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele.**
- **Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.**

- Pătuțul turistic este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt activate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aceste mecanisme sunt complet activate.
- Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Atunci când copilul începe să stea singur în fund, folosiți numai acest nivel.
- Dacă vă lăsați copilul nesupravegheat în pat, asigurați-vă întotdeauna că panoul lateral este închis.
- Grosimea saltelei trebuie să fie astfel încât înălțimea interioară (măsurată de la suprafața superioară a saltelei până la marginea superioară a cadrului suportului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai de jos a fundului și cel puțin la 200 mm de la fundul pătuțului.
- Grosimea maximă a saltelei: 2,5 cm
- Salteaua pentru pătuț trebuie să aibă dimensiunile de 93,5 x 52 cm. Lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât spațiul dintre saltea și părțile laterale și partea superioară să nu depășească 30 mm.
- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pentru a preveni rănirea copilului, patul nu mai trebuie utilizat intens, dacă acesta se poate ridica și coborî din pat.

Saltea

- Patutul trebuie să aibă dimensiunea de 88/93,5 x 52 cm. Lungimea și lățimea trebuie să fie astfel încât spațiul dintre

saltea și părțile laterale și partea superioară să nu depășească 30 mm.

- Nu utilizați produsul dacă oricare piesă este deteriorată, ruptă sau lipsește și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.
- Nu folosiți mai multe saltele în pătuț (pătuț și pat suspendat).
- Fiți conștienți de riscurile asociate cu flăcările deschise și alte surse de căldură puternică, cum ar fi șemineele electrice, șemineele cu gaz etc. în apropierea pătuțului (pătuț și pat suspendat).

1. Lista de piese

1A.	Cadru lateral x2	7.	Saltea cu cearceaf
1B.	Estrutura principal do berço	8.	Prelungirea plăcii părții inferioare
2.	Materialul pătuțului	9.	Prelungirea saltelei
3.	Transversala	10.	Centuri de fixare
4.	Suport central care susține partea inferioară	11.	Geantă
5.	Suportul lateral din materialul pătuțului	12.	Șurubelniță
6.	Placa părții inferioare		

2. Montarea pătuțului <90 cm (fig. AE)

Pregătiți o suprafață adecvată pentru a nu deteriora produsul în timpul asamblării. Conectați cadrele laterale (1A) cu cadrul principal (1B) al pătuțului, montarea corectă este semnalizată printr-un clic (fig. A). Glisați materialul textile (2) peste părțile expuse ale ramei laterale (fig. B). Dacă este necesar, glisați țesătura puțin mai departe de pe cadrul principal. Apoi trageți materialul peste țeavă până la capătul cadrului principal și închideți fermoarul (fig. C). **NOTĂ! Nu uitați să fixați fermoarul împotriva desfacerii (fig. D).** Conectați țeava părții laterale la partea superioară a cadrului (fig. E) și fixați-o cu o încuietoare la ambele capete (fig. F). **NOTĂ!** Nu uitați să fixați fermoarele împotriva desfacerii. Conectați apoi ambele capete ale barei transversale (3) cu picioarele pătuțului, introducându-le în orificiile corespunzătoare de pe ambele părți (fig. G). Montarea corectă este semnalizată printr-un clic. Introduceți elementul central de susținere al fundului pătuțului (4) în orificiile din partea din mijloc a ambelor

picioare (fig. H). Elementele în relief din partea de mijloc a elementului central de susținere (4) trebuie să fie pe partea lui superioară. Montarea corectă este semnalizată printr-un clic. Înăfșurați aricii care se găsesc pe partea laterală a husei în jurul barelor de pe picioarele pătuțului. (fig I). Introduceți capetele suportului lateral (5) aflat în materialul pătuțului în orificiile aferente situate pe părțile laterale ale cadrului (fig. J). Montarea corectă este semnalizată printr-un clic (fig K). În buzunarul de sub fundul pătuțului se află extensia de saltea (9) - scoateți-o atunci când pătuțul este utilizat. Atenție! Păstrați acest element pentru asamblarea pătuțului >90 cm pentru copii mai mari. Conectați cele două curele textile din lateralele pătuțului cu aricii care se găsesc sub partea inferioară (fig. L). Introduceți placa pentru fundul pătuțului (6) (fără prelungirea suplimentară (8)) și inserați prinderile de plastic în suportul central de susținere (4) (prin orificiile poziționate corespunzător în partea de jos a husei). Așezați salteaua (7) pe placă (fără prelungirea suplimentară (9)).

3. Funcția de pătuța atașabil (co-sleeper)

Pentru a atașa pătuțul la patul părinților, desfaceți încuietorile de siguranță de pe partea laterală a pătuțului (fig. M). Deschideți fermoarele de pe ambele părți (fig. N). Răsuciți maneta și glisați în afară țeava panoului lateral (fig. O). Repetați această activitate pe cealaltă parte. Scoateți panoul lateral în exteriorul pătuțului și trageți țeava din interior (fig. P). Reglați înălțimea pătuțului la patul părinților (fig. R). Fixați cataramele centurilor de fixare la pătuț (fig. S). Treceți centurile prin tot patul sau numai prin grinda laterală (fig. T) și reglați-o astfel încât pătuțul să se potrivească strâns cu salteaua părinților. Cataramele de pe centuri conectați-le din nou împreună (fig. U).Părțile libere ale centurilor de fixare (10) trebuie pliate sub pătuț. Pentru a apropia pătuțul cât mai aproape de baza patului părintelui, reglați lungimea picioarelor. Glisați butonul A în lateral și apăsați simultan butonul B (fig. W). În același timp, apropiați picioarele la patul părinților. **NOTĂ! Asigurați-vă că centurile sunt corect ajustate și că pătuțul se sprijină pe salteaua părinților (fig. R).**

4. Montarea pătuțului >90 cm (pentru copii mai mari) (fig. AF)

Scoateți salteaua din pătuț (7) și placa de pe placa inferioară (6). Deconectați centurile dacă au fost atașate anterior în modul de pătuț atașabil. Dacă panoul lateral a fost pliat, puneți-l la loc fixându-l corespunzător. Setări înălțimea patului la nivelul 5 (consultați capitolul 5). Deconectați suporturile de susținere - țineți apăsat zăvorul metalic și trageți suportul lateral (5) spre exterior. Trageți suportul lateral din materialul pătuțului. În fermoarul din centrul pătuțului, introduceți un bolț de siguranță sau o clemă și desfaceți fermoarul în jurul liniei de cusătură a țesăturii laterale și a părții inferioare a pătuțului (fig. V). **Notă – după finalizarea operației, bolțul sau agrafa de siguranță trebuie îndepărtate absolut din pătuț.** În buzunarul de sub fundul patului există o extensie a plăcii inferioare (8) - scoateți-o (fig. Y). Deschideți fermoarul din exteriorul pătuțului care leagă țesătura laterală de materialul părții inferioare a pătuțului. Slăbiți șuruburile care blochează manetele de pe ambele picioare ale pătuțului cu ajutorul unei șurubelnițe (12) (fig. X). Pentru a coborî partea inferioară a pătuțului, ridicați-l ușor în sus și decuplați manetele fluture. Apoi coborâți încet partea inferioară a pătuțului. Fixați pârghiile fluture strângând șuruburile. Fâșiile de material de sub fundul pătuțului, trebuie trecute de-a lungul picioarelor în interiorul

buzunarelor de pe partea laterală a husei și trebuie fixate cu ajutorul benzilor cu arici (fig. Z). Extensia plăcii inferioare (8) trebuie unită cu placa inferioară a pătuțului (fig. AA) după desfacerea în prealabil a materialului husei. Scoateți cearcaful de pe saltea și atașați extensia saltelei (9) la saltea cu ajutorul benzilor cu arici (fig. AB). Puneți la loc cearcaful. Puneți în pătuț elementele finite. În primul rând, agățați mânerul de plastic în consola centrală care susține partea inferioară, apoi adăugați saltea.

5. Reglarea înălțimii (nu se aplică pătuțului >90 cm)

Pătuțul are o reglare a înălțimii în 5 trepte. Pentru a seta înălțimea dorită, glisați butonul A în timp ce apăsați butonul B și setați cadrul la înălțimea dorită (fig. AC). Pătuțul poate fi înclinat în partea de jos. Diferența maximă de nivel este de două niveluri.

6. Blocarea roților

Pătuțul are două roți care îl fac ușor de transportat și atașat la patul părinților. Pentru a le bloca, împingeți maneta de blocare în jos. Pentru a le debloca, trageți maneta în sus (fig. AD).

7. Demontarea husei

Desfaceți benzile cu arici care conectează husa la picioarele pătuțului de pe părțile laterale. Scoateți saltea și placa inferioară (6) și desfaceți benzile cu arici care unesc husa cu suportul central. Deschideți fermoarele de pe partea care poate fi coborâtă, deconectați țeava și glisați-o din husă. În pătuțul <90 cm și cel atașabil, nu uitați să scoateți și suportul lateral (5). Deschideți fermoarul sub rama superioară a pătuțului. Dați jos cu grijă husa. Montarea husei Pentru reasamblarea husei, urmați secvența inversă a pașilor descriși mai sus.

8. Curățare

Materialul husei pătuțului, port bebeul și cearcaful pot fi spălate la o temperatură de 30 de grade. Cadrul pătuțului trebuie spălat cu o cârpă umedă cu adaos de detergent delicat.

	A se spăla la o temperatură de max. 30°C, proces delicat.		Nu curățați chimic
	A se spăla.		Nu albiți
	Nu uscați în uscătorul de rufe		Nu călcați

RU

.Уважаемый клиент!

Благодарим вас за покупку продукта Kinderkraft.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Рожок используется для ношения ребенка. Ребенок не должен спать в рожке или быть прикрыт им. Не оставляйте ребенка одного в рожке .
- Изменение функции и регулировку выполняйте на пустой кроватке.

Приставная кроватка + Детская кроватка <90 см:

- Не используйте это изделие без предварительного прочтения инструкции по эксплуатации.
- Прекратите использование изделия, как только ребенок сможет сесть, встать на колени или подтянуться.
- Размещение на изделии дополнительных предметов может вызвать удушье.
- Не размещайте изделие рядом с другими предметами, которые могут представлять опасность удушья, такими как нити, шнуры для штор и т. д.

- **Не используйте более одного матраса для этого изделия.**
- Поместите изделие на ровный пол.
- Маленькие дети не должны играть без присмотра возле кровати.
- Детская кровать должна быть установлена в фиксированном положении, когда ребенка оставляют без присмотра.
- Все элементы крепления всегда должны быть правильно затянуты.
- Убедитесь, что винты не ослаблены, так как ребенок может иметь с ними контакт, они могут запутаться в одежде или предметах (например, шнурках, ожерельях, ленточках для пустышек и т. д.), которые могут стать причиной удушья.
- Максимальная толщина матраса: 2,5 см (согласно маркировке товара).
- Помните о рисках, связанных с курением, с открытым огнем или другими источниками тепла, например, электрические нагревательные элементы, газовые плиты и т. д. рядом с кроватью.
- Максимальный уклон основания: 2 позиции.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать кровать, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости обратитесь в компанию 4Kraft Sp. z o.o. Для получения запчастей и материалов по сборке и

обслуживанию. НЕ используйте неразрешенные заменители.

- Используйте только матрас, продаваемый с этой кроваткой, не кладите второй матрас поверх оригинального матраса, так как существует риск удушья.
- Во время сна в детской кроватке рядом с кроватью взрослого необходимо использовать ремни (10) и нижнюю часть (5). ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кроватку, если какие-либо детали отсутствуют, повреждены или сломаны. При необходимости обратитесь в компанию 4Kraft Sp. z o.o. Для получения запчастей и материалов по сборке и обслуживанию. НЕ используйте неразрешенные заменители.
- На рисунке R показано расстояние от детской кроватки до пола относительно кровати взрослого.
- На рисунке R показаны типы кроватей для взрослых, подходящие для детской кроватки.
- Пользователь не может использовать какую-либо другую систему крепления, кроме той, которая входит в комплект.
- Никогда не ставьте кроватку в наклонном положении.
- Во избежание риска удушья при запутывании, кроватка должна быть надлежащим образом прикреплена к кровати для взрослых с помощью системы крепления.

- Между нижней стороной детской кроватки и матрасом взрослой кровати не должно быть зазора.
- Перед каждым использованием проверяйте систему крепления, оттягивая кроватку от кровати взрослого.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать изделие, если между детской кроваткой и взрослой кроватью есть зазор.
- Не заполняйте зазоры подушками, одеялами или другими предметами.
- **ОПАСНОСТЬ!** - Если детская кроватка не прикреплена к кровати родителей, всегда поднимайте опускаемую сторону / устанавливайте высокую сторону.
- **Во избежание риска защемления шеи ребенка за верхний край опускаемой/ нижней стороны, этот край не должен выступать над матрасом кровати родителей.**
- **Во избежание риска удушья ребенка система крепления детской кроватки к кровати взрослого должна находиться вне кровати.**

Детская кроватка >90 см:

- Осознавайте риск, который представляет собой открытый огонь и другие сильные источники тепла, такие как электрические или газовые радиаторы/обогреватели и т. д., помещенные рядом с продуктом.
- Не использовать продукт, если любой его элемент нарушен, порван или отсутствует, использовать только

элементы, допущенные производителем. Запчасти можно получить только у производителя.

- Не оставляйте в кроватке что-либо и не устанавливайте кроватку вблизи другого оборудования, которое может представлять собой опору для ног или привести к опасности удушения или повесить ребенка, например, провода, шнуры штор/жалюзи.
- Не использовать в кроватке более одного матраса.
- Дорожная кроватка готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.
- Нижнее положение дна кровати - самое безопасное. Когда ребенок начинает самостоятельно сидеть, следует использовать только этот уровень.
- Если вы оставляете ребенка в постели без присмотра, всегда следите за тем, чтобы боковая панель была закрыта.
- Толщина матраса должна быть такой, чтобы внутренняя высота (измеряется от верхней плоскости матраса до верхнего края рамы кровати) составляла, по меньшей мере, 500 мм в нижнем положении дна и не менее 200 мм в самом высоком положении дна кровати.
- Максимальная толщина матраса: 2,5 см

- Матрас, который используется для кровати, должен иметь размеры 93,5 x 52 см. Длина и ширина должна быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.
- Все крепежные элементы и фурнитура во время их монтажа должны быть нормально затянуты, а также регулярно проверяться и при необходимости затягиваться.
- во избежание падения ребенка из-за травмы, кровать больше не должна использоваться, если ребенок может подняться и вылезть с кровати.

матрас

- Детская кровать должна иметь размер 88/93,5 x 52 см. Длина и ширина должна быть такой, чтобы зазор между матрасом и боковыми краями и вершинами не превышал 30 мм.
- Не используйте продукт, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только одобренные производителем запасные части.
- Не используйте более одного матраса в детской кровати (кроватьке и подвесной кровати).
- Помните о рисках, связанных с открытым огнем и другими источниками сильного тепла, такими как электрические камины, газовые камины и т. д. рядом с детской кроватью (детской кроватью и подвесной кроватью).

1. Список частей

1A.	Боковая рама х2	7.	Матрас с простыней
1B.	Основная рама детской кровати	8.	Расширение пластины дна
2.	Материал для обивки кровати	9.	Расширение матраса
3.	Переკладина	10.	Крепёжные ремни
4.	Центральная опора, поддерживающий дно	11.	Сумка
5.	Боковой кронштейн в обивке кровати	12.	Отвертка
6.	Нижняя пластина кровати		

2. Установка кровати <90 см (рис. АЕ)

Подготовьте подходящую поверхность, чтобы не повредить продукт во время сборки. Рамы с боковыми стенками скрепи (1A) с основной рамой конструкции (1B) кровати, о правильной сборке свидетельствует характерный щелчок рис. А). Натяни материал (2) обивки на открытые части боковой рамы (рис. В). При необходимости сдвиньте немного больше материала с основной рамы. Затем наденьте материал на трубу до конца основной рамы и застегните молнию (рис. С) . **ВНИМАНИЕ! Обязательно предохраняйте молнию от расстегивания (рис. D).** Соедините трубку опущенной стороны с верхней частью рамы (рис. Е) и закрепите замком на обоих концах (рис. F). **ВНИМАНИЕ!** Обязательно предохраняйте молнии от расстегивания. Затем соедини два конца перекладины (3) с ножками кровати, вставляя их с двух сторон в соответствующие отверстия (рис. G). Если сборка выполнена правильно, ты услышишь характерный щелчок. Вложи центральный кронштейн, поддерживающий дно (4), в отверстия с двух сторон посредине. Вставки посредине центрального кронштейна (4) должны находиться в его верхней части. Если сборка выполнена правильно, ты услышишь характерный щелчок. Липучки на боковых стенках обивки оберни вокруг стержней на ножках кровати (рис. I). Вложить концы бокового кронштейна (5), находящегося в текстиле обивки кровати, в соответствующие отверстия на двух боковых рамах (рис. J). Если сборка выполнена правильно, ты услышишь характерный щелчок (рис. K). В кармашке под дном кровати находится расширение матраса (9) — вытащи его на время эксплуатации кровати. Внимание! Оставь этот элемент — он пригодится для сборки кровати >90 см для детей постарше. Два текстильных ремешка на боковых стенках кровати скрепи с липучками, находящимися под дном (рис. L). Вложи пластину для дна кровати (6) (без дополнительного расширения (8)) и зафиксируй пластиковые держатели в центральном кронштейне (4) (через отверстия в соответствующих местах снизу обивки). На дно положи матрас (7) (без дополнительного расширения (9)).

3. Функция приставной кровати

Чтобы приставить кровать к кровати родителей, снимите предохранители с замков на боковой стороне кровати. (рис. M). Расстегните молнии с обеих сторон (рис. N). Сдвиньте

рычаг и выдвиньте трубку боковой панели (рис. О). Повторите действие с другой стороны. Снимите боковую панель снаружи кровати и вытащите трубку из центра (рис. Р). Подберите высоту кровати к кровати родителей (рис. R). Пристегните пряжки крепежных ремней у кровати (рис. S). Пропустите ремни через всю кровать или только через боковую балку (рис.Т) и отрегулируйте так, чтобы кровать ребенка плотно прилегала к матрасу родителей. Пряжки на ремнях соедините друг с другом (рис. У). Свободные части крепежных ремней (10) сверните под кровать. Чтобы максимально приблизить кровать к основанию родительской кровати, отрегулируйте длину ножек. Переместите кнопку А в сторону и одновременно нажмите кнопку В (рис. W). В то же время поднимайте ножки к кровати родителей. **ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что ремни правильно отрегулированы и кровать прилегает к матрасу родителей (рис. R).**

4. Установка кровати >90 см (для детей старшего возраста) (рис. AF)

Вытащите матрас (7) и нижнюю пластину (6) из кровати. Отсоедините ремни, если они были предварительно закреплены в режиме приставной кровати. Если боковая панель была опущена, верните ее на место, надежно закрепив. Установите высоту кровати на уровне 5 (см. Главу 5). Отсоедините опоры - держите металлическую защелку и потяните боковую опору (5) наружу. В ползунок, расположенный в центре кровати, вставьте булавку или скрепку и расстегните молнию вокруг линии, соединяющей боковой материал и дно (рис. V). **Примечание - после завершения операции, булавка или скрепка должны быть обязательно удалены из кровати.** В кармашке под днищем кровати имеется удлинитель днища (8) - вынуть его (рис. Y). Расстегните молнию, расположенную снаружи кровати, соединяя боковую ткань с материалом на дне. Винты, фиксирующие рычаги-бабочки, расположенные на обеих ножках кровати, ослабьте с помощью отвертки (12) (рис. X).

Чтобы опустить дно кровати, осторожно поднимите их вверх и открутите рычаги-бабочки. Затем медленно опустите дно кровати. Закрепите рычаги бабочки, затянув винты. Полоски ткани, расположенные под днищем кровати, проденьте вдоль ножек внутри карманов на боковой стороне обшивки и закрепите липучками (рис. Z). Расширение пластины дна(8) соедините с пластиной дна кровати (рис. AA) предварительно расстегнув покрывающий материал. Снимите простыню с матраса и соедините удлинение матраса (9) с матрасом с помощью липучки (рис. AB). Наденьте простыню обратно. Готовые элементы положите в кровать. Сначала вставьте пластиковые ручки в центральную опору, поддерживающую дно, а затем добавьте матрас.

5. Регулировка высоты (не относится к кровати >90 см)

Детская кровать имеет 5-ступенчатую регулировку высоты. Чтобы установить выбранную высоту, переместите кнопку, одновременно нажимая кнопку В, и установите рамку на выбранную высоту (рис. AC). Кровать имеет возможность наклонить дно. Максимальная разница уровней составляет два уровня.

6. Блокировка колес

Детская кроватка имеет два колеса, которые облегчают переноску и адаптацию к кровати родителей. Чтобы заблокировать их, нажмите рычаг блокировки вниз. Для разблокировки переместите рычаг вверх (рис. AD).

7. Снятие обшивки

Растегните липучку, соединяющую обшивку с ножками кроватки по бокам. Вытащите матрас и пластину дна (6) и растегните липучку, соединяющую обшивку с центральной опорой. Растегните молнии на опущенной стороне, отсоедините трубку и вытащите ее из обшивки. В кроватке <90 см и в приставной кроватке также необходимо снять боковую опору (5). Растегните молнию, расположенную под верхней рамой кроватки. Аккуратно снимите чехол.

Установка чехла

Повторную установку чехла выполните в порядке шагов, обратном описанному выше.

8. Чистка

Материал обшивки кроватки, рожок и простынь стирать при 30 градусах.

Промойте раму кроватки смоченной тканью с добавлением мягкого моющего средства.

	Стирать в температуре макс.30°C, нежный процесс.		Не чистить химически
	Стирать вручную.		Не отбеливать
	Не сушить в сушилке барабанной		Не утюжить

SK

Vážený Zákazník!

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.

Vytvárame s ohľadom na Vaše dieťa — vždy sa staráme o bezpečnosť a kvalitu, čím zaisťujeme komfort najlepšej voľby.

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE
PRE BUDÚCE POTREBY,
ČÍTAJTE POZORNE.
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA**

VAROVANIE

- Zavinovačka slúži na nosenie dieťaťa. Dieťa by nemalo spať v zavinovačke a ani by ňou nemalo byť prikrývané. Nenechávajte svoje dieťa samé v zavinovačke.
- Zmenu funkcií a reguláciu vykonávajte vtedy, keď je posteľ prázdna.

Prístavná detská postieľka + Detská postieľka <90 cm:

- **Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.**
- **Prestaňte produkt používať, akonáhle sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa potiahnuť.**
- **Umiestnenie ďalších položiek na produkte môže spôsobiť zadusenie.**
- **Neumiestňujte výrobok v blízkosti žiadneho iného produktu, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenia, ako sú šnúrky, šnúry od závesov atď.**
- **Nepoužívajte viac ako jeden matrac pri jednom produkte.**
- Produkt umiestnite na rovnú podlahu.
- Malé deti by sa nemali hrať bez dozoru v blízkosti detskej postieľky.
- Detská postieľka by mala byť zaistená v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
- Všetky upevňovacie prvky by mali byť vždy riadne dotiahnuté.
- Uistite sa, že nie sú uvoľnené žiadne skrutky, pretože by s nimi mohlo prísť dieťa do kontaktu alebo by sa mohli

zamotať do odevov alebo predmetov (napr. šnúrky, náhrdelníky, stužky do cumľov atď.), čo predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

- Maximálna hrúbka matracu: 2,5 cm (v súlade s označením produktu).
- Uvedomte si riziká spojené s fajčením, udržiavaním otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla, napríklad elektrických vykurovacích telies, plynových pecí atď. v blízkosti postieľky.
- Maximálny sklon základne: 2 polohy.
- NEPOUŽÍVAJTE detskú postieľku, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov alebo inštruktážnych materiálov. JE ZAKÁZANÉ používať neschválené náhradky.
- Používajte iba matrac, ktorý sa predáva s touto postieľkou, nedávajte druhý matrac na vrch spomínaného matraca, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- V prípade spánku v detskej postieľke vedľa posteľe dospelých je nutné použitie pásov (10) a nízkej bočnej steny (5). NEPOUŽÍVAJTE detskú postieľku, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte spoločnosť 4Kraft Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov alebo inštruktážnych materiálov. JE ZAKÁZANÉ používať neschválené náhradky.

- Vzdialenosť medzi postieľkou a podlahou vzhľadom na posteľ je znázornená na obrázku R.
- Typy postelí pre dospelých vhodné pre detskú postieľku sú uvedené na obrázku R.
- Užívateľ nesmie používať iný systém pripevnení ako ten, ktorý je dodávaný so súpravou.
- Detskú postieľku nikdy nedávajte do naklonenej polohy.
- Aby sa predišlo riziku udusenía z dôvodu uväznenia dieťaťa, detská postieľka musí byť správne pripevnená k lôžku pre dospelých pomocou upevňovacieho systému.
- Medzi nízkou bočnou stenou detskej postieľky a matracom postele pre dospelých nesmie byť medzera.
- Pred každým použitím skontrolujte natiahnutie upevňovacieho systému vytiahnutím detskej postieľky smerom od postele pre dospelých.
- NEPOUŽÍVAJTE produkt, ak je medzi detskou prístavnou postieľkou a posteľou pre dospelých medzera.
- Nevypĺňajte medzery vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi.
- NEBEZPEČENSTVO! - Ak prístavná detská postieľka nie je pripevnená k posteli rodičov, je nutné vždy zdvihnúť spustenú bočnú stenu / namontovať vysokú bočnú stenu.
- **Aby sa zabránilo nebezpečenstvu uviaznutí krku dieťaťa na hornom okraji spustenej / nízkej bočnej steny, nesmie tento okraj presahovať nad matrac rodičovskej postele.**

- Aby sa predišlo riziku udusenía dieťaťa, musí byť systém upevnenia detskej postieľky k posteli dospelého mimo postele.

Detská postieľka >90 cm:

- Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom. Diely možno získať len od výrobcu.
- Do postieľky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenía či uškrtenia dieťaťa, napr. káble, šnúrky od závesov/žalúzií.
- V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Cestovná postieľka sa smie používať až vtedy, keď sú blokovacie mechanizmy zapnuté. Pred používaním je potrebné dôkladne skontrolovať, či sú tieto mechanizmy zapnuté.
- Najnižšia poloha dna postieľky je najbezpečnejšia. Ak si dieťa začína samostatne sadieť, je potrebné používať iba túto polohu.
- Ak nechávate dieťa v posteli bez dozoru, vždy sa uistite, že je bočný panel zatvorený.

- Hrúbka matraca musí byť taká, aby vnútorná výška (meraná od vrchnej plochy matraca po horný okraj rámu postele) predstavovala minimálne 500 mm v najnižšej polohe dna a minimálne 200 mm v najvyššej polohe dna postieľky.
- Maximálna hrúbka matraca: 2,5 cm
- Matrac používaný do postieľky musí mať rozmery 93,5 x 52 cm. Dĺžka a šírka musí byť taká, aby škára medzi matracom a bokmi a prednými stranami nepresiahla 30 mm.
- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Aby sa zabránilo zraneniam dieťaťa spôsobených pádom, posteľ by sa už nemala používať dlhšie, ak dieťa dokáže vyliezť a vstať z postele.

Matrac

- Detská postieľka by mala mať rozmer 88/93,5 x 52 cm. Dĺžka a šírka musí byť taká, aby škára medzi matracom a bokmi a prednými stranami nepresiahla 30 mm.
- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba, a používajte iba náhradné diely, ktoré schválil výrobca.
- V posteli (detská postieľka a závesná posteľ) nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- Pamätajte na riziká spojené s otvoreným ohňom a inými zdrojmi silného tepla, ako sú elektrické krby, plynové krby

atď., ktoré sa nachádzajú v blízkosti postele (detská postieľka a závesná posteľ).

1. Zoznam dielov

1A.	Bočný rám x 2	7.	Matrac s posteľnou plachtou
1B.	Hlavný rám postieľky	8.	Predĺženie dolnej dosky
2.	Materiál postieľky	9.	Predĺženie matraca
3.	Priečka	10.	Upevňovacie popruhy
4.	Stredná podpera podopierajúca dno	11.	Taška
5.	Bočná podpera v posteľnej bielizni postieľky	12.	Skrutkovač
6.	Spodná doska postieľky		

2. Montáž detskej postieľky <90 cm (obr. AE)

Pripravte si vhodný povrch, aby ste počas montáže nepoškodili výrobok. Spojte bočné rámy (1A) s hlavným rámom (1B) postele (obr. A), správnu montáž charakterizuje zacvaknutie (obr. A). Nasuňte ozdobný materiál (2) cez odkryté časti bočného rámu (obr. B). Ak je to potrebné, stiahnite trochu látky z hlavného rámu. Potom nasuňte materiál na rúrku až do konca hlavného rámu a zapnite suchý zips (obr. C) . **POZOR! Nezabudnite zaistiť zips tak, aby sa nerozopol (obr. D).** Pripojte rúrku výklopného boku k hornej časti rámu (obr. E) a zaistíte poistkou na oboch koncoch (obr. F). **POZOR! Nezabudnite zaistiť zipsy proti rozopnutiu.** Potom pripojte oba konce priečky (3) k nohám postieľky tak, že ich na oboch stranách zasuniete do príslušných otvorov (obr. G). Správna montáž sa vyznačuje cvaknutím. Zasuňte stredovú konzolu podopierajúcu spodok (4) do otvorov v strede oboch nôh (obr. H). Západky v strede stredového držiaka (4) by mali byť na jeho hornej strane. Správna montáž sa vyznačuje cvaknutím. Omotajte suchý zips na bokoch poťahu okolo tyčí na nohách postieľky (obr. I). Vložte konce bočnej podpery (5) na posteľnej bielizne postieľky do príslušných otvorov na oboch bočných rámoch (obr. J). Správna montáž je charakterizovaná cvaknutím (obr. K). Vo vrecku pod spodkom postele je nadstavec na matrac (9) - vyberte ho, kým sa posteľ používa. Pozor! Tento diel si ponechajte na zostavenie postieľky > 90 cm, pre staršie deti. Upevnite dva látkové popruhy na bokoch postieľky pomocou suchých zipsov pod spodnou časťou (obr. L). Vložte spodnú dosku postieľky (6) (bez dodatočného predĺženia (8)) a zaveste plastové rukoväte do stredového držiaka (4) (cez vhodné umiestnené otvory v spodnej časti krytu). Matrac (7) položte na spodnú dosku (bez prídavného nadstavca (9)).

3. Funkcia prístavnej postieľky

Ak chcete pridať detskú postieľku k posteli rodičov, odopnite bezpečnostné poistky na boku detskej postieľky (Obr. M). Otvorte zipsy na oboch stranách (Obr. N). Posuňte páku a vysuňte rúrku bočného panela (obr. O). Opakujte túto činnosť na druhej strane. Odstráňte bočný panel

z vonkajšej strany detskej postieľky a vytiahnite rúrku zvnútra (obr. P). Prispôsobte výšku detskej postieľky k posteli rodičov (obr. R). Zapnite spony upevňovacích popruhov postieľky (obr. S). Popruhy prevlečte cez celú posteľ alebo iba cez bočný nosník (obr. T) a upravte ich tak, aby detská postieľka tesne priliehala k matracu rodičov. Spony na popruhoch navzájom spojte (obr. U). Uvoľnené časti upevňovacích popruhov (10) zviňte a schovajte pod postieľkou. Aby ste postieľku posunuli čo najbližšie k spodnej časti rodičovskej postele, upravte dĺžku nôh. Posuňte tlačidlo A do strany a súčasne stlačte tlačidlo B (obr. W). Zároveň presúvajte nohy k posteli rodičov. **POZOR! Uistite sa, že sú popruhy správne nastavené a že detská postieľka prilieha k matracu rodičov (obr. R).**

4. Montáž detskej postieľky >90 cm (pre staršie deti) (obr. AF)

Vyberte matrac (7) a spodnú dosku (6) z postieľky. Odpojte popruhy, ak boli predtým namontované v režime prístavnej detskej postieľky. Ak bol bočný panel sklopený, bezpečne ho vráťte na pôvodné miesto. Nastavte výšku postieľky na úroveň 5 (pozri kapitolu 5). Odpojte podpory - podržte kovovú západku a potiahnite bočnú podporu (5) smerom von. Vytiahnite bočnú oporu z poťahu detskej postieľky. Do zipsu v strede postieľky vložte zatvárací špendlík alebo kancelársku sponku a rozopnite zips okolo línie švov bočnej látky a spodnej časti (obr. V). **Pozor - po dokončení tejto operácie by mal byť špendlík alebo sponka odstránené z postele.** Vo vrecku pod spodkom postele je predĺženie spodnej dosky (8) - vyberte ho (obr. Y). Otvorte zips na vonkajšej strane postieľky, ktorý spája bočný materiál so spodným materiálom. Pomocou skrutkovača (12) (obr. X) uvoľnite skrutky, ktoré zaisťujú kridlové páčky na oboch nohách detskej postieľky .

Ak chcete znížiť dno detskej postieľky, jemne ho nadvihnite a uvoľnite kridlové páčky. Potom pomaly znížte dno postieľky. Zaistite kridlové páčky utiahnutím skrutiek. Pásky látky pod spodkom postieľky, preložte pozdĺž nôh vo vnútri vreciek na boku poťahu a zapnite na suchý zips (obr. Z). Po rozopnutí krycieho materiálu pripojte predĺženie spodnej dosky (8) K spodnej doske postieľky (obr. AA). Odstráňte plachtu z matraca a pripevnite predĺženie matraca (9) k matracu suchým zipsom (obr. AB). Naložte plachtu opäť na matrac. Vložte hotové prvky do postieľky. Najprv vložte plastové úchyty do stredovej podpory, ktorá podporuje dno, a potom pridajte matrac.

5. Nastavenie výšky (neplatí pre detské postieľky >90 cm)

Detská postieľka má 5-stupňové nastavenie výšky. Ak chcete nastaviť požadovanú výšku, posuňte tlačidlo A a súčasne stlačte tlačidlo B a nastavte rám do požadovanej výšky (obr. AC). Postieľka má možnosť sklopenia spodnej časti. Maximálny rozdiel úrovní sú dve stupne.

6. Blokovanie kolies

Detská postieľka má dve kolieska, ktoré uľahčujú jej prenášanie a prispôsobenie k rodičovskej posteli. Ak ich chcete zablokovať, zatlačte zaistovaciu páčku smerom nadol. Ak ich chcete naopak odblokovať, potiahnite páčku smerom nahor (obr. AD).

7. Demontáž poťahu

Uvoľnite suché zipsy spájajúce poťah s nohami postieľky na bokoch. Vytiahnite matrac a spodnú dosku (6) a uvoľnite suché zipsy, ktoré spájajú poťah so stredovou podporou. Otvorte zipsy na sklápacom strane, odpojte rúrku a vysuňte ju z poťahu. V detskej postieľke <90 cm a v detskej

postielke nezabudnite odstrániť aj bočnú podperu (5). Otvorte zips pod horným rámom postielky.
Opatrne stiahnite poťah.
Montáž poťahu
Pri opätovnej montáži poťahu postupujte v opačnom poradí ako je popísané vyššie.

8. Čistenie
Materiál poťahu postielky, zavinovačku a plachtu je možné prať na 30 stupňov.
Rám postielky umyte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

	Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.		Nečistiť chemicky
	Prať ručne.		Nebieliť
	Nesušiť v bubnovej sušičke.		Nežehliť

SV
Kära kund!
Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

**VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT
OCH BEHÅLL FÖR
FRAMTIDA REFERENSER.**

**SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
VARNING**

- Sovpåse används för att bära en bebis. Barnet ska inte sova i en sovpåse eller vara täckt med det. Lämna inte din baby ensam i en sovpåse.

- Utför funktionsändringen och justeringen på en tom spjäsäng.

Barnsäng + spjäsäng <90 cm:

- **Använd inte denna produkt utan att först ha läst bruksanvisningen.**
- **Sluta använda produkten så snart barnet kan sitta upp, knäböja eller dra upp.**
- **Placering av ytterligare föremål på produkten kan orsaka kvävning.**
- **Placera inte produkten i närheten av någon annan produkt som kan utgöra en kvävningsrisk, såsom strängar, gardinsladdar etc.**
- **Använd inte mer än en madrass som en del av produkten.**
- Placera produkten på ett horisontellt golv.
- Små barn ska inte få leka utan tillsyn nära spjäsängen.
- Spjäsängen ska låsas i ett fast läge när barnet lämnas utan uppsikt.
- Alla monteringsselement ska alltid dras åt ordentligt.
- Se till att inga skruvar lossnar, eftersom ett barn kan komma i kontakt med dem eller att de kan fastna i kläder eller föremål (t.ex. strängar, halsband, dummyband, etc.), vilket kan vara en kvävningsrisk.
- Maximal madrass tjocklek: 2,5 cm (enligt produktmärkning).

- Var medveten om riskerna med att röka, hålla öppen låga eller annan värmekälla, t.ex. elektriska värmeelement, gasugnar, etc. nära spjäsängen
- Maximal lutning på basen: 2 positioner
- Använd INTE spjäsängen om delar saknas, är skadade eller trasiga. Kontakta vid behov 4Kraft Sp. Zoo. för reservdelar och instruktionsmaterial. Använd INTE obehöriga ersättare.
- Använd endast madrassen som säljs med denna spjäsäng, lägg inte en andra madrass ovanpå den ursprungliga madrassen, eftersom det finns risk för kvävning.
- När barn sover i en spjäsäng bredvid en vuxens säng, är det nödvändigt att använda bältena (10) och den nedre sidan (5). Använd INTE spjäsängen om delar saknas, är skadade eller trasiga. Kontakta vid behov 4Kraft Sp. Zoo. för reservdelar och instruktionsmaterial. Använd INTE obehöriga ersättare.
- Spjäsängens avstånd från golvet i förhållande till den vuxnes säng, se figur R.
- För de typer av vuxna sängar som är lämpliga för spjäsängen, se figur R.
- Användaren får inte använda något annat monteringsystem än det som finns i uppsättningen.
- Sätt aldrig spjäsängen i ett lutande läge.

- För att förhindra att kvävningensrisken fastnar måste spjälsängen vara ordentligt fäst vid den vuxna sängen med hjälp av ett infästningssystem.
- Det får inte finnas något mellanrum mellan spjälsängens nedre sida och madrassen på den vuxna sängen.
- Före varje användning, kontrollera tillbehörssystemets täthet genom att dra spjälsängen bort från den vuxna sängen.
- ANVÄND INTE produkten om det finns ett mellanrum mellan barnsängen och vuxensängen.
- Hålen ska inte fyllas med kuddar, filter eller andra föremål.
- **FARA! - När barnsängen inte är fäst vid föräldrarnas säng, höj alltid fallskärmen / montera högsidan.**
- För att undvika risken för att ett barns hals fastnar i överkanten på nedre / nedre sidan får denna kant inte vara ovanför madrassen på föräldrarnas säng.
- För att undvika risk för kvävning för ett barn måste systemet för att fästa barnsängen i en vuxens säng vara utanför sängen.

Spjälsäng >90 cm:

- Var medveten om riskerna med öppna lågor och andra starka värmekällor som elektriska eller gasvärmare / värmare, etc., nära produkten.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderdelad eller saknas. Använd endast komponenter

som är godkända av tillverkaren. Delar kan endast erhållas från tillverkaren.

- **Lämna inte något i sängen eller placera sängen bredvid någon annan utrustning som kan stödja foten eller utgöra en risk för kvävning eller hängande av barnet, till exempel sladdar, gardiner / blindsnören.**
- **Använd inte mer än en madrass i sängen.**
- Spjäsängen är endast klar att användas när låsmekanismerna är inkopplade. Kontrollera noggrant före användning att dessa mekanismer är helt inkopplade.
- Sängbasens lägsta position är det säkraste. När barnet börjar sitta ensam, använd bara denna nivå.
- Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i sängen, se alltid till att sidopanelen är stängd.
- Madrassens tjocklek bör vara sådan att den inre höjden (mätt från madrassens övre yta till sänggramens överkant) är minst 500 mm vid botten lägst och minst 200 mm högst läget på sängens botten.
- Maximal madrass tjocklek: 2,5 cm.
- Madrassen som används för sängen ska vara 93,5 x 52 cm. Längden och bredden ska vara sådan att avståndet mellan madrassen och sidorna och topparna inte överstiger 30 mm.
- Alla monteringsselement och beslag under montering måste vara ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade och vid behov åtdragna.

- För att förhindra att barnet skadas från att falla bör sängen inte längre användas om barnet kan klättra upp och ur sängen.

Madrass

- Spjålsängmått: 88/93,5 x 52 cm. Längden och bredden ska vara sådan att avståndet mellan madrassen och sidorna och topparna inte överstiger 30 mm.
- Använd inte produkten om någon del är skadad, trasig eller saknas, och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Använd inte mer än en madrass i en spjålsäng (spjålsäng och upphängd säng).
- Var medveten om farorna med öppen låga och andra värmekällor som elektriska spisar, gasspisar etc. Lämna inte spjålsängen (spjålsängen och den upphängda sängen) nära dessa värmekällor.

1. Dellista

1A.	Sidopanel för babysängen x2	7.	Madrass med lakan
1B.	Huvudram	8.	Bottenplattans förlängning
2.	Babysängens tygg	9.	Madrassförlängning
3.	Tvärstång	10.	Fästbältena
4.	Mittfästet som stöder botten	11.	Väska
5.	Sidostöd i sängens klädseln	12.	Skruvmejsel
6.	Spjålsäng bottenplatta		

2. Montera en spjålsäng <90 cm (fig. AE)

Förbered en lämplig yta för att inte skada produkten under montering. Sätt ihop sidopanelerna (1A) med babysängens huvudram (1B), korrekt montering kännetecknas av ett klick (fig. A).

Skjut överdragstycket (2) på de utsatta delarna av sidopanelen (fig. B). Skjut vid behov tyget lite längre bort från huvudramen. Skjut sedan materialet över röret till slutet av huvudramen och stäng dragkedjan (fig. C). **OBS! Kom ihåg att säkra dragkedjan mot lossning (fig. D).** Anslut nedrullningsrörets rör till ramens ovansida (fig. E) och fäst med ett lås i båda ändarna (fig. F). **OBS! Kom ihåg att säkra dragkedjorna mot att lossa.** Anslut sedan tvärstångens (3) båda ändar till sängens ben genom att skjuta in dem i motsvarande hål på båda sidorna (fig. G). En korrekt montering kännetecknas av ett klick. Skjut in det centrala stödet för basen (4) i hålen på båda benen, i mitten av dem (fig. H). Flikarna i mitten av mittstödet (4) ska vara på ovansidan. Korrekt montering kännetecknas av ett klick. Linda kardborreband på överdragets sidor runt stängerna på sängens ben (fig. I). Sätt in ändarna på sidostödet (5) som sitter i sängklädseln i motsvarande hål på båda sidostommarna (fig. J). En korrekt montering kännetecknas av ett klick (fig. K). I fickan under sängens botten finns en madrassförlängare (9) - ta ut den när du använder sängen. Obs: Behåll den här artikeln för att montera en babysäng >90 cm, för äldre barnet. Anslut de två tygbanden på sängens sidor med kardborrebanden under basen (fig. L). Sätt in spjålsängens bottenplatta (6) (utan förlängningen (8)) och fäst plasthandtagen i det centrala stödet (4) (genom de välplacerade hålen i babysängens bas). Placera madrassen (7) på bottenplattan (utan ytterligare förlängning (9)).

3. En spjålsäng funktion

Lossa spjålsängen på dina föräldrars säng genom att lossa säkerhetslåsen på spjålsängen (fig. M). Öppna dragkedjorna på båda sidor (fig. N). Vänd spaken och skjut ut sidopanelröret (fig. O). Upprepa på andra sidan. Ta bort sidopanelen på utsidan av spjålsängen och dra ut röret från insidan (fig. P). Justera spjålsängens höjd till föräldrarnas säng (fig. R). Fäst spännen på fästbältena vid spjålsängen (fig. S). Trä bältena genom hela sängen eller bara sidobalk (fig. T) och justera den så att spjålsängen sitter tätt mot föräldrarnas madrass. Sätt ihop spännen på bältena igen (fig. U). Rulla ihop de lösa delarna av fästbältena (10) under spjålsängen. För att flytta spjålsängen så nära basen av förälderns säng som möjligt, justera längden på benen. Flytta knapp A åt sidan och tryck samtidigt på knapp B (fig. W). Ta samtidigt benen till föräldrarnas säng. **OBS! Se till att bältena är korrekt justerade och att spjålsängen vilar mot föräldrarnas madrass (fig. R).**

4. Montering av spjålsäng> 90 cm (för äldre barn) (fig. AF)

Ta madrassen (7) och bottenplattan (6) ur spjålsängen. Koppla bort bältena om de tidigare var fästa i spjålsängsläge. Om sidopanelen var nedfälld, sätt tillbaka den på rätt sätt och säkra den. Ställ spjålsängshöjden till nivå 5 (se kapitel 5). Koppla bort fästena - håll ner metallspärren och dra sidofästet (5) utåt. Skjut ut sidofästet ur spjålsängstyget. I dragkedjan i mitten av spjålsängen, sätt in en säkerhetsnål eller gem och lossa dragkedjan runt sömmen på sidotyget och botten (fig. V). **Obs - när operationen är klar bör säkerhetsnålen eller gemet absolut tas bort från sängen.** Det finns en bottenplattans förlängning (8) i fickan under sängbotten - ta bort den (fig. Y). Öppna dragkedjan på utsidan av spjålsängen som ansluter sidotyget till botten. Lossa låsskruvarna som låser fjärlspakarna på spjålsängens båda ben med en skruvmejsel (12) (fig. X).

För att sänka botten av spjålsängen, lyft försiktigt upp den och koppla bort fjärilspakarna. Sänk sedan sakta botten på spjålsängen. Säkra fjärilspakarna genom att dra åt skruvarna. Tygbältena under spjålsängens botten, passera längs benen inuti fickorna på lockets sida och fäst med kardborreband (fig. Z). Anslut bottenplattans förlängning (8) till spjålsängens bottenplatta (bild AA) efter att lockmaterialet har lossats. Ta bort lakanet från madrassen och fäst madrassförlängningen (9) på madrassen med kardborreband (fig. AB). Skjut lakan tillbaka. Lägg de färdiga elementen i spjålsängen. Haka först fast plasthandtagen i mittfästet som stöder botten och lägg sedan till madrassen.

5. Höjdjustering (gäller inte spjålsängar> 90 cm)

Spjålsängen har en 5-stegs höjdjustering. För att ställa in önskad höjd, flytta knappen A medan du trycker på knappen B och ställ in ramen på önskad höjd (fig. AC). Spjålsängen kan lutas längst ner. Den maximala nivåskillnaden är två nivåer.

6. Låsning av hjulen

Spjålsängen har två hjul som gör den lätt att bära och anpassa sig till föräldrarnas säng. För att låsa dem, tryck låsspaken nedåt. För att låsa upp, dra spaken uppåt (fig. AD).

7. Demontering av locket

Släpp kardborreband som ansluter locket till spjålsängens ben på sidorna. Dra ut madrassen och bottenplattan (6) och släpp kardborreband som ansluter locket till mittfästet. Öppna dragkedjorna på den fällbara sidan, koppla loss röret och skjut ut det ur skalet. I en spjålsäng <90 cm och i en spjålsäng, kom ihåg att också ta bort sidofästet (5). Öppna dragkedjan under den övre ramen på spjålsängen. Dra försiktigt av locket.

Montering av locket

För att montera om locket, följ den omvända sekvensen för stegen som beskrivs ovan.

8. Rengöring

Materialet i spjålsängslocket, swaddle och lakanet kan tvättas i 30 grader.

Tvätta spjålsängsramen med en fuktig trasa och ett mildt tvättmedel.

	Tvättas vid max 30 ° C, skonsam process.		Inte kemtvättas
	Handtvätt.		Blek inte
	Torktumla ej		Stryk inte

(AR) لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي نفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelebb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo più conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Naš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International: support@kinderkraft.com (0048) 61 646 02 37



kinderkraft.com



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5 60-413 Poznań, Poland